

AIRCRAFT  
MOVEMENT  
STATISTICS

Aviation Statistics Centre  
Statistics Canada

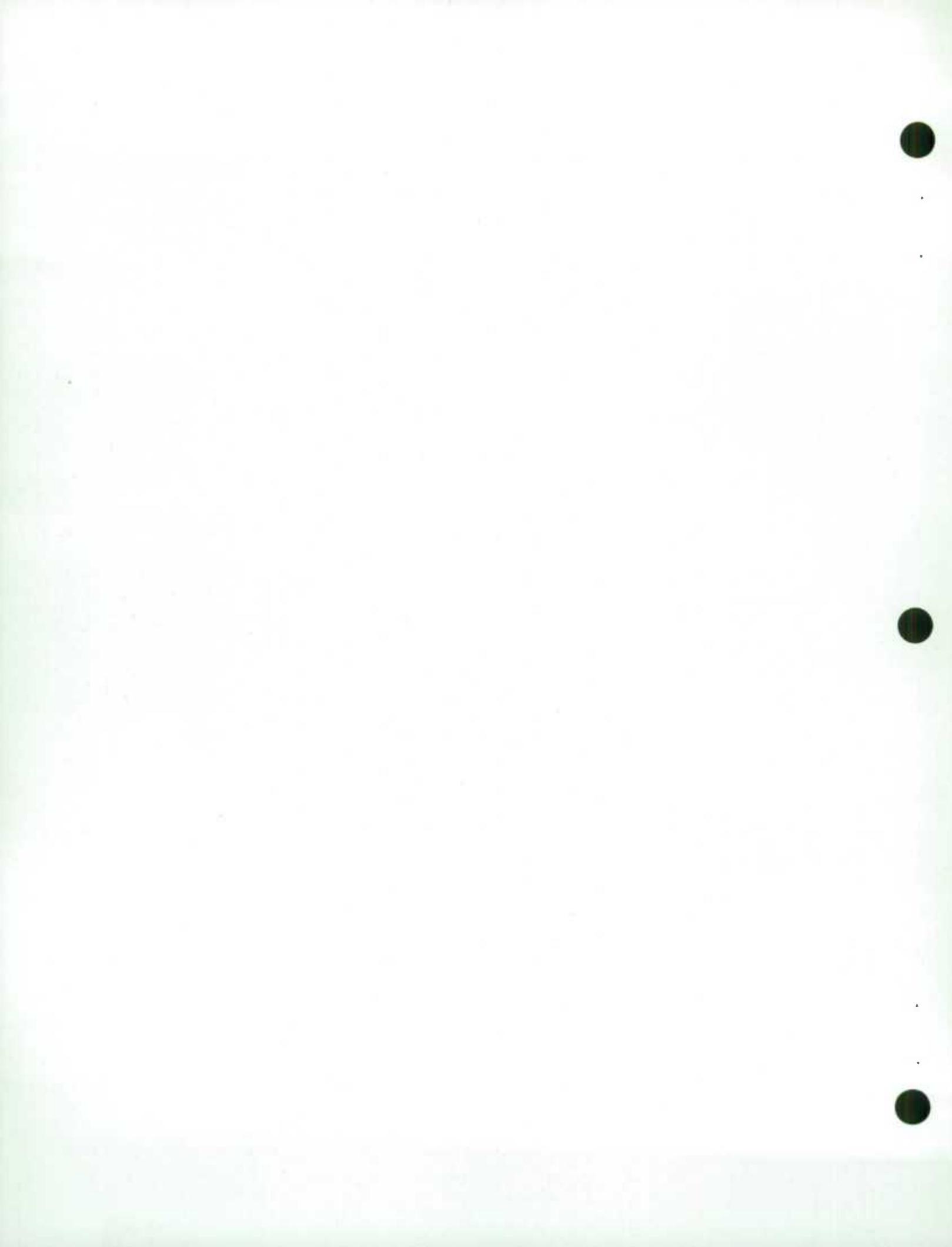
STATISTIQUES  
RELATIVES  
AUX MOUVEMENTS  
D'AÉRONEFS

Centre des statistiques de  
l'aviation  
Statistique Canada

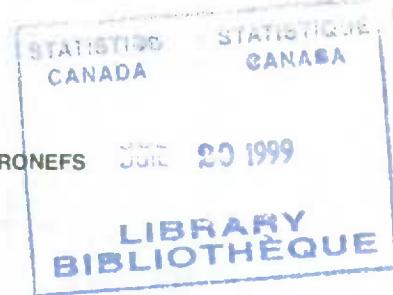
51FO001

Monthly Report  
April 1999

Rapport mensuel  
avril 1999



TRANSPORT CANADA  
TRANSPORTS CANADA  
AIRCRAFT MOVEMENT STATISTICS  
STATISTIQUES RELATIVES AUX MOUVEMENTS D'AÉRONEFS



April 1999 Avril

## TABLE OF CONTENTS

	Page
HIGHLIGHTS	FAITS SAILLANTS
INTRODUCTION .....	i INTRODUCTION .....

### SECTION I

#### AIRPORTS WITH AIR TRAFFIC CONTROL TOWERS

##### Tables:

1. Total Aircraft Movements by Class of Operation .....	1
2. Total Aircraft Movements - Civil and Military .....	2
3. Number of Itinerant Movements by Type of Operation .....	3
4. Itinerant Movements by I.F.R., V.F.R. and Runway 88 Movements.....	4
5. Itinerant Movements by Type of Power Plant .....	5
6. Itinerant Movements by Weight Groups .....	6
7. Number of Itinerant Movements - Domestic and International .....	7
8. Total Aircraft Movements - Peak Hour and Peak Day .....	12
9. Itinerant Movements - Peak Hour and Peak Day .....	13
10. Local Movements - Total - Peak Hour and Peak Day .....	14
11. Local Movements - Civil - Peak Hour and Peak Day .....	15
12. Local Movements - Military - Peak Hour and Peak Day .....	16

### SECTION II

#### AIRPORTS WITH FLIGHT SERVICE STATIONS

INTRODUCTION .....	19
--------------------	----

##### Tables:

13. Total Aircraft Movements by Class of Operation .....	20
14. Total Aircraft Movements - Civil and Military .....	21
15. Number of Itinerant Movements by Type of Operation .....	22
16. Itinerant Movements by I.F.R., V.F.R. and Runway 88 Movements .....	23
17. Itinerant Movements by Type of Power Plant .....	24
18. Itinerant Movements by Weight Groups .....	25
19. Number of Itinerant Movements - Domestic and International .....	26
20. Total Aircraft Movements - Peak Hour and Peak Day .....	32
21. Itinerant Movements - Peak Hour and Peak Day .....	33

## TABLE DES MATIÈRES

	Page
FAITS SAILLANTS	i
i INTRODUCTION .....	i

### SECTION I

#### AÉROPORTS AVEC TOUR DE CONTRÔLE DE LA CIRCULATION AÉRIENNE

##### Tableaux:

1. Total des mouvements d'appareils par classe de vol .....	1
2. Total des mouvements d'appareils, civils et militaires .....	2
3. Nombre de mouvements itinérants par type d'exploitation .....	3
4. Mouvements itinérants par I.F.R., V.F.R. et mouvements de piste 88 .....	4
5. Mouvements itinérants par groupe motopropulseur .....	5
6. Mouvements itinérants par groupe de poids .....	6
7. Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux .....	7
8. Total des mouvements d'appareils - à l'heure de pointe et au jour de pointe .....	12
9. Mouvements itinérants - à l'heure de pointe et au jour de pointe .....	13
10. Mouvements locaux - à l'heure de pointe et au jour de pointe .....	14
11. Mouvements locaux d'appareils civils - à l'heure de pointe et au jour de pointe .....	15
12. Mouvements locaux d'appareils militaires - à l'heure de pointe et au jour de pointe .....	16

### SECTION II

#### AÉROPORTS AVEC STATIONS D'INFORMATION DE VOL

INTRODUCTION .....	19
--------------------	----

##### Tableaux:

13. Total des mouvements d'appareils par classe de vol .....	20
14. Total des mouvements d'appareils, civils et militaires .....	21
15. Nombre de mouvements itinérants par type d'exploitation .....	22
16. Mouvements itinérants par I.F.R., V.F.R. et mouvements de piste 88 .....	23
17. Mouvements itinérants par groupe motopropulseur .....	24
18. Mouvements itinérants par groupe de poids .....	25
19. Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux .....	26
20. Total des mouvements d'appareils - à l'heure de pointe et au jour de pointe .....	32
21. Mouvements itinérants - à l'heure de pointe et au jour de pointe .....	33

	<u>Page</u>		<u>Page</u>
<b>Tables:</b>		<b>Tableaux:</b>	
22. Local Movements - Total - Peak Hour and Peak Day .....	34	22. Mouvements locaux - à l'heure de pointe et au jour de pointe .....	34
23. Local Movements - Civil - Peak Hour and Peak Day .....	35	23. Mouvements locaux d'appareils civils - à l'heure de pointe et au jour de pointe .....	35
24. Local Movements - Military - Peak Hour and Peak Day .....	36	24. Mouvements locaux d'appareils militaires - à l'heure de pointe et au jour de pointe .....	36
<b>SECTION III</b>			
<b>AIRPORTS WITHOUT CONTROL TOWERS</b>		<b>AÉROPORTS SANS TOUR DE CONTRÔLE</b>	
INTRODUCTION .....	39	INTRODUCTION .....	39
<b>Tables:</b>		<b>Tableaux:</b>	
25. Aircraft Movements by Class of and Type of Operation .....	44	25. Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation .....	44
26. Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plant .....	46	26. Mouvements itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur .....	46
Glossary of Terms .....	48	<u>Lexique</u> .....	49
<b>AVAILABLE PUBLICATIONS</b>		<b>PUBLICATIONS DISPONIBLES</b>	

In presenting tabular data in this publication, the following symbols are:

- .. figures not available.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.

This publication was prepared by the Aviation Statistics Centre, of the Transportation Division, Statistics Canada under the general direction of Tricia Trépanier, Director, Transportation Division. This publication is a product of the Airports and Air Routes, Civil and General Aviation Unit. Paul Weiser, Lise Gervais, Norman Guindon, Lily Jan and Carole Daneau contributed to the preparation of this publication.

The Aviation Statistics Centre publishes the AMS under the authority of Transport Canada.

The cooperation of all airport personnel is gratefully acknowledged.

July 1999

On fait appel aux signes conventionnels suivants pour présenter les chiffres des tableaux:

- .. nombres non disponibles.
- néant ou zero.
- nombres infimes.

La présente publication fut préparée au Centre des statistiques de l'aviation de la Division des transports, Statistique Canada, sous la direction générale de Tricia Trépanier, directrice de la Division des transports. Cette publication a été produite par la section des aéroports, aviation civile et générale. Paul Weiser, Lise Gervais, Norman Guindon, Lily Jan et Carole Daneau ont contribué à la préparation de cette publication.

Le Centre des statistiques de l'aviation a l'autorisation de Transports Canada de publier ces données.

Le concours du personnel affecté aux aéroports est grandement apprécié.

Juillet 1999

**HIGHLIGHTS**

April 1999

**SECTION I****AIRPORTS WITH NAV CANADA  
AIR TRAFFIC CONTROL TOWERS**

- In April 1999 the number of landings and take-offs at the 43 Canadian airports with control towers totalled 472,113. This represents a decrease of 10,622 movements or 2.2% when compared to the 482,735 movements in April of the previous year. Itinerant movements decreased by 1.4% or 4,230 movements and the local class by 6,392 movements or 3.7%.
- Toronto/LB Pearson Intl was the most active airport in both the overall and itinerant classes of operation with 35,551 movements respectively. The local category was led by Boundary Bay with 13,948 movements.

**FAITS SAILLANTS**

Avril 1999

**SECTION I****AÉROPORTS AVEC TOUR DE CONTRÔLE  
DE LA CIRCULATION AÉRIENNE DE NAV CANADA**

- Le nombre total de décollages et d'atterrissages aux 43 aéroports canadiens dotés de tour de contrôle s'est chiffré à 472,113 en avril 1999. Cela représente une diminution de 10,622 mouvements ou 2.2% comparativement aux 482,735 mouvements rapportés en avril 1998. La classe itinérante a diminué de 1.4% ou 4,230 mouvements ainsi que la classe locale de 6,392 mouvements ou 3.7%.
- L'aéroport de Toronto/LB Pearson Intl a été le plus affairé quant au trafic global de même que pour la classe itinérante avec 35,551 mouvements respectivement. L'aéroport de Boundary Bay a dominé la classe locale avec 13,948 mouvements.

**TABLE I. Comparison of Aircraft Movements at NAV CANADA Tower Controlled Airports  
with the Same Period a Year Ago****TABLEAU I. Comparaison des mouvements d'aéronefs aux aéroports avec tour de contrôle de NAV CANADA  
avec ceux de la même période l'année précédente**

	April 1999 Avril	April 1998 Avril	% Change Variation en %	Year-to-Date Total Depuis le début de l'année 1999	Year-to-Date Total Depuis le début de l'année 1998	% Change Variation En %	
Number of Airports in Survey	43	44		43	44		Nombre d'aéroports recensés
<b>TOTAL</b>	<b>472,113</b>	<b>482,735</b>	<b>-2.2</b>	<b>1,638,677</b>	<b>1,605,601</b>	<b>2.1</b>	<b>TOTAL</b>
Itinerant Movements:							Mouvements itinérants:
Air Carriers	214,456	214,837	-0.2	804,429	792,244	1.5	Transporteurs aériens
Other Commercial	38,527	42,092	-8.5	123,944	127,203	-2.6	Autres vols commerciaux
Private	41,520	41,214	0.7	123,479	116,070	6.4	Privés
Government							Appareils officiels
- Civil	6,237	6,195	0.7	18,745	19,778	-5.2	- civils
- Military	3,321	3,953	-16.0	13,590	15,023	-9.5	- militaires
Total	304,061	308,291	-1.4	1,084,187	1,070,318	1.3	Total
Local Movements:							Mouvements locaux:
Civil	166,042	172,164	-3.6	545,914	526,726	3.6	Civils
Military	2,010	2,280	-11.8	8,576	8,557	0.2	Militaires
Total	168,052	174,444	-3.7	554,490	535,283	3.6	Total

SECTION IIAIRPORTS WITH NAV CANADA  
FLIGHT SERVICE STATIONS

- In April 1999, total air traffic activity at the 60 airports with NAV CANADA Flight Service Stations totalled 113,609 movements. This represents a decrease of 5,771 movements when compared to the 119,380 movements reported by the 60 FSS airports in April 1998. The itinerant category decreased by 4,852 movements or 5.5% and the local category by 919 movements or 3.0%.
- Penticton was the most active station overall with 5,631 movements. Nanaimo led the itinerant class with 3,298 movements. St Catharines led the local class with 2,602 movements.

SECTION IIAÉROPORTS AVEC STATIONS D'INFORMATION DE VOL  
DE NAV CANADA

- En avril 1999, le trafic aérien aux 60 aéroports avec stations d'information de vol de NAV CANADA s'est chiffré à 113,609 mouvements. Ceci représente une diminution de 5,771 mouvements comparativement aux 119,380 mouvements rapportés par les 60 stations en avril 1998. La classe itinérante a diminué de 4,852 mouvements ou 5.5% ainsi que la classe locale avec 919 mouvements ou 3.0%.
- La station de Penticton a été la plus affairée quant au trafic global avec 5,631 mouvements. Nanimo dominait la classe itinérante avec 3,298 mouvements. St Catharines dominait la classe locale avec 2,602 mouvements.

TABLE II. Comparison of Aircraft Movements at Airports with NAV CANADA Flight Service Stations  
with the Same Period a Year AgoTABLEAU II. Comparaison des mouvements d'aéronefs aux aéroports avec des stations d'information de vol de  
NAV CANADA avec ceux de la même période l'année précédente

	April 1999 Avril	April 1998 Avril	% Change Variation en %	Year-to-Date Total Depuis le début De l'année 1999	Year-to-Date Total Depuis le début De l'année 1998	% Change Variation en %	
Number of Airports in Survey	60	60		60	60		Nombre d'aéroports recensés
TOTAL	113,609	119,380	-4.8	367,633	389,671	-5.7	TOTAL
Itinerant Movements:							Mouvements itinérants:
Air Carriers	57,222	59,413	-3.7	202,550	213,880	-5.3	Transporteurs aériens
Other Commercial	8,012	9,367	-14.5	26,566	29,915	-11.2	Autres vols commerciaux
Private	15,310	15,768	-2.9	41,303	39,346	5.0	Privés
Government							Appareils officiels
- Civil	2,499	3,010	-17.0	7,872	9,396	-16.2	- civils
- Military	688	1,025	-32.9	2,435	3,450	-29.4	- militaires
Total	83,731	88,583	-5.5	280,726	295,987	-5.2	Total
Local Movements:							Mouvements locaux:
Civil	28,783	30,035	-4.2	85,580	92,668	-7.6	Civils
Military	1,095	762	43.7	1,327	1,016	30.6	Militaires
Total	29,878	30,797	-3.0	86,907	93,684	-7.2	Total

For further information on the contents of this publication or for preliminary statistics released earlier for each towered airport in Transport Canada Bulletin TP-1496, please contact Mr. Paul Weiser (613) 951-0134, Aviation Statistics Centre, Statistics Canada.

Pour de plus amples renseignements concernant cette publication ou pour les résultats provisoires émis plus tôt à l'endroit de chaque aéroport avec tour de contrôle dans le Bulletin de Transports Canada TP-1496, prière s.v.p. de communiquer avec M. Paul Weiser (613) 951-0134, Centre des statistiques de l'aviation, Statistique Canada.

## INTRODUCTION

### Section I. Airports with Air Traffic Control Towers

#### Survey Universe

The statistics appearing in Section I are for aircraft movements recorded by the NAV CANADA air traffic control units at the 43 NAV CANADA control towers.

#### Coverage

The statistics appearing in this publication were compiled at the Aviation Statistics Centre (ASC) from Daily Air Traffic Records that originated with the tower units. These records were compiled on Form 28-0010, Itinerant Movements, and Form 28-0022, Local Aircraft Movements. The reports give detailed accounts of all aircraft movements during the reporting period.

#### Methodology

The itinerant Movement Record (Form 28-0010), is designed to capture:

1. Aircraft Identification
2. Aircraft Type
3. The last station before landing at the reporting airport or the next station after take-off
4. Arrival or Departure
5. Time of Movement
6. Runway Used
7. Flight Rules (Instrument Flight Rules or Visual Flight Rules).

The Local Aircraft Movement Record (Form 28-0022), provides for reports of local movements by:

Hour	L'heure
Single Engine Aircraft	Monomoteurs
Multi-Engine Aircraft	Multimoteurs
Jet Aircraft	Avions à réaction
Military Aircraft	Avions militaires

## INTRODUCTION

### Section I. Aéroports avec tour de contrôle

#### Univers de l'enquête

Les statistiques présentées à la Section I donnent les mouvements d'aéronefs enregistrés par les unités de contrôle de la circulation aérienne aux 43 tours de contrôle de NAV CANADA.

#### Champ de l'enquête

Les statistiques du présent rapport ont été rassemblées à partir de rapports quotidiens transmis au Centre des statistiques de l'aviation par les unités des tours de contrôle. Les rapports sont compilés sur la formule 28-0010 pour les mouvements itinérants et formule 28-0022 pour les mouvements locaux. Ces rapports donnent un relevé détaillé de tous les mouvements d'aéronefs durant la période étudiée.

#### Méthodologie de l'enquête

Le Rapport sur les mouvements itinérants d'aéronefs (Formule 28-0010), a pour objet de capter les renseignements suivants:

1. L'identification de l'aéronef
2. Le type ou genre d'aéronef
3. L'origine du dernier rapport précédent l'atterrissement à l'aéroport déclarant ou la destination du vol après le décollage
4. L'arrivée ou le départ
5. L'heure précise du mouvement
6. La piste utilisée
7. Les règles de vol (vols visuels ou aux instruments).

Le Rapport sur les mouvements locaux d'aéronefs (Formule 28-0022), sert à répartir les mouvements locaux selon:

Processing of aircraft movement statistics involves several stages. Preliminary monthly data by class of operation are released in a single sheet bulletin, Preliminary Aircraft Movement Statistics - TP-1496 (NAV CANADA towered airports only). Data which follow in Aircraft Movement Statistics - Monthly Report - TP-141 may contain revisions to the originally released figures. Annual tables, which may reflect further revisions, are released in the publication, Aircraft Movement Statistics - Annual Report - TP-577. In particular, data on itinerant movements by type of operation may reflect revisions as various sources of comparative information (data collected from commercial air carriers by the Aviation Statistics Centre, Statistics Canada) become available during the processing cycle. Finally, when revisions are required after the release of TP-577, they are contained in the five year historical summary of subsequent editions of TP-577.

In addition to the mentioned publications, the Aircraft Movement Statistics system produces a variety of other outputs at various stages of the production cycle, through various media, both on a regular production basis and by special request. These outputs are tailored to meet the more specific requirements of the various users.

The records are completed daily, based on a twenty-four hour clock running from zero hour to 23:59. The times recorded are Coordinated Universal Time (UTC); however, published statistics are shown in local times. The records are transmitted to the Aviation Statistics Centre daily or the forms are sent to ASC for data capture. Hard copies are kept by ASC, for archive purposes, for two years. Computer tapes containing the records are kept on file for an indefinite period. Computer processing in the production of this report is performed by the Communications and Informatics Branch of Transport Canada.

The Aviation Statistics Centre maintains a data base of parameter files of current information on all registered aircraft. The storage of this information reduces the reporting burden of the survey respondents and limits the element of human error associated with the preparation of source documents.

Other parameter files information includes registered aircraft identifications and their corresponding aircraft types, gross take-off weights, types of power plant (piston, jet or turboprop); whether the aircraft are fixed wing, helicopters or gliders. This information also provides a basis for identifying type of flights (commercial, private and government) and the geographical area in which the flights take place.

The parameter files also include Airport Environment information against which the airport category is checked; the reported runway is validated and the time difference between UTC and Local is allocated.

For further information on the methodology used for this survey, communicate with Mr. Paul Weiser, Aviation Statistics Centre, 613-951-0134.

Plusieurs étapes sont utilisées dans le processus de la statistique relative aux mouvements des aéronefs. Des résultats provisoires sont fournis dans un bulletin d'une simple feuille - Résultats provisoires, statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs - TP-1496 (Aéroports avec tour de contrôle de NAV CANADA). Les données qui suivent dans le rapport Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport mensuel - TP-141 peuvent contenir des révisions, c'est-à-dire des chiffres provenant d'une compilation plus complète et détaillée. Des tableaux annuels sont distribués dans le rapport intitulé Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport annuel - TP-577. Il est à noter dans ce rapport que les types d'opérations des mouvements itinérants peuvent refléter d'autres révisions provenant de différentes sources d'information comparative, (données reçues des transporteurs pour le Centre des Statistiques de l'aviation, Statistique Canada) au fur et à mesure que ces informations nous parviennent, les fichiers sont révisés et reflètent les changements. Finalement, lorsque des révisions sont requises après la distribution du rapport TP-577, celles-ci sont contenues dans le sommaire des chiffres historiques des cinq dernières années dans les éditions suivantes de ce rapport.

En plus des publications déjà mentionnées, le système des statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs produit une gamme de rapports variés à différentes étapes du cycle de travail comme production régulière et pour des requêtes spéciales. Ces rapports sont assujettis pour rencontrer les demandes spécifiques d'une variété d'usagers.

Les rapports sont complétés quotidiennement et fondés sur une période d'une journée de 24 heures allant de 0 à 23:59 heures. Les temps enregistrés sont d'après le temps universel coordonné (UTC); toutefois, les statistiques publiées sont montrées en temps locaux. Les déclarations sont transmises tous les jours au Centre des statistiques de l'aviation ou les formulaires sont envoyés au Centre des statistiques de l'aviation pour capter les données. Les documents imprimés sont conservés aux archives par le Centre des statistiques de l'aviation pour une période de deux ans. Les bandes d'ordinateur qui contiennent les fichiers sont conservées pour un temps indéfini. La Direction de la Communication et Informatique de Transports Canada effectue le traitement des données de ce rapport.

Le Centre des statistiques de l'aviation maintient une base de données avec un fichier des paramètres sur toutes les marques d'immatriculation des aéronefs. L'emmagasinage de ces renseignements permet d'alléger le fardeau des répondants appelés à fournir les données et de plus contribue à minimiser les erreurs inhérentes à la préparation des documents de référence.

Autres informations du fichier des paramètres fournissent des renseignements comme les marques d'immatriculation d'aéronefs assorties avec les genres correspondants d'avions, le poids brut au décollage des appareils, le type du groupe motopropulseur (à piston, à réaction ou turbo) et détermine si l'aéronef est à voilure fixe ou tournante ou si c'est un planeur. Cette information sert également à identifier le genre de vols effectués par des appareils commerciaux, privés ou gouvernementaux et la région géographique des vols.

Le fichier des paramètres renferme en outre l'information sur l'environnement de l'aéroport qui permet de vérifier sa catégorie. La piste déclarée est homologuée et la différence entre l'UTC et l'heure locale est assignée.

Pour de plus amples renseignements concernant la méthodologie utilisée pour cette enquête, veuillez communiquer avec M. Paul Weiser, Centre des statistiques de l'aviation, 613-951-0134.

## Data Quality and Limitations

Aircraft Movement Statistics are accumulated from data originating with air traffic control tower units or Flight Services Stations personnel. Because staff in these positions are highly trained in factual observation and reporting, the entries in the data bank are of a high quality.

The procedures for reporting aircraft movements on the Daily Air Traffic Records by tower units are described in the NAV CANADA Air Traffic Control Manual of Operations (TP 703) Volume 1, Para. 1121 to 1122.9. Definitions for terms used in these paragraphs can be found in Volume 1, Part 1 General Para. 107 of the Manual. There are also shown in the Glossary of Terms in back of this report. Procedures for reporting aircraft movements by Flight Service Station personnel are described in the Flight Service Station manual of Operations (TP 2043E), Volume 2, Chapter 22, Para. 3.2 to 3.24.

To maintain uniformity in the reporting of source data, ASC issues to air traffic control units an "Air Traffic Designators" handbook (TP 143) listing the official Transport Canada aircraft type designators and the designators of various domestic and international air carriers. This handbook and another titled "Canada Flight Supplement" listing various airport codes serve as references to help ensure the reporting of the proper aircraft identity and the point of origin and destination of flights.

The processing system contains editing procedures designed to identify data errors occurring during transcription or during data capture of forms. Identified errors are manually corrected by ASC editing staff.

Errors may occur if an aircraft type code which exists is reported or data captured in error for a flight. For example, the reporting or keying of B727 for a flight actually performed by a B737 may not be detected during the system editing. That the aircraft type information is recorded by highly trained air traffic control tower staff using a common handbook of official aircraft codes will minimize this problem.

Similarly, the breakdown of the data on a geographic basis by use of location codes can be subject to error. For smaller locations, alphanumeric location codes are often used and the sequence of numbers and letters determines the geographic area to which the data are assigned. In some cases, where a sequence error has been introduced into the system either at the reporting unit or at data capture, a domestic movement may be classified as transborder or vice versa. The use of common manuals of location identifiers works to minimize this occurrence.

## Normes de qualité et restrictions des données

Les statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs sont accumulées à partir des données provenant des unités des tours de contrôle de la circulation aérienne ou du personnel des stations d'information de vol. Étant donné que le personnel de ces positions est hautement formé et possède une expertise dans la surveillance des opérations et la manière de remplir les déclarations, il s'ensuit donc que les statistiques qui entrent dans la banque des données sont de haute qualité.

Les méthodes pour rapporter les mouvements d'aéronefs sur les Rapports quotidiens de la circulation aérienne par les unités des tours de contrôle sont décrites dans le Manuel des opérations du contrôle de la circulation aérienne de NAV CANADA (TP 703) Volume 1, paragraphes 1121 à 1122.9. La définition des termes utilisés dans ces paragraphes apparaît au Volume 1, Partie 1 Générale, paragraphe 107 du manuel. Les définitions sont également publiées dans le Lexique à la fin du rapport. Les instructions pour rapporter les mouvements des aéronefs par le personnel des stations d'information de vol sont décrites dans le Manuel d'opérations des stations d'information de vol (TP 2043F), Volume 2, Chapitre 22, Para. 3.2 à 3.24.

Afin de conserver un certain élément d'uniformité dans les données de référence, le Centre des statistiques de l'aviation met à l'usage des unités de contrôle le manuel intitulé "Indicatifs de la circulation aérienne" (TP 143). Cette publication renferme les indicatifs officiels de Transports Canada pour chaque type d'aéronef de même que les indicatifs de plusieurs transporteurs aériens assurant des services intérieurs et internationaux. Ce dernier manuel et celui intitulé "Canada supplément de vol" qui identifie les codes des différents aéroports servent de documents de référence pour aider à l'identification adéquate des aéronefs et l'origine et destination des vols.

Les cycles de vérification font partie des programmes du traitement des données sur l'ordinateur et sert à identifier les erreurs commises lors de l'échange des données ou capté par formulaire. Les erreurs identifiées sont corrigées manuellement par les préposés à la vérification au Centre des statistiques de l'aviation.

Des erreurs peuvent survenir si le type d'aéronef est rapporté ou capté en erreur pour une envolée. Par exemple, le rapport ou le captage d'un B727 pour une envolée au lieu d'un B737, la vérification du système pourrait ne pas détecter cette erreur. L'information du type d'aéronef est rapporté par des contrôleurs très spécialisés dans la circulation aérienne, utilisant des codes officiels d'un manuel commun qui minimiserait ce problème.

Les données sont séparées par endroit géographique en utilisant des codes d'identification, ceux-ci pourraient donner lieu à des erreurs. Pour les petites localités des codes composés lettres-chiffres sont souvent utilisés et ceux-ci déterminent les emplacements géographiques auxquels les données sont assujettis. Dans certains cas, quand une séquence est introduite en erreur dans le système soit par l'unité rapportant ou durant le captage, un mouvement intérieur pourrait être classifié comme transfrontalier ou vice versa. L'utilisation des manuels pour des codes d'identification d'emplacements aide à minimiser cette anomalie.

### Factors influencing the data

Pelly Bay/Dewline Site has been renamed Pelly Bay/Town Site.

North Bay Tower closed March 25, 1999. Data can now be found with the Flight Service Station section.

Local Movements reported for Edmonton Intl in February and March 1999 were overstated. The actual number of local movements are 411 for February and 442 for March.

### Facteurs influents sur les données

L'aéroport Pelly Bay/Dewline Site a été changé à Pelly Bay/Town Site.

L'aéroport de North Bay a fermé le 25 mars 1999. Les données se retrouvent dans la section de station d'information de vol.

Les mouvements locaux pour l'aéroport d'Edmonton Intl sont exorbitants pour les mois de février et mars 1999. Le nombre de mouvements locaux pour février est 411 et 442 pour mars.

**SECTION I**

**AIRPORTS WITH AIR TRAFFIC  
CONTROL TOWERS**

---

**AÉROPORTS AVEC TOUR DE CONTRÔLE  
DE LA CIRCULATION AÉRIENNE**

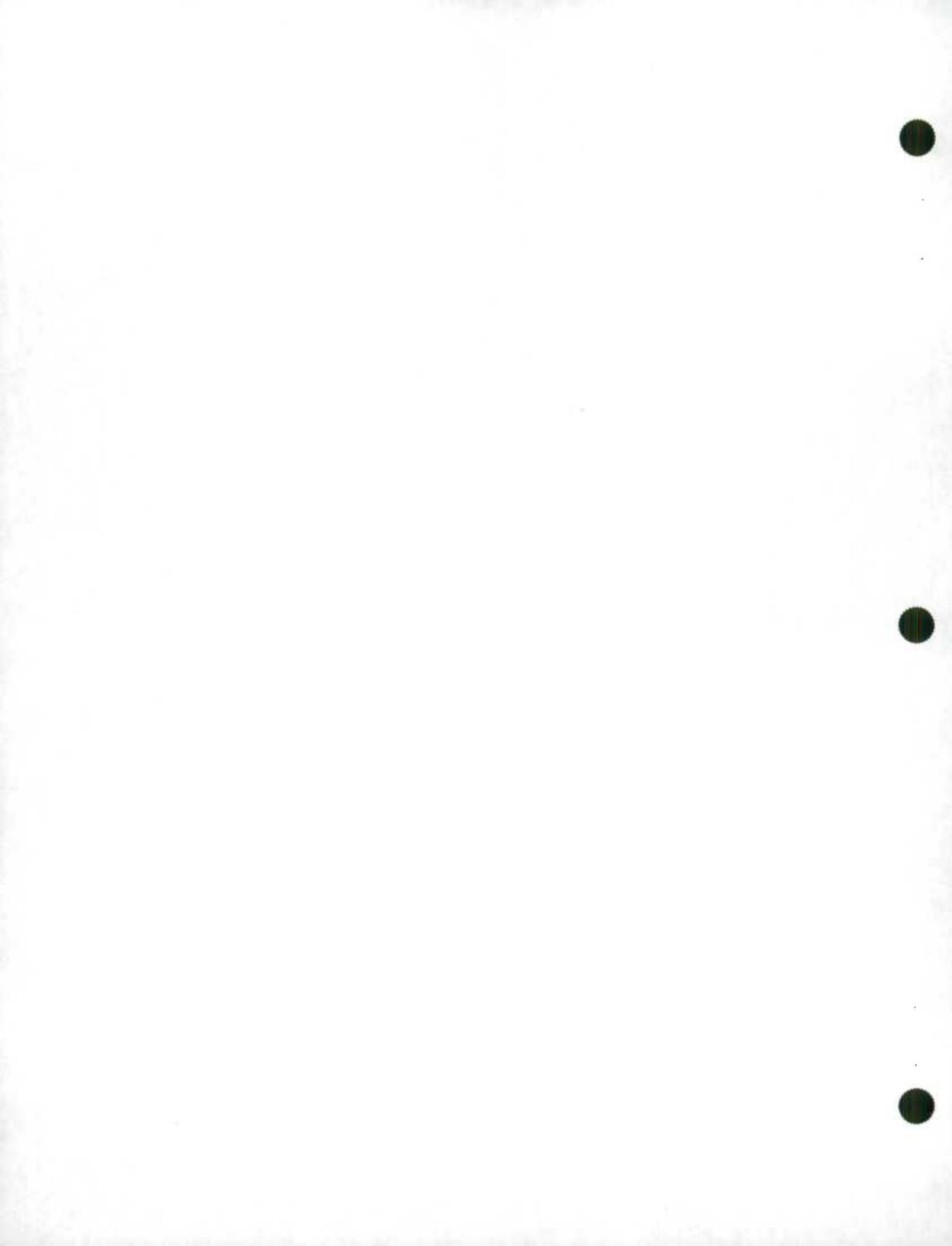


Table 1  
Tableau 1Total Aircraft Movements by Class of Operation  
Total des mouvements d'appareils par classe de vol

April 1999 Avril

NAV CANADA Towers Tours de NAV CANADA	Rank	Total	Rank	Itinérant	Rank	Local
	Rang		Rang	Vols itinérants	Rang	Vols locaux
Abbotsford	9	15,898	13	7,081	3	8,817
Boundary Bay	3	21,342	12	7,394	1	13,948
Calgary Intl	4	21,186	3	20,479	40	707
Calgary/Springbank	10	13,342	22	4,642	5	8,700
Chicoutimi/St-Honoré	31	6,977	35	2,964	18	4,013
Edmonton City Centre	28	7,729	14	6,693	36	1,036
Edmonton Intl	21	9,732	10	8,958	39	774
Edmonton/Villeneuve	22	9,707	42	1,797	6	7,910
Gander Intl	40	4,547	34	2,989	33	1,558
Halifax Intl	17	11,189	11	8,177	22	3,012
Hamilton	25	8,766	26	3,985	15	4,781
Kelowna	29	7,410	20	4,768	25	2,642
Langley	24	9,057	30	3,650	13	5,407
London	11	12,849	15	5,986	8	6,863
Moncton	19	10,374	19	5,760	16	4,614
Montréal/Dorval Intl	6	19,165	4	19,165	44	-
Montréal/Mirabel Intl	39	4,550	31	3,537	37	1,013
Montréal/St-Hubert	5	19,361	8	9,567	2	9,794
Oshawa	27	7,853	29	3,651	17	4,202
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	8	16,248	5	12,252	19	3,996
Pitt Meadows	20	9,775	28	3,721	11	6,054
Prince George	35	5,380	33	3,234	29	2,146
Québec/Jean Lesage Intl	13	12,466	9	9,144	21	3,322
Regina	32	6,173	25	4,283	31	1,890
Saskatoon/JG Diefenbaker	23	9,194	17	5,808	20	3,386
Sault Ste Marie	33	5,589	37	2,873	24	2,716
Sept-Îles	43	2,542	40	2,160	41	382
St John's	38	4,911	27	3,792	35	1,119
St-Jean	41	3,887	43	1,599	28	2,288
Sudbury	26	8,327	32	3,387	14	4,940
Thunder Bay	30	7,228	24	4,414	23	2,814
Toronto City Centre	14	12,093	16	5,869	10	6,224
Toronto/Buttonville	15	11,760	18	5,772	12	5,988
Toronto/LB Pearson Intl	1	35,551	1	35,551	43	-
Vancouver Harbour	34	5,492	21	4,644	38	848
Vancouver Intl	2	29,720	2	29,720	42	-
Victoria Intl	7	17,352	7	10,031	7	7,321
Waterloo Regional	18	10,942	23	4,516	9	6,426
Whitehorse	44	2,230	44	1,089	34	1,141
Windsor	37	4,934	39	2,638	27	2,296
Winnipeg Intl	12	12,483	6	10,637	32	1,846
Winnipeg/St Andrews	16	11,722	36	2,944	4	8,778
Yellowknife	36	5,080	38	2,740	26	2,340
Total (43)		472,113		304,061		168,052

Table 2  
Tableau 2

Total Aircraft Movements - Civil and Military  
Total des mouvements d'appareils, civils et militaires

April 1999 Avril

NAV CANADA Towers Tours de NAV CANADA	Civil - Civils						Military - Militaires		
	Total	Itinerant - Itinérants		Local	Total	Military - Militaires			
		Commercial	Private and Govt			Itinerant	Local		
		Commerciaux	Privés et officiels	Locaux		Itinérants	Locaux		
Abbotsford	15,844	5,438	1,617	8,789	54	26	28	-	-
Boundary Bay	21,342	4,797	2,597	13,948	-	-	-	-	-
Calgary Intl	21,061	17,880	2,476	705	125	123	2	-	-
Calgary/Springbank	13,325	3,313	1,312	8,700	17	17	-	-	-
Chicoutimi/St-Honoré	6,969	2,676	282	4,011	8	6	2	-	-
Edmonton City Centre	7,655	4,542	2,081	1,032	74	70	4	-	-
Edmonton Intl	9,540	8,211	669	660	192	78	114	-	-
Edmonton/Villeneuve	9,701	1,222	571	7,908	6	4	2	-	-
Gander Intl	4,043	2,266	393	1,384	504	330	174	-	-
Halifax Intl	10,949	7,588	435	2,926	240	154	86	-	-
Hamilton	8,738	3,160	807	4,771	28	18	10	-	-
Kelowna	7,310	3,786	932	2,592	100	50	50	-	-
Langley	9,057	2,042	1,608	5,407	-	-	-	-	-
London	12,829	4,600	1,374	6,855	20	12	8	-	-
Moncton	10,330	5,258	458	4,614	44	44	-	-	-
Montréal/Dorval Intl	19,079	16,983	2,096	-	86	86	-	-	-
Montréal/Mirabel Intl	4,448	2,818	617	1,013	102	102	-	-	-
Montréal/St-Hubert	18,947	7,342	1,899	9,706	414	326	88	-	-
Oshawa	7,847	2,468	1,179	4,200	6	4	2	-	-
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	15,998	10,879	1,161	3,958	250	212	38	-	-
Pitt Meadows	9,775	1,839	1,882	6,054	-	-	-	-	-
Prince George	5,374	2,387	841	2,146	6	6	-	-	-
Québec/Jean Lesage Intl	12,292	6,759	2,211	3,322	174	174	-	-	-
Regina	5,921	3,247	880	1,794	252	156	96	-	-
Saskatoon/JG Diefenbaker	9,029	4,702	989	3,338	165	117	48	-	-
Sault Ste Marie	5,571	2,441	420	2,710	18	12	6	-	-
Sept-Îles	2,538	1,994	162	382	4	4	-	-	-
St John's	4,738	3,502	119	1,117	173	171	2	-	-
St-Jean	3,857	1,140	429	2,288	30	30	-	-	-
Sudbury	8,285	2,687	680	4,918	42	20	22	-	-
Thunder Bay	7,178	3,831	553	2,794	50	30	20	-	-
Toronto City Centre	12,069	4,473	1,378	6,218	24	18	6	-	-
Toronto/Buttonville	11,756	4,149	1,619	5,988	4	4	-	-	-
Toronto/LB Pearson Intl	35,514	33,891	1,623	-	37	37	-	-	-
Vancouver Harbour	5,492	4,508	136	848	-	-	-	-	-
Vancouver Intl	29,697	27,545	2,152	-	23	23	-	-	-
Victoria Intl	17,050	7,484	2,443	7,123	302	104	198	-	-
Waterloo Regional	10,881	2,938	1,533	6,410	61	45	16	-	-
Whitehorse	2,217	592	484	1,141	13	13	-	-	-
Windsor	4,932	1,990	646	2,296	2	2	-	-	-
Winnipeg Intl	11,282	8,886	1,090	1,306	1,201	661	540	-	-
Winnipeg/St Andrews	11,692	2,315	601	8,776	30	28	2	-	-
Yellowknife	4,630	2,414	322	1,894	450	4	446	-	-
Total (43)	466,782	252,983	47,757	166,042	5,331	3,321	2,010	-	-

Table 3  
Tableau 3

Number of Itinerant Movements by Type of Operation  
Nombre de mouvements itinérants par type d'exploitation

April 1999 Avril

NAV CANADA Towers Tours de NAV CANADA	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officials	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Abbotsford	7,081	321	3,615	1,502	1,387	230	26
Boundary Bay	7,394	44	2,156	2,597	2,566	31	-
Calgary Intl	20,479	13,993	1,894	1,993	2,307	169	123
Calgary/Springbank	4,642	14	715	2,584	1,253	59	17
Chicoutimi/St-Honoré	2,964	41	476	2,159	262	20	6
Edmonton City Centre	6,693	1,207	2,927	408	1,607	474	70
Edmonton Intl	8,958	7,511	426	274	384	285	78
Edmonton/Villeneuve	1,797	37	750	435	567	4	4
Gander Intl	2,989	964	1,004	298	321	72	330
Halifax Intl	8,177	6,313	566	709	387	48	154
Hamilton	3,985	1,242	1,578	340	688	119	18
Kelowna	4,768	2,353	1,053	380	859	73	50
Langley	3,650	3	340	1,699	1,594	14	-
London	5,986	1,770	1,567	1,263	1,288	86	12
Moncton	5,760	1,650	3,341	267	312	146	44
Montréal/Dorval Intl	19,165	15,172	1,218	593	1,806	290	86
Montréal/Mirabel Intl	3,537	1,559	590	669	521	96	102
Montréal/St-Hubert	9,567	319	5,274	1,749	1,693	206	326
Oshawa	3,651	186	352	1,930	1,167	12	4
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	12,252	7,456	824	2,599	749	412	212
Pitt Meadows	3,721	44	1,023	772	1,860	22	-
Prince George	3,234	1,580	597	210	817	24	6
Québec/Jean Lesage Intl	9,144	4,126	1,635	998	1,612	599	174
Regina	4,283	2,209	942	96	508	372	156
Saskatoon/JG Diefenbaker	5,808	3,148	1,279	275	666	323	117
Sault Ste Marie	2,873	1,084	353	1,004	138	282	12
Sept-Îles	2,160	1,326	585	83	124	38	4
St John's	3,792	2,365	571	566	74	45	171
St-Jean	1,599	17	566	557	419	10	30
Sudbury	3,387	1,860	500	327	350	330	20
Thunder Bay	4,414	2,285	752	794	408	145	30
Toronto City Centre	5,869	1,074	1,652	1,747	1,354	24	18
Toronto/Buttonville	5,772	263	3,176	710	1,543	76	4
Toronto/LB Pearson Intl	35,551	32,973	579	339	1,563	60	37
Vancouver Harbour	4,644	3,646	498	364	134	2	-
Vancouver Intl	29,720	23,865	2,465	1,215	1,841	311	23
Victoria Intl	10,031	3,558	1,672	2,254	2,373	70	104
Waterloo Regional	4,516	37	2,266	635	1,515	18	45
Whitehorse	1,089	363	192	37	423	61	13
Windsor	2,638	1,219	724	47	622	24	2
Winnipeg Intl	10,637	6,694	2,036	156	641	449	661
Winnipeg/St Andrews	2,944	73	1,477	765	592	9	28
Yellowknife	2,740	1,862	424	128	225	97	4
Total (43)	304,061	157,826	56,630	38,527	41,520	6,237	3,321

Table 4  
Tableau 4

Itinerant Movements by I.F.R. and V.F.R. and Runway 88 Movements  
Mouvements itinérants par I.F.R. et V.F.R. et mouvements de piste 88

April 1999 Avril

NAV CANADA Towers Tours de NAV CANADA	Itinerant Aircraft Movements - Mouvements itinérants d'appareils					Runway 88 Piste 88
	Total	I.F.R.	Percentage I.F.R. Pourcentage	V.F.R.	Percentage V.F.R. Pourcentage	
Abbotsford	7,081	1,567	22.1	5,514	77.8	2,694
Boundary Bay	7,394	225	3.0	7,169	96.9	1,268
Calgary Intl	20,479	17,174	83.8	3,305	16.1	272
Calgary/Springbank	4,642	71	1.5	4,571	98.4	3,453
Chicoutimi/St-Honoré	2,964	170	5.7	2,794	94.2	217
Edmonton City Centre	6,693	2,952	44.1	3,741	55.8	3,046
Edmonton Intl	8,958	8,432	94.1	526	5.8	1,415
Edmonton/Villeneuve	1,797	-	.0	1,797	100.0	228
Gander Intl	2,989	1,946	65.1	1,043	34.8	290
Halifax Intl	8,177	7,247	88.6	930	11.3	290
Hamilton	3,985	2,023	50.7	1,962	49.2	853
Kelowna	4,768	2,755	57.7	2,013	42.2	1,301
Langley	3,650	16	.4	3,634	99.5	808
London	5,986	2,362	39.4	3,624	60.5	657
Moncton	5,760	3,092	53.6	2,668	46.3	2,039
Montréal/Dorval Intl	19,165	17,127	89.3	2,038	10.6	2,690
Montréal/Mirabel Intl	3,537	2,215	62.6	1,322	37.3	740
Montréal/St-Hubert	9,567	1,630	17.0	7,937	82.9	1,543
Oshawa	3,651	416	11.3	3,235	88.6	584
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	12,252	8,558	69.8	3,694	30.1	283
Pitt Meadows	3,721	11	.2	3,710	99.7	1,282
Prince George	3,234	1,909	59.0	1,325	40.9	940
Québec/Jean Lesage Intl	9,144	5,005	54.7	4,139	45.2	537
Regina	4,283	3,052	71.2	1,231	28.7	480
Saskatoon/JG Diefenbaker	5,808	3,642	62.7	2,166	37.2	174
Sault Ste Marie	2,873	1,417	49.3	1,456	50.6	418
Sept-Îles	2,160	1,577	73.0	583	26.9	254
St John's	3,792	2,771	73.0	1,021	26.9	103
St-Jean	1,599	292	18.2	1,307	81.7	360
Sudbury	3,387	1,809	53.4	1,578	46.5	905
Thunder Bay	4,414	2,929	66.3	1,485	33.6	587
Toronto City Centre	5,869	1,598	27.2	4,271	72.7	1,512
Toronto/Buttonville	5,772	762	13.2	5,010	86.7	871
Toronto/LB Pearson Intl	35,551	35,253	99.1	298	.8	246
Vancouver Harbour	4,644	52	1.1	4,592	98.8	2,066
Vancouver Intl	29,720	22,396	75.3	7,324	24.6	3,149
Victoria Intl	10,031	3,318	33.0	6,713	66.9	3,383
Waterloo Regional	4,516	619	13.7	3,897	86.2	624
Whitehorse	1,089	381	34.9	708	65.0	702
Windsor	2,638	1,494	56.6	1,144	43.3	180
Winnipeg Intl	10,637	8,839	83.0	1,798	16.9	986
Winnipeg/St Andrews	2,944	67	2.2	2,877	97.7	388
Yellowknife	2,740	1,305	47.6	1,435	52.3	1,185
Total (43)	304,061	180,476	45.8	123,585	55.1	46,003

**Table 5**  
**Tableau 5**

**Itinerant Movements by Type of Power Plant**  
**Mouvements itinérants par groupe motopropulseur**

**April 1999 Avril**

NAV CANADA Towers Tours de NAV CANADA	Total	Aircraft - Aéronefs			Other Aircraft Autres appareils	
		Jet	Turboprop	Piston	Helicopters	Gliders
		À réaction	Turbo-propulseurs	À pistons	Hélicoptères	Planeurs
Abbotsford	7,081	266	377	5,826	608	4
Boundary Bay	7,394	51	22	7,017	304	-
Calgary Intl	20,479	9,820	6,322	3,773	516	48
Calgary/Springbank	4,642	5	35	4,244	356	2
Chicoutimi/St-Honoré	2,964	4	2	2,633	321	4
Edmonton City Centre	6,693	702	1,669	3,546	740	36
Edmonton Intl	8,958	4,501	3,307	1,035	112	3
Edmonton/Villeneuve	1,797	-	4	1,386	330	77
Gander Intl	2,989	736	1,109	973	171	-
Halifax Intl	8,177	2,926	4,000	913	338	-
Hamilton	3,985	1,120	781	1,984	100	-
Kelowna	4,768	1,033	2,078	1,549	104	4
Langley	3,650	5	4	2,976	447	218
London	5,986	225	2,051	3,569	139	2
Moncton	5,760	720	1,583	3,395	62	-
Montréal/Dorval Intl	19,165	9,728	7,082	1,941	410	4
Montréal/Mirabel Intl	3,537	1,787	453	1,176	121	-
Montréal/St-Hubert	9,567	156	424	8,275	712	-
Oshawa	3,651	11	233	3,325	82	-
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	12,252	5,055	3,425	3,535	237	-
Pitt Meadows	3,721	13	23	3,421	259	5
Prince George	3,234	838	1,106	816	474	-
Québec/Jean Lesage Intl	9,144	787	3,677	4,201	478	1
Regina	4,283	1,100	1,839	1,279	62	3
Saskatoon/JG Diefenbaker	5,808	1,166	2,395	2,211	36	-
Sault Ste Marie	2,873	41	1,456	1,339	37	-
Sept-Îles	2,160	80	1,404	454	222	-
St John's	3,792	1,014	1,557	975	246	-
St-Jean	1,599	-	6	1,429	70	94
Sudbury	3,387	25	1,805	579	978	-
Thunder Bay	4,414	696	2,199	1,207	312	-
Toronto City Centre	5,869	-	1,439	4,050	380	-
Toronto/Buttonville	5,772	118	485	4,594	573	2
Toronto/LB Pearson Intl	35,551	26,494	8,611	389	47	10
Vancouver Harbour	4,644	2	1,155	1,798	1,687	2
Vancouver Intl	29,720	11,993	11,693	4,489	1,540	5
Victoria Intl	10,031	386	3,111	5,643	886	5
Waterloo Regional	4,516	126	156	4,077	123	34
Whitehorse	1,089	138	288	551	112	-
Windsor	2,638	63	1,335	1,207	33	-
Winnipeg Intl	10,637	4,409	4,113	1,909	200	6
Winnipeg/St Andrews	2,944	6	190	2,631	117	-
Yellowknife	2,740	577	1,455	357	351	-
Total (43)	304,061	88,923	86,459	112,677	15,433	569

Table 6  
Tableau 6

Itinerant Movements by Weight Group  
Mouvements itinérants par groupe de poids

April 1999 Avril

NAV CANADA Towers Tours de NAV CANADA	Gross Take-Off Weight (kg.) - Poids brut au décollage (kg.)									
	2 000 & under et moins	2 001	4 001	5 671	9 001	18 001	35 001	70 001	90 001	136 001 and Over Et plus
	4 000	5 670	9 000	18 000	35 000	70 000	90 000	136 000		
Abbotsford	5,340	745	214	178	109	36	231	-	-	118
Boundary Bay	6,845	460	65	9	14	1	-	-	-	-
Calgary Intl	2,957	1,456	1,433	2,410	1,275	3,730	1,966	1,757	326	3,159
Calgary/Springbank	4,331	270	35	1	-	1	2	-	-	2
Chicoutimi/St-Honoré	2,645	309	6	2	-	2	-	-	-	-
Edmonton City Centre	3,245	995	1,277	876	98	79	12	22	-	-
Edmonton Intl	524	427	455	293	1,236	2,363	1,132	472	80	1,976
Edmonton/Villeneuve	1,690	17	26	57	6	1	-	-	-	-
Gander Intl	940	46	141	297	551	573	36	106	25	274
Halifax Intl	642	350	277	676	2,547	1,259	1,387	392	61	584
Hamilton	1,725	505	208	546	160	39	53	377	255	113
Kelowna	1,488	204	593	439	609	906	109	5	4	400
Langley	3,429	206	12	3	-	-	-	-	-	-
London	3,383	465	226	305	878	638	-	12	73	2
Moncton	3,150	306	286	504	600	304	298	240	-	70
Montréal/Dorval Intl	1,674	734	1,057	1,774	3,042	5,054	2,154	1,758	126	1,728
Montréal/Mirabel Intl	792	506	163	240	108	336	87	257	404	626
Montréal/St-Hubert	7,866	857	535	119	121	9	-	14	43	3
Oshawa	3,093	218	142	93	90	-	-	2	-	6
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	3,445	278	630	623	2,215	2,195	1,191	736	217	705
Pitt Meadows	3,578	95	44	2	-	2	-	-	-	-
Prince George	1,046	164	462	628	312	455	13	-	-	112
Québec/Jean Lesage Intl	3,286	1,071	723	685	1,122	2,096	61	18	34	45
Regina	993	526	481	630	312	690	352	127	-	168
Saskatoon/JG Diefenbaker	1,599	731	644	855	95	1,201	303	166	-	214
Sault Ste Marie	1,235	197	464	158	266	514	-	4	-	-
Sept-Îles	318	370	303	340	356	435	38	-	-	-
St John's	819	175	534	502	596	351	322	410	-	83
St-Jean	1,467	96	34	-	2	-	-	-	-	-
Sudbury	1,224	336	970	373	413	36	-	14	-	-
Thunder Bay	1,227	214	1,293	202	276	578	211	9	2	46
Toronto City Centre	4,008	296	468	148	911	10	-	6	-	-
Toronto/Buttonville	4,721	603	253	100	24	18	-	2	8	33
Toronto/LB Pearson Intl	174	313	631	2,375	4,935	7,807	6,208	5,078	1,436	6,561
Vancouver Harbour	698	1,749	2,192	4	1	-	-	-	-	-
Vancouver Intl	2,679	2,967	2,007	3,378	5,485	4,129	2,721	1,138	653	4,516
Victoria Intl	5,072	1,435	342	114	1,787	987	4	16	8	266
Waterloo Regional	3,883	320	174	77	50	6	-	4	-	2
Whitehorse	558	94	197	10	38	67	-	-	-	121
Windsor	1,079	250	142	558	91	492	18	-	-	-
Winnipeg Intl	1,022	1,061	1,879	890	886	1,416	1,421	930	211	842
Winnipeg/St Andrews	2,424	466	24	17	2	2	6	3	-	-
Yellowknife	431	518	439	215	166	442	-	24	-	503
Total (43)	102,745	23,401	22,481	21,706	31,785	39,260	20,336	14,099	3,966	23,278

Table 7  
Tableau 7Number of Itinerant Movements - Domestic and International  
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

April 1999 Avril

NAV CANADA Towers Tours de NAV CANADA	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private	Government Officials	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Abbotsford							
Domestic - Intérieurs	6,944	307	3,568	1,491	1,323	229	26
Transborder - Transfrontaliers	119	14	36	10	58	1	-
Other Intl - Internat., Autres	18	-	11	1	6	-	-
Total	7,081	321	3,615	1,502	1,387	230	26
Boundary Bay							
Domestic - Intérieurs	7,200	44	2,104	2,549	2,472	31	-
Transborder - Transfrontaliers	194	-	52	48	94	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	7,394	44	2,156	2,597	2,566	31	-
Calgary Intl							
Domestic - Intérieurs	18,012	11,965	1,856	1,814	2,101	169	107
Transborder - Transfrontaliers	2,136	1,711	38	177	206	-	4
Other Intl - Internat., Autres	331	317	-	2	-	-	12
Total	20,479	13,993	1,894	1,993	2,307	169	123
Calgary/Springbank							
Domestic - Intérieurs	4,623	14	715	2,572	1,246	59	17
Transborder - Transfrontaliers	18	-	-	11	7	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	1	-	-	-
Total	4,642	14	715	2,584	1,253	59	17
Chicoutimi/St-Honoré							
Domestic - Intérieurs	2,954	41	476	2,149	262	20	6
Transborder - Transfrontaliers	10	-	-	10	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,964	41	476	2,159	262	20	6
Edmonton City Centre							
Domestic - Intérieurs	6,649	1,197	2,923	404	1,584	472	69
Transborder - Transfrontaliers	44	10	4	4	23	2	1
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	6,693	1,207	2,927	408	1,607	474	70
Edmonton Intl							
Domestic - Intérieurs	8,351	6,960	424	255	354	280	78
Transborder - Transfrontaliers	550	503	2	11	29	5	-
Other Intl - Internat., Autres	57	48	-	8	1	-	-
Total	8,958	7,511	426	274	384	285	78
Edmonton/Villeneuve							
Domestic - Intérieurs	1,408	33	718	192	457	4	4
Transborder - Transfrontaliers	389	4	32	243	110	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,797	37	750	435	567	4	4
Gander Intl							
Domestic - Intérieurs	2,199	767	1,004	176	61	72	119
Transborder - Transfrontaliers	360	80	-	54	124	-	102
Other Intl - Internat., Autres	430	117	-	68	136	-	109
Total	2,989	964	1,004	298	321	72	330
Halifax Intl							
Domestic - Intérieurs	7,125	5,411	560	690	302	46	116
Transborder - Transfrontaliers	772	662	6	6	78	2	18
Other Intl - Internat., Autres	280	240	-	13	7	-	20
Total	8,177	6,313	566	709	387	48	154

Table 7  
Tableau 7

Number of Itinerant Movements - Domestic and International  
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

April 1999 Avril

NAV CANADA Towers Tours de NAV CANADA	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officials	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Hamilton							
Domestic - Intérieurs	3,221	760	1,541	328	459	116	17
Transborder - Transfrontaliers	761	482	37	12	226	3	1
Other Intl - Internat., Autres	3	-	-	-	3	-	-
Total	3,985	1,242	1,578	340	688	119	18
Kelowna							
Domestic - Intérieurs	4,457	2,116	1,043	379	796	73	50
Transborder - Transfrontaliers	311	237	10	1	63	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	4,768	2,353	1,053	380	859	73	50
Langley							
Domestic - Intérieurs	3,634	3	340	1,692	1,585	14	-
Transborder - Transfrontaliers	16	-	-	7	9	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,650	3	340	1,699	1,594	14	-
London							
Domestic - Intérieurs	5,270	1,282	1,530	1,240	1,124	82	12
Transborder - Transfrontaliers	712	486	37	22	164	3	-
Other Intl - Internat., Autres	4	2	-	1	-	1	-
Total	5,986	1,770	1,567	1,263	1,288	86	12
Moncton							
Domestic - Intérieurs	5,720	1,632	3,336	262	300	146	44
Transborder - Transfrontaliers	31	16	3	-	12	-	-
Other Intl - Internat., Autres	9	2	2	5	-	-	-
Total	5,760	1,650	3,341	267	312	146	44
Montréal/Dorval Intl							
Domestic - Intérieurs	13,388	10,167	1,140	532	1,179	288	82
Transborder - Transfrontaliers	5,105	4,369	73	54	606	2	1
Other Intl - Internat., Autres	672	636	5	7	21	-	3
Total	19,165	15,172	1,218	593	1,806	290	86
Montréal/Mirabel Intl							
Domestic - Intérieurs	2,720	760	590	664	509	96	101
Transborder - Transfrontaliers	433	415	-	5	12	-	1
Other Intl - Internat., Autres	384	384	-	-	-	-	-
Total	3,537	1,559	590	669	521	96	102
Montréal/St-Hubert							
Domestic - Intérieurs	9,379	288	5,253	1,743	1,568	201	326
Transborder - Transfrontaliers	187	30	21	6	125	5	-
Other Intl - Internat., Autres	1	1	-	-	-	-	-
Total	9,567	319	5,274	1,749	1,693	206	326
Oshawa							
Domestic - Intérieurs	3,349	93	310	1,915	1,015	12	4
Transborder - Transfrontaliers	302	93	42	15	152	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,651	186	352	1,930	1,167	12	4
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl							
Domestic - Intérieurs	9,558	5,120	701	2,577	617	373	170
Transborder - Transfrontaliers	2,614	2,264	123	20	130	39	38
Other Intl - Internat., Autres	80	72	-	2	2	-	4
Total	12,252	7,456	824	2,599	749	412	212

Table 7  
Tableau 7Number of Itinerant Movements - Domestic and International  
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

April 1999 Avril

NAV CANADA Towers Tours de NAV CANADA	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Pitt Meadows							
Domestic - Intérieurs	3,695	43	1,020	769	1,841	22	-
Transborder - Transfrontaliers	26	1	3	3	19	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,721	44	1,023	772	1,860	22	-
Prince George							
Domestic - Intérieurs	3,209	1,579	596	207	799	24	4
Transborder - Transfrontaliers	23	1	1	3	16	-	2
Other Intl - Internat., Autres	2	-	-	-	2	-	-
Total	3,234	1,580	597	210	817	24	6
Québec/Jean Lesage Intl							
Domestic - Intérieurs	8,822	3,859	1,634	993	1,568	597	171
Transborder - Transfrontaliers	280	229	1	5	43	2	-
Other Intl - Internat., Autres	42	38	-	-	1	-	3
Total	9,144	4,126	1,635	998	1,612	599	174
Regina							
Domestic - Intérieurs	3,939	2,065	832	92	458	338	154
Transborder - Transfrontaliers	344	144	110	4	50	34	2
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	4,283	2,209	942	96	508	372	156
Saskatoon/JG Diefenbaker							
Domestic - Intérieurs	5,565	3,003	1,244	275	628	299	116
Transborder - Transfrontaliers	242	144	35	-	38	24	1
Other Intl - Internat., Autres	1	1	-	-	-	-	-
Total	5,808	3,148	1,279	275	666	323	117
Sault Ste Marie							
Domestic - Intérieurs	2,846	1,083	350	1,000	119	282	12
Transborder - Transfrontaliers	27	1	3	4	19	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,873	1,084	353	1,004	138	282	12
Sept-Îles							
Domestic - Intérieurs	2,148	1,326	585	79	116	38	4
Transborder - Transfrontaliers	10	-	-	4	6	-	-
Other Intl - Internat., Autres	2	-	-	-	2	-	-
Total	2,160	1,326	585	83	124	38	4
St John's							
Domestic - Intérieurs	3,530	2,264	565	547	40	45	69
Transborder - Transfrontaliers	94	21	1	4	19	-	49
Other Intl - Internat., Autres	168	80	5	15	15	-	53
Total	3,792	2,365	571	566	74	45	171
St-Jean							
Domestic - Intérieurs	1,596	17	566	557	416	10	30
Transborder - Transfrontaliers	3	-	-	-	3	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,599	17	566	557	419	10	30
Sudbury							
Domestic - Intérieurs	3,371	1,860	500	327	337	327	20
Transborder - Transfrontaliers	16	-	-	-	13	3	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,387	1,860	500	327	350	330	20

Table 7  
Tableau 7

Number of Itinerant Movements - Domestic and International  
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

April 1999 Avril

NAV CANADA Towers Tours de NAV CANADA	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Thunder Bay							
Domestic - Intérieurs	4,245	2,163	749	789	369	145	30
Transborder - Transfrontaliers	168	121	3	5	39	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	1	-	-	-	-	-
Total	4,414	2,285	752	794	408	145	30
Toronto City Centre							
Domestic - Intérieurs	5,454	943	1,604	1,742	1,123	24	18
Transborder - Transfrontaliers	415	131	48	5	231	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	5,869	1,074	1,652	1,747	1,354	24	18
Toronto/Buttonville							
Domestic - Intérieurs	5,431	201	3,156	689	1,307	74	4
Transborder - Transfrontaliers	341	62	20	21	236	2	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	5,772	263	3,176	710	1,543	76	4
Toronto/LB Pearson Intl							
Domestic - Intérieurs	17,238	16,117	337	248	460	57	19
Transborder - Transfrontaliers	15,833	14,451	231	73	1,062	3	13
Other Intl - Internat., Autres	2,480	2,405	11	18	41	-	5
Total	35,551	32,973	579	339	1,563	60	37
Vancouver Harbour							
Domestic - Intérieurs	4,544	3,640	433	345	124	2	-
Transborder - Transfrontaliers	100	6	65	19	10	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	4,644	3,646	498	364	134	2	-
Vancouver Intl							
Domestic - Intérieurs	22,794	17,533	2,333	1,113	1,497	311	7
Transborder - Transfrontaliers	5,677	5,090	132	98	341	-	16
Other Intl - Internat., Autres	1,249	1,242	-	4	3	-	-
Total	29,720	23,865	2,465	1,215	1,841	311	23
Victoria Intl							
Domestic - Intérieurs	9,102	3,123	1,632	2,176	2,006	68	97
Transborder - Transfrontaliers	919	425	40	78	367	2	7
Other Intl - Internat., Autres	10	10	-	-	-	-	-
Total	10,031	3,558	1,672	2,254	2,373	70	104
Waterloo Regional							
Domestic - Intérieurs	4,223	20	2,214	604	1,322	18	45
Transborder - Transfrontaliers	289	17	52	29	191	-	-
Other Intl - Internat., Autres	4	-	-	2	2	-	-
Total	4,516	37	2,266	635	1,515	18	45
Whitehorse							
Domestic - Intérieurs	985	331	192	33	359	61	9
Transborder - Transfrontaliers	103	32	-	4	63	-	4
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	1	-	-
Total	1,089	363	192	37	423	61	13
Windsor							
Domestic - Intérieurs	2,397	1,151	678	45	497	24	2
Transborder - Transfrontaliers	239	67	45	2	125	-	-
Other Intl - Internat., Autres	2	1	1	-	-	-	-
Total	2,638	1,219	724	47	622	24	2

Table 7  
Tableau 7

Number of Itinerant Movements - Domestic and International  
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

April 1999 Avril

NAV CANADA Towers Tours de NAV CANADA	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vois commerciaux	Private	Government Officials	
		Level I-III and Foreign	Level IV-VI			Civil	Military
		Niv. I-III et étranger	Niv. IV-VI			Civils	Militaires
<b>Winnipeg Intl</b>							
Domestic - Intérieurs	9,610	6,052	1,869	144	486	436	623
Transborder - Transfrontaliers	983	606	166	12	155	13	31
Other Intl - Internat., Autres	44	36	1	-	-	-	7
Total	10,637	6,694	2,036	156	641	449	661
<b>Winnipeg/St Andrews</b>							
Domestic - Intérieurs	2,932	73	1,471	763	588	9	28
Transborder - Transfrontaliers	12	-	6	2	4	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,944	73	1,477	765	592	9	28
<b>Yellowknife</b>							
Domestic - Intérieurs	2,738	1,862	424	128	223	97	4
Transborder - Transfrontaliers	2	-	-	-	2	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,740	1,862	424	128	225	97	4
<b>Total (43)</b>							
Domestic - Intérieurs	256,575	119,268	55,116	37,289	35,997	6,091	2,814
Transborder - Transfrontaliers	41,210	32,925	1,478	1,091	5,280	145	291
Other Intl - Internat., Autres	6,276	5,633	36	147	243	1	216
Total	304,061	157,826	56,630	38,527	41,520	6,237	3,321

Table 8  
Tableau 8

Total Aircraft Movements - Peak Hour and Peak Day  
Total des mouvements d'appareils - À l'heure de pointe et au jour de pointe

April 1999 Avril

NAV CANADA Towers Tours de NAV CANADA	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Abbotsford	9	15,898	16	9:00	110	16	869
Boundary Bay	3	21,342	15	14:00	133	24	933
Calgary Intl	4	21,186	1	18:00	99	16	892
Calgary/Springbank	10	13,342	15	10:00	107	23	799
Chicoutimi/St-Honoré	31	6,977	1	23:00	130	23	527
Edmonton City Centre	28	7,729	15	17:00	51	15	380
Edmonton Intl	21	9,732	1	10:00	786	1	1,032
Edmonton/Villeneuve	22	9,707	15	11:00	101	24	556
Gander Intl	40	4,547	19	15:00	48	21	372
Halifax Intl	17	11,189	19	10:00	79	23	592
Hamilton	25	8,766	5	11:00	76	21	640
Kelowna	29	7,410	28	9:00	68	28	327
Langley	24	9,057	9	19:00	133	17	558
London	11	12,849	7	14:00	109	15	767
Moncton	19	10,374	21	23:00	72	21	738
Montréal/Dorval Intl	6	19,165	16	17:00	72	29	821
Montréal/Mirabel Intl	39	4,550	24	20:00	51	24	253
Montréal/St-Hubert	5	19,361	1	13:00	130	15	948
Oshawa	27	7,853	5	17:00	78	5	415
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	8	16,248	23	13:00	100	21	780
Pitt Meadows	20	9,775	12	17:00	87	11	610
Prince George	35	5,380	17	17:00	54	23	277
Québec/Jean Lesage Intl	13	12,466	9	15:00	71	30	574
Regina	32	6,173	5	14:00	54	2	341
Saskatoon/JG Diefenbaker	23	9,194	21	14:00	76	16	454
Sault Ste Marie	33	5,589	14	17:00	67	14	419
Sept-Îles	43	2,542	19	11:00	37	21	162
St John's	38	4,911	7	21:00	46	21	370
St-Jean	41	3,887	30	15:00	67	30	369
Sudbury	26	8,327	14	12:00	86	14	517
Thunder Bay	30	7,228	8	19:00	60	9	446
Toronto City Centre	14	12,093	10	17:00	96	10	744
Toronto/Buttonville	15	11,760	27	11:00	108	29	804
Toronto/LB Pearson Intl	1	35,551	30	17:00	104	12	1,332
Vancouver Harbour	34	5,492	2	18:00	60	1	277
Vancouver Intl	2	29,720	2	18:00	101	30	1,129
Victoria Intl	7	17,352	24	17:00	102	29	736
Waterloo Regional	18	10,942	18	11:00	102	21	590
Whitehorse	44	2,230	8	15:00	41	17	148
Windsor	37	4,934	19	11:00	53	30	318
Winnipeg Intl	12	12,483	12	11:00	70	30	609
Winnipeg/St Andrews	16	11,722	10	14:00	121	10	703
Yellowknife	36	5,080	15	11:00	64	15	317

Table 9  
Tableau 9

Itinerant Movements - Peak Hour and Peak Day  
Mouvements itinérants - À l'heure de pointe et au jour de pointe

April 1999 Avril

NAV CANADA Towers Tours de NAV CANADA	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day	Hour	Number	Day	Number
			Jour	Heure	Nombre	Jour	Nombre
Abbotsford	13	7,081	15	16:00	44	15	338
Boundary Bay	12	7,394	15	14:00	57	24	423
Calgary Intl	3	20,479	1	18:00	95	23	842
Calgary/Springbank	22	4,642	11	11:00	45	15	273
Chicoutimi/St-Honoré	35	2,964	16	11:00	32	9	184
Edmonton City Centre	14	6,693	24	14:00	34	8	347
Edmonton Intl	10	8,958	16	10:00	40	16	369
Edmonton/Villeeneuve	42	1,797	24	11:00	27	24	184
Gander Intl	34	2,989	20	18:00	23	22	200
Halifax Intl	11	8,177	14	16:00	38	21	344
Hamilton	26	3,985	21	19:00	26	21	221
Kelowna	20	4,768	28	9:00	24	1	207
Langley	30	3,650	17	14:00	40	17	242
London	15	5,986	10	11:00	37	10	313
Moncton	19	5,760	1	16:00	28	23	308
Montréal/Dorval Intl	4	19,165	16	17:00	72	29	821
Montréal/Mirabel Intl	31	3,537	1	21:00	32	14	173
Montréal/St-Hubert	8	9,567	14	8:00	67	16	496
Oshawa	29	3,651	29	12:00	25	10	204
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	5	12,252	15	17:00	47	15	538
Pitt Meadows	28	3,721	11	15:00	40	11	258
Prince George	33	3,234	22	8:00	20	22	159
Québec/Jean Lesage Intl	9	9,144	2	17:00	44	30	422
Regina	25	4,283	11	17:00	20	22	197
Saskatoon/JG Diefenbaker	17	5,808	21	11:00	28	16	272
Sault Ste Marie	37	2,873	8	17:00	19	8	154
Sept-Îles	40	2,160	8	13:00	13	9	105
St John's	27	3,792	26	13:00	21	21	238
St-Jean	43	1,599	25	9:00	43	25	249
Sudbury	32	3,387	14	12:00	24	29	187
Thunder Bay	24	4,414	9	10:00	30	13	225
Toronto City Centre	16	5,869	20	16:00	34	10	286
Toronto/Buttonville	18	5,772	14	10:00	45	27	348
Toronto/LB Pearson Intl	1	35,551	30	17:00	104	12	1,332
Vancouver Harbour	21	4,644	14	17:00	37	14	225
Vancouver Intl	2	29,720	2	18:00	101	30	1,129
Victoria Intl	7	10,031	11	14:00	49	23	439
Waterloo Regional	23	4,516	24	14:00	44	24	347
Whitehorse	44	1,089	8	15:00	11	30	51
Windsor	39	2,638	7	15:00	17	30	146
Winnipeg Intl	6	10,637	30	11:00	42	30	483
Winnipeg/St Andrews	36	2,944	17	16:00	25	17	170
Yellowknife	38	2,740	29	14:00	24	29	125

Table 9  
Tableau 9

Itinerant Movements - Peak Hour and Peak Day  
Mouvements itinérants - À l'heure de pointe et au jour de pointe

April 1999 Avril

NAV CANADA Towers Tours de NAV CANADA	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Abbotsford	13	7,081	15	16:00	44	15	338
Boundary Bay	12	7,394	15	14:00	57	24	423
Calgary Intl	3	20,479	1	18:00	95	23	842
Calgary/Springbank	22	4,642	11	11:00	45	15	273
Chicoutimi/St-Honoré	35	2,964	16	11:00	32	9	184
Edmonton City Centre	14	6,693	24	14:00	34	8	347
Edmonton Intl	10	8,958	16	10:00	40	16	369
Edmonton/Villeneuve	42	1,797	24	11:00	27	24	184
Gander Intl	34	2,989	20	18:00	23	22	200
Halifax Intl	11	8,177	14	16:00	38	21	344
Hamilton	26	3,985	21	19:00	26	21	221
Kelowna	20	4,768	28	9:00	24	1	207
Langley	30	3,650	17	14:00	40	17	242
London	15	5,986	10	11:00	37	10	313
Moncton	19	5,760	1	16:00	28	23	308
Montréal/Dorval Intl	4	19,165	16	17:00	72	29	821
Montréal/Mirabel Intl	31	3,537	1	21:00	32	14	173
Montréal/St-Hubert	8	9,567	14	8:00	67	16	496
Oshawa	29	3,651	29	12:00	25	10	204
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	5	12,252	15	17:00	47	15	538
Pitt Meadows	28	3,721	11	15:00	40	11	258
Prince George	33	3,234	22	8:00	20	22	159
Québec/Jean Lesage Intl	9	9,144	2	17:00	44	30	422
Regina	25	4,283	11	17:00	20	22	197
Saskatoon/JG Diefenbaker	17	5,808	21	11:00	28	16	272
Sault Ste Marie	37	2,873	8	17:00	19	8	154
Sept-Îles	40	2,160	8	13:00	13	9	105
St John's	27	3,792	26	13:00	21	21	238
St-Jean	43	1,599	25	9:00	43	25	249
Sudbury	32	3,387	14	12:00	24	29	187
Thunder Bay	24	4,414	9	10:00	30	13	225
Toronto City Centre	16	5,869	20	16:00	34	10	286
Toronto/Buttonville	18	5,772	14	10:00	45	27	348
Toronto/LB Pearson Intl	1	35,551	30	17:00	104	12	1,332
Vancouver Harbour	21	4,644	14	17:00	37	14	225
Vancouver Intl	2	29,720	2	18:00	101	30	1,129
Victoria Intl	7	10,031	11	14:00	49	23	439
Waterloo Regional	23	4,516	24	14:00	44	24	347
Whitehorse	44	1,089	8	15:00	11	30	51
Windsor	39	2,638	7	15:00	17	30	146
Winnipeg Intl	6	10,637	30	11:00	42	30	483
Winnipeg/St Andrews	36	2,944	17	16:00	25	17	170
Yellowknife	38	2,740	29	14:00	24	29	125

Table 11  
Tableau 11Local Movements - Civil - Peak Hour and Peak Day  
Mouvements locaux d'appareils civils - À l'heure de pointe et au jour de pointe

April 1999 Avril

NAV CANADA Towers Tours de NAV CANADA	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day	Hour	Number	Day	Number
			Jour	Heure	Nombre	Jour	Nombre
Abbotsford	3	8,789	16	9:00	86	16	562
Boundary Bay	1	13,948	20	13:00	92	18	656
Calgary Intl	39	705	13	14:00	14	8	74
Calgary/Springbank	5	8,700	18	10:00	86	23	530
Chicoutimi/St-Honoré	18	4,011	1	23:00	128	23	435
Edmonton City Centre	36	1,032	6	13:00	30	18	84
Edmonton Intl	40	660	1	10:00	766	1	766
Edmonton/Villeneuve	6	7,908	15	11:00	92	22	442
Gander Intl	32	1,384	19	15:00	40	21	168
Halifax Intl	22	2,926	17	13:00	54	23	242
Hamilton	15	4,771	5	11:00	64	21	409
Kelowna	25	2,592	19	12:00	40	22	138
Langley	13	5,407	9	19:00	114	22	370
London	8	6,855	7	14:00	78	15	498
Moncton	16	4,614	21	23:00	66	21	442
Montréal/Dorval Intl	-	-	-	-	-	-	-
Montréal/Mirabel Intl	37	1,013	24	20:00	40	24	140
Montréal/St-Hubert	2	9,706	23	21:00	112	9	602
Oshawa	17	4,200	5	17:00	56	3	252
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	19	3,958	23	13:00	50	21	282
Pitt Meadows	11	6,054	29	17:00	64	11	352
Prince George	28	2,146	23	14:00	44	20	148
Québec/Jean Lesage Intl	21	3,322	16	10:00	36	23	194
Regina	31	1,794	5	14:00	44	2	192
Saskatoon/JG Diefenbaker	20	3,338	9	14:00	54	23	202
Sault Ste Marie	24	2,710	8	14:00	54	14	282
Sept-Îles	41	382	19	11:00	26	21	72
St John's	35	1,117	7	21:00	36	12	147
St-Jean	27	2,288	30	15:00	58	30	286
Sudbury	14	4,918	20	17:00	70	12	352
Thunder Bay	23	2,794	8	19:00	52	9	244
Toronto City Centre	10	6,218	10	17:00	76	10	458
Toronto/Buttonville	12	5,988	20	14:00	80	29	474
Toronto/LB Pearson Intl	-	-	-	-	-	-	-
Vancouver Harbour	38	848	2	17:00	30	1	98
Vancouver Intl	-	-	-	-	-	-	-
Victoria Intl	7	7,123	29	8:00	70	7	372
Waterloo Regional	9	6,410	18	11:00	74	29	399
Whitehorse	34	1,141	27	11:00	32	17	99
Windsor	26	2,296	19	11:00	42	30	172
Winnipeg Intl	33	1,306	23	13:00	38	30	94
Winnipeg/St Andrews	4	8,776	10	14:00	102	10	592
Yellowknife	29	1,894	14	16:00	44	29	184

Table 12  
Tableau 12

Local Movements - Military - Peak Hour and Peak Day  
Mouvements locaux d'appareils militaires - À l'heure de pointe et au jour de pointe

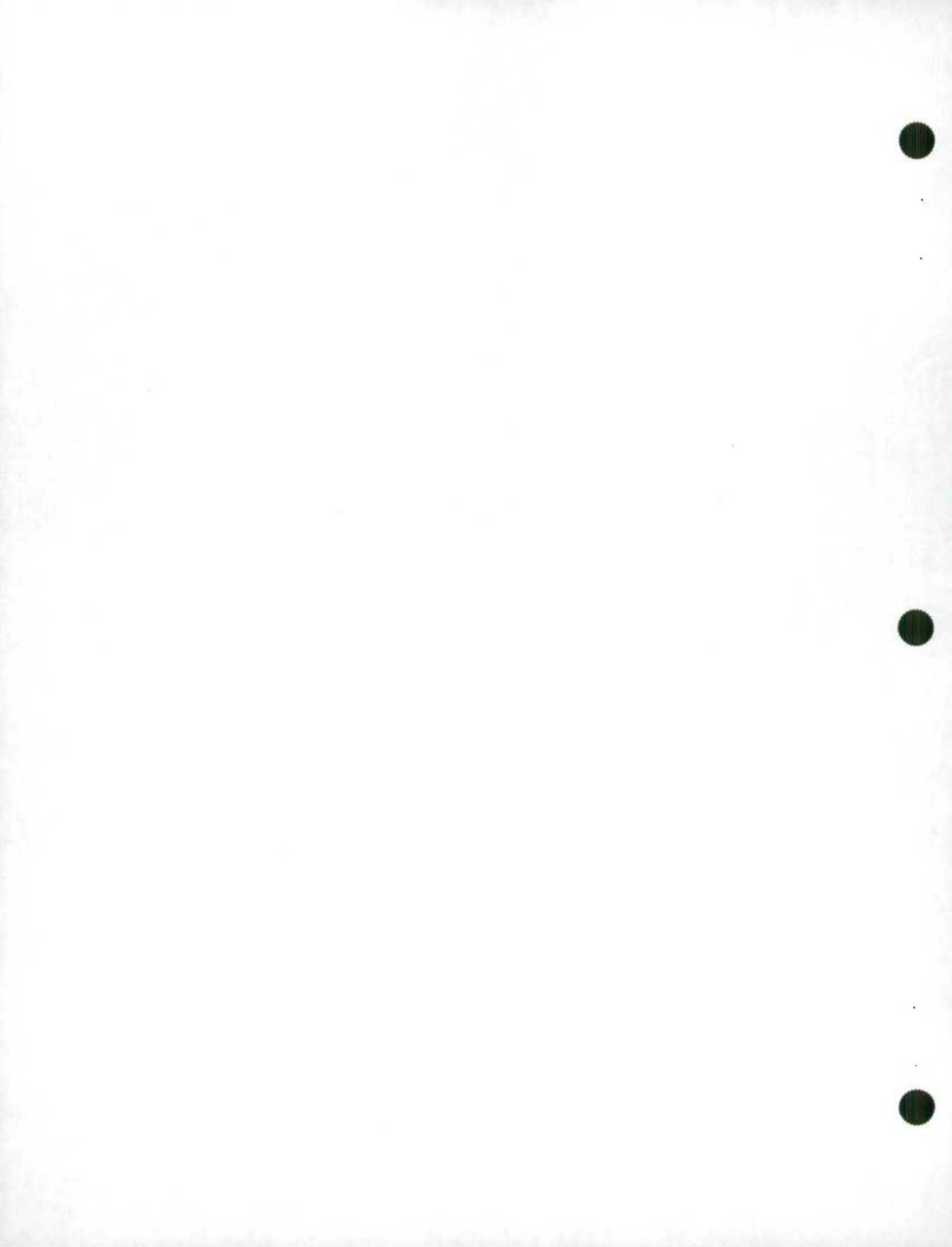
April 1999 Avril

NAV CANADA Towers Tours de NAV CANADA	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Abbotsford	13	28	25	15:00	18	25	18
Boundary Bay	-	-	-	-	-	-	-
Calgary Intl	22	2	15	21:00	2	15	2
Calgary/Springbank	-	-	-	-	-	-	-
Chicoutimi/St-Honoré	24	2	23	15:00	2	23	2
Edmonton City Centre	21	4	16	22:00	4	16	4
Edmonton Intl	5	114	7	10:00	8	7	8
Edmonton/Villeneuve	26	2	29	15:00	2	29	2
Gander Intl	4	174	26	16:00	16	7	40
Halifax Intl	8	86	22	10:00	24	22	44
Hamilton	17	10	21	14:00	10	21	10
Kelowna	9	50	28	9:00	22	28	22
Langley	-	-	-	-	-	-	-
London	18	8	21	17:00	8	21	8
Moncton	-	-	-	-	-	-	-
Montréal/Dorval Intl	-	-	-	-	-	-	-
Montréal/Mirabel Intl	-	-	-	-	-	-	-
Montréal/St-Hubert	7	88	26	14:00	20	26	26
Oshawa	23	2	21	13:00	2	21	2
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	11	38	21	13:00	14	21	18
Pitt Meadows	-	-	-	-	-	-	-
Prince George	-	-	-	-	-	-	-
Québec/Jean Lesage Intl	-	-	-	-	-	-	-
Regina	6	96	30	17:00	18	30	32
Saskatoon/JG Diefenbaker	10	48	26	10:00	8	26	12
Sault Ste Marie	20	6	20	16:00	4	20	4
Sept-Îles	-	-	-	-	-	-	-
St John's	27	2	1	15:00	2	1	2
St-Jean	-	-	-	-	-	-	-
Sudbury	14	22	17	14:00	18	17	18
Thunder Bay	15	20	26	19:00	6	26	6
Toronto City Centre	19	6	28	11:00	2	9	4
Toronto/Buttonville	-	-	-	-	-	-	-
Toronto/LB Pearson Intl	-	-	-	-	-	-	-
Vancouver Harbour	-	-	-	-	-	-	-
Vancouver Intl	-	-	-	-	-	-	-
Victoria Intl	3	198	16	22:00	24	16	56
Waterloo Regional	16	16	20	12:00	8	20	10
Whitehorse	-	-	-	-	-	-	-
Windsor	-	-	-	-	-	-	-
Winnipeg Intl	1	540	19	13:00	26	21	68
Winnipeg/St Andrews	25	2	27	13:00	2	27	2
Yellowknife	2	446	15	11:00	34	15	132

SECTION II

AIRPORTS WITH FLIGHT  
SERVICE STATIONS

...  
AÉROPORTS AVEC LA STATION  
D'INFORMATION DE VOL



## INTRODUCTION

### Section II. Airports with Flight Service Stations

#### Survey Universe

The statistics appearing in Section II are for aircraft movements reported by the 60 NAV CANADA Flight Service Stations.

#### Coverage

The statistics appearing in this publication were compiled at the Aviation Statistics Centre (ASC) from Daily Air Traffic Records that originated with the Flight Service Stations. These records were compiled on Form 28-0010, Itinerant Movements, and Form 28-0022, Local Aircraft Movements. The reports give detailed accounts of all aircraft movements during the reporting period.

Although the coverage differs, the methodology, data quality and limitations discussed for towered airports in Section I are equally valid for the airports covered in Section II.

## INTRODUCTION

### Section II. Aéroports avec station d'information de vol

#### Univers de l'enquête

Les statistiques présentées à la Section II sont pour les mouvements d'aéronefs enregistrés par les 60 stations d'information de vol de NAV CANADA.

#### Champ de l'enquête

Les statistiques du présent rapport ont été rassemblées à partir de rapports quotidiens transmis au Centre des statistiques de l'aviation par les Stations d'information de vol. Les rapports sont compilés sur la formule 28-0010 pour les mouvements itinérants et formule 28-0022 pour les mouvements locaux. Ces rapports donnent un relevé détaillé de tous les mouvements d'aéronefs durant la période étudiée.

Bien que le champ de l'enquête diffère, la méthodologie, les normes de qualité et restrictions des données, des aéroports à tour de contrôle à la Section I sont également valides pour les aéroports couverts à la section II.

Table 13  
Tableau 13

Total Aircraft Movements by Class of Operation  
Total des mouvements d'appareils par classe de vol

April 1999 Avril

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank	Total	Rank	Itinerant	Rank	Local
	Rang		Rang	Vols itinérants	Rang	Vols locaux
Baker Lake	59	261	58	261	59	-
Brandon	26	1,913	34	989	11	924
Campbell River	8	3,223	13	2,156	9	1,067
Castlegar	29	1,652	25	1,336	28	316
Charlo	58	309	57	301	53	8
Charlottetown	25	1,930	24	1,454	18	476
Churchill	52	656	50	656	54	-
Cranbrook	23	1,940	26	1,305	14	635
Dawson Creek	38	1,122	37	922	30	200
Deer Lake	24	1,937	19	1,790	33	147
Fort McMurray	10	3,112	6	2,692	21	420
Fort Nelson	42	914	40	896	50	18
Fort Simpson	54	554	59	199	25	355
Fort Smith	53	557	52	507	44	50
Fort St John	13	2,877	15	2,141	12	736
Fredericton	17	2,374	10	2,254	39	120
Grande Prairie	14	2,713	8	2,283	20	430
Hay River	55	530	55	458	43	72
High Level	43	893	43	803	42	90
Îles-de-la-Madeleine	56	492	54	492	56	-
Inuvik	47	801	49	677	38	124
Iqaluit	36	1,267	27	1,235	46	32
Kamloops	6	3,363	9	2,265	8	1,098
Kenora	40	931	45	753	31	178
Kingston	4	4,337	5	2,773	6	1,564
Kuujjuaq	49	719	48	703	51	16
Kuujjuarapik/Great Whale	57	363	56	363	58	-
La Grande Rivière	51	681	51	649	45	32
La Ronge	20	2,240	21	1,662	15	578
Lethbridge	12	2,898	17	1,962	10	936
Lloydminster	35	1,268	38	912	24	356
Medicine Hat	28	1,836	28	1,192	13	644
Mont-Joli	48	772	46	744	47	28
Nanaimo	3	5,318	1	3,298	3	2,020
Norman Wells	31	1,359	32	1,068	29	291
North Bay	..	3,836	..	1,929	..	1,907
Ottawa/Gatineau	7	3,318	23	1,520	5	1,798
Peace River	39	1,084	36	940	34	144
Penticton	1	5,631	2	3,078	2	2,553
Port Hardy	32	1,295	31	1,135	32	160
Prince Albert	22	2,106	20	1,754	26	352
Prince Rupert	18	2,335	11	2,241	41	94
Rankin Inlet	44	854	42	830	48	24
Red Deer Industrial	5	3,800	16	1,968	4	1,832
Roberval	45	830	53	504	27	326
Rouyn-Noranda	33	1,281	30	1,139	35	142
Saint John	15	2,547	14	2,142	22	405
Sioux Lookout	19	2,309	12	2,175	36	134
Smithers	37	1,162	33	1,038	37	124
St Anthony	50	707	47	707	57	-
St Catharines	2	5,400	4	2,798	1	2,602
Sydney	41	924	39	902	49	22
Terrace	34	1,279	29	1,175	40	104
Thompson	9	3,166	7	2,592	16	574
Timmins	16	2,377	18	1,859	17	518
Val d'Or	27	1,889	22	1,521	23	368
Victoria Harbour	11	2,986	3	2,986	55	-
Wabush	46	812	44	800	52	12
Whitecourt	21	2,161	41	883	7	1,278
Williams Lake	30	1,408	35	964	19	444
Total (60)		113,609		83,731		29,878

Table 14  
Tableau 14

Total Aircraft Movements - Civil and Military  
Total des mouvements d'appareils, civils et militaires

April 1999 Avril

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Civil - Civils				Military - Militaires		
	Total	Itinerant - Itinérants		Local Locaux	Total	Itinerant Itinérants	Local Locaux
		Commercial Commerciaux	Private and Govt Privés et officiels				
Baker Lake	261	259	2	-	-	-	-
Brandon	1,798	657	281	860	115	51	64
Campbell River	3,179	1,506	620	1,053	44	30	14
Castlegar	1,636	1,204	116	316	16	16	-
Charlo	305	251	46	8	4	4	-
Charlottetown	1,892	1,291	147	454	38	16	22
Churchill	656	543	113	-	-	-	-
Cranbrook	1,936	927	374	635	4	4	-
Dawson Creek	1,122	664	258	200	-	-	-
Deer Lake	1,931	1,748	36	147	6	6	-
Fort McMurray	3,094	1,847	827	420	18	18	-
Fort Nelson	908	676	214	18	6	6	-
Fort Simpson	554	159	40	355	-	-	-
Fort Smith	557	439	68	50	-	-	-
Fort St John	2,873	1,385	752	736	4	4	-
Fredericton	2,284	1,842	324	118	90	88	2
Grande Prairie	2,713	1,720	563	430	-	-	-
Hay River	506	384	74	48	24	-	24
High Level	893	689	114	90	-	-	-
Îles-de-la-Madeleine	490	466	24	-	2	2	-
Inuvik	801	644	33	124	-	-	-
Iqaluit	1,224	1,033	159	32	43	43	-
Kamloops	3,347	1,679	576	1,092	16	10	6
Kenora	925	585	162	178	6	6	-
Kingston	4,218	2,240	428	1,550	119	105	14
Kuujjuaq	719	652	51	16	-	-	-
Kuujjuarapik/Great Whale	363	361	2	-	-	-	-
La Grande Rivière	681	503	146	32	-	-	-
La Ronge	2,230	1,406	256	568	10	-	10
Lethbridge	2,890	1,450	504	936	8	8	-
Lloydminster	1,262	486	420	356	6	6	-
Medicine Hat	1,832	949	239	644	4	4	-
Mont-Joli	768	684	56	28	4	4	-
Nanaimo	4,496	2,221	1,071	1,204	822	6	816
Norman Wells	1,359	1,022	46	291	-	-	-
North Bay	3,754	1,475	408	1,871	82	46	36
Ottawa/Gatineau	3,306	954	554	1,798	12	12	-
Peace River	1,082	803	135	144	2	2	-
Penticton	5,627	1,792	1,282	2,553	4	4	-
Port Hardy	1,271	790	321	160	24	24	-
Prince Albert	2,084	1,211	521	352	22	22	-
Prince Rupert	2,329	1,939	296	94	6	6	-
Rankin Inlet	854	742	88	24	-	-	-
Red Deer Industrial	3,751	1,344	575	1,832	49	49	-
Roberval	828	429	73	326	2	2	-
Rouyn-Noranda	1,280	776	362	142	1	1	-
Saint John	2,408	1,694	394	320	139	54	85
Sioux Lookout	2,309	2,021	154	134	-	-	-
Smithers	1,160	916	120	124	2	2	-
St Anthony	706	694	12	-	1	1	-
St Catharines	5,390	1,551	1,237	2,602	10	10	-
Sydney	920	856	42	22	4	4	-
Terrace	1,279	925	250	104	-	-	-
Thompson	3,166	2,405	187	574	-	-	-
Timmins	2,375	1,558	301	516	2	-	2
Val d'Or	1,887	1,258	261	368	2	2	-
Victoria Harbour	2,980	2,722	258	-	6	6	-
Wabush	812	655	145	12	-	-	-
Whitecourt	2,161	585	298	1,278	-	-	-
Williams Lake	1,404	567	393	444	4	4	-
Total (60)	111,826	65,234	17,809	28,783	1,783	688	1,095

Table 15  
Tableau 15

Number of Itinerant Movements by Type of Operation  
Nombre de mouvements itinérants par type d'exploitation

April 1999 Avril

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officials	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil	Military
						Civils	Militaires
Baker Lake	261	188	59	12	-	2	-
Brandon	989	105	416	136	256	25	51
Campbell River	2,156	629	499	378	600	20	30
Castlegar	1,336	604	166	434	112	4	16
Charlo	301	172	17	62	14	32	4
Charlottetown	1,454	809	388	94	88	59	16
Churchill	656	443	100	-	95	18	-
Cranbrook	1,305	425	330	172	366	8	4
Dawson Creek	922	481	51	132	258	-	-
Deer Lake	1,790	1,250	406	92	34	2	6
Fort McMurray	2,692	938	804	105	802	25	18
Fort Nelson	896	90	444	142	208	6	6
Fort Simpson	199	84	65	10	10	30	-
Fort Smith	507	245	171	23	56	12	-
Fort St John	2,141	750	547	88	740	12	4
Fredericton	2,254	1,487	171	184	126	198	88
Grande Prairie	2,283	917	713	90	533	30	-
Hay River	458	269	105	10	57	17	-
High Level	803	274	379	36	106	8	-
Îles-de-la-Madeleine	492	292	158	16	4	20	2
Inuvik	677	390	230	24	14	19	-
Iqaluit	1,235	883	99	51	113	46	43
Kamloops	2,265	977	373	329	554	22	10
Kenora	753	317	206	62	123	39	6
Kingston	2,773	631	1,224	385	365	63	105
Kuujjuaq	703	432	210	10	22	29	-
Kuujjuarapik/Great Whale	363	232	123	6	2	-	-
La Grande Rivière	649	400	95	8	136	10	-
La Ronge	1,662	1,241	157	8	47	209	-
Lethbridge	1,962	481	52	917	486	18	8
Lloydminster	912	36	299	151	386	34	6
Medicine Hat	1,192	595	52	302	227	12	4
Mont-Joli	744	630	40	14	42	14	4
Nanaimo	3,298	1,240	417	564	1,033	38	6
Norman Wells	1,068	641	248	133	30	16	-
North Bay	1,929	728	579	168	354	54	46
Ottawa/Gatineau	1,520	138	504	312	423	131	12
Peace River	940	213	579	11	119	16	2
Penticton	3,078	618	1,081	93	1,265	17	4
Port Hardy	1,135	521	181	88	218	103	24
Prince Albert	1,754	876	302	33	225	296	22
Prince Rupert	2,241	1,090	843	6	122	174	6
Rankin Inlet	830	658	80	4	74	14	-
Red Deer Industrial	1,968	232	797	315	499	76	49
Roberval	504	111	147	171	71	2	2
Rouyn-Noranda	1,139	696	14	66	340	22	1
Saint John	2,142	1,329	94	271	386	8	54
Sioux Lookout	2,175	1,876	137	8	127	27	-
Smithers	1,038	611	301	4	112	8	2
St Anthony	707	321	192	181	8	4	1
St Catharines	2,798	360	1,017	174	1,225	12	10
Sydney	902	637	150	69	30	12	4
Terrace	1,175	446	444	35	233	17	-
Thompson	2,592	1,875	513	17	73	114	-
Timmins	1,859	954	553	51	230	71	-
Val d'Or	1,521	937	170	151	231	30	2
Victoria Harbour	2,986	2,175	37	510	78	180	6
Wabush	800	483	167	5	139	6	-
Whitecourt	883	14	543	28	292	6	-
Williams Lake	964	252	254	61	391	2	4
Total (60)	83,731	37,729	19,493	8,012	15,310	2,499	688

Table 16  
Tableau 16Itinerant Movements by I.F.R. and V.F.R. and Runway 88 Movements  
Mouvements itinérants par I.F.R. et V.F.R et mouvements de piste 88

April 1999 Avril

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Itinerant Aircraft Movements - Mouvements itinérants d'appareils					Runway 88 Piste 88
	Total	I.F.R.	Percentage I.F.R. Pourcentage	V.F.R.	Percentage V.F.R. Pourcentage	
Baker Lake	261	16	6.1	245	93.8	63
Brandon	989	302	30.5	687	69.4	203
Campbell River	2,156	386	17.9	1,770	82.0	895
Castlegar	1,336	658	49.2	678	50.7	593
Charlo	301	218	72.4	83	27.5	-
Charlottetown	1,454	1,066	73.3	388	26.6	-
Churchill	656	397	60.5	259	39.4	-
Cranbrook	1,305	632	48.4	673	51.5	307
Dawson Creek	922	403	43.7	519	56.2	-
Deer Lake	1,790	1,700	94.9	90	5.0	-
Fort McMurray	2,692	1,115	41.4	1,577	58.5	-
Fort Nelson	896	129	14.3	767	85.6	-
Fort Simpson	199	98	49.2	101	50.7	-
Fort Smith	507	165	32.5	342	67.4	-
Fort St John	2,141	565	26.3	1,576	73.6	-
Fredericton	2,254	1,661	73.6	593	26.3	-
Grande Prairie	2,283	1,375	60.2	908	39.7	-
Hay River	458	184	40.1	274	59.8	-
High Level	803	256	31.8	547	68.1	-
Îles-de-la-Madeleine	492	369	75.0	123	25.0	-
Inuvik	677	163	24.0	514	75.9	-
Iqaluit	1,235	615	49.7	620	50.2	156
Kamloops	2,265	1,199	52.9	1,066	47.0	1,377
Kenora	753	308	40.9	445	59.0	256
Kingston	2,773	877	31.6	1,896	68.3	-
Kuujjuaq	703	251	35.7	452	64.2	-
Kuujjuarapik/Great Whale	363	220	60.6	143	39.3	-
La Grande Rivière	649	417	64.2	232	35.7	-
La Ronge	1,662	561	33.7	1,101	66.2	249
Lethbridge	1,962	850	43.3	1,112	56.6	-
Lloydminster	912	246	26.9	666	73.0	-
Medicine Hat	1,192	602	50.5	590	49.4	-
Mont-Joli	744	589	79.1	155	20.8	-
Nanaimo	3,298	602	18.2	2,696	81.7	1,244
Norman Wells	1,068	148	13.8	920	86.1	-
North Bay	1,929	824	42.7	1,105	57.2	96
Ottawa/Gatineau	1,520	179	11.7	1,341	88.2	-
Peace River	940	431	45.8	509	54.1	-
Penticton	3,078	629	20.4	2,449	79.5	767
Port Hardy	1,135	175	15.4	960	84.5	1,047
Prince Albert	1,754	840	47.8	914	52.1	-
Prince Rupert	2,241	274	12.2	1,967	87.7	301
Rankin Inlet	830	228	27.4	602	72.5	124
Red Deer Industrial	1,968	214	10.8	1,754	89.1	-
Roberval	504	143	28.3	361	71.6	-
Rouyn-Noranda	1,139	720	63.2	419	36.7	-
Saint John	2,142	1,642	76.6	500	23.3	-
Sioux Lookout	2,175	1,155	53.1	1,020	46.8	-
Smithers	1,038	581	55.9	457	44.0	237
St Anthony	707	345	48.7	362	51.2	-
St Catharines	2,798	117	4.1	2,681	95.8	-
Sydney	902	816	90.4	86	9.5	-
Terrace	1,175	580	49.3	595	50.6	168
Thompson	2,592	600	23.1	1,992	76.8	544
Timmins	1,859	1,216	65.4	643	34.5	-
Val d'Or	1,521	700	46.0	821	53.9	122
Victoria Harbour	2,986	70	2.3	2,916	97.6	480
Wabush	800	677	84.6	123	15.3	-
Whitecourt	883	135	15.2	748	84.7	-
Williams Lake	964	220	22.8	744	77.1	650
Total (60)	83,731	32,854	39.2	50,877	60.8	9,879

Table 17  
Tableau 17

Itinerant Movements by Type of Power Plant  
Mouvements itinérants par groupe motopropulseur

April 1999 Avril

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Aircraft - Aéronefs			Other Aircraft Autres appareils	
		Jet	Turboprop	Piston	Helicopters	Gliders
		À réaction	Turbo-propulseurs	À pistons	Hélicoptères	Planeurs
Baker Lake	261	-	200	8	53	-
Brandon	989	51	259	621	52	6
Campbell River	2,156	38	660	1,024	432	2
Castlegar	1,336	80	569	556	116	15
Charlo	301	10	202	79	10	-
Charlottetown	1,454	74	874	445	61	-
Churchill	656	11	496	129	20	-
Cranbrook	1,305	157	485	647	16	-
Dawson Creek	922	44	607	249	22	-
Deer Lake	1,790	21	1,641	94	34	-
Fort McMurray	2,692	448	744	1,242	258	-
Fort Nelson	896	14	159	273	450	-
Fort Simpson	199	-	116	73	10	-
Fort Smith	507	55	123	305	24	-
Fort St John	2,141	106	855	648	532	-
Fredericton	2,254	264	1,393	501	96	-
Grande Prairie	2,283	113	1,081	833	254	2
Hay River	458	52	151	255	-	-
High Level	803	6	282	227	288	-
Îles-de-la-Madeleine	492	8	306	170	8	-
Inuvik	677	87	330	146	114	-
Iqaluit	1,235	338	763	98	36	-
Kamloops	2,265	87	1,040	955	183	-
Kenora	753	20	330	307	96	-
Kingston	2,773	26	862	1,632	253	-
Kuujjuaq	703	115	358	218	12	-
Kuujjuarapik/Great Whale	363	-	262	89	12	-
La Grande Rivière	649	14	596	35	4	-
La Ronge	1,662	10	801	702	149	-
Lethbridge	1,962	46	720	1,176	19	1
Lloydminster	912	24	205	667	16	-
Medicine Hat	1,192	8	560	592	32	-
Mont-Joli	744	19	608	105	12	-
Nanaimo	3,298	19	1,162	2,004	103	10
Norman Wells	1,068	125	255	565	123	-
North Bay	1,929	43	926	591	368	1
Ottawa/Gatineau	1,520	20	235	1,138	127	-
Peace River	940	40	340	442	118	-
Penticton	3,078	79	568	1,445	700	286
Port Hardy	1,135	22	533	277	277	26
Prince Albert	1,754	31	829	808	86	-
Prince Rupert	2,241	268	95	1,244	634	-
Rankin Inlet	830	132	577	76	45	-
Red Deer Industrial	1,968	47	163	1,696	62	-
Roberval	504	2	101	359	42	-
Rouyn-Noranda	1,139	54	833	245	7	-
Saint John	2,142	381	1,211	534	16	-
Sioux Lookout	2,175	4	1,907	262	2	-
Smithers	1,038	50	724	209	55	-
St Anthony	707	2	587	103	15	-
St Catharines	2,798	33	42	2,235	116	372
Sydney	902	24	714	124	40	-
Terrace	1,175	377	230	142	426	-
Thompson	2,592	103	1,299	1,051	139	-
Timmins	1,859	14	1,311	439	95	-
Val d'Or	1,521	72	939	375	135	-
Victoria Harbour	2,986	-	1,060	695	1,231	-
Wabush	800	16	636	81	67	-
Whitecourt	883	67	56	240	520	-
Williams Lake	964	67	216	529	152	-
Total (60)	83,731	4,438	36,187	33,010	9,375	721

Table 18  
Tableau 18

Itinerant Movements by Weight Group  
Mouvements itinérants par groupe de poids

April 1999 Avril

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Gross Take-Off Weight (kg.) - Poids brut au décollage (kg.)									
	2 000 & under et moins	2 001	4 001	5 671	9 001	18 001	35 001	70 001	90 001	136 001 and Over Et plus
	4 000	5 670	9 000	18 000	35 000	70 000	90 000	136 000		
Baker Lake	58	31	31	32	51	54	-	4	-	-
Brandon	645	25	163	102	33	-	6	12	-	-
Campbell River	1,229	191	58	377	287	7	2	1	-	4
Castlegar	630	81	32	318	148	127	-	-	-	-
Charlo	35	54	32	6	-	172	-	2	-	-
Charlottetown	285	207	55	148	355	394	6	4	-	-
Churchill	105	62	79	62	107	237	-	-	-	-
Cranbrook	555	104	116	284	62	184	-	-	-	-
Dawson Creek	249	22	224	425	-	-	-	-	-	-
Deer Lake	70	54	72	391	1,177	8	14	2	-	-
Fort McMurray	1,089	397	297	507	116	273	-	-	-	-
Fort Nelson	601	114	90	24	6	61	-	-	-	-
Fort Simpson	75	22	36	2	42	22	-	-	-	-
Fort Smith	204	135	16	97	-	53	-	-	-	2
Fort St John	1,029	139	404	162	98	290	-	-	-	-
Fredericton	285	150	133	251	784	642	9	-	-	-
Grande Prairie	697	401	318	112	523	186	-	-	38	8
Hay River	126	80	30	-	116	106	-	-	-	-
High Level	437	66	95	24	93	2	-	-	-	-
Îles-de-la-Madeleine	4	174	92	58	-	162	2	-	-	-
Inuvik	213	51	298	3	4	26	-	-	-	82
Iqaluit	57	61	510	39	49	237	-	94	68	118
Kamloops	847	266	189	571	301	85	2	-	-	-
Kenora	241	126	309	43	2	12	-	-	-	-
Kingston	1,432	303	192	491	223	118	-	14	-	-
Kuujjuarapik/Great Whale	26	204	256	7	7	99	-	15	38	51
La Grande Rivière	12	117	6	-	88	140	-	-	-	-
La Ronge	6	112	24	22	52	427	-	-	-	4
Lethbridge	218	537	391	421	63	32	-	-	-	-
Lloydminster	1,088	122	308	274	83	87	-	-	-	-
Medicine Hat	585	96	66	159	2	4	-	-	-	-
Mont-Joli	547	67	347	225	2	2	-	-	-	-
Nanaimo	55	62	185	164	2	276	-	-	-	-
Norman Wells	1,716	400	178	599	397	8	-	-	-	-
North Bay	491	241	193	8	2	14	-	-	-	119
Ottawa/Gatineau	854	204	482	23	146	192	-	16	-	-
Peace River	1,229	41	177	55	10	8	-	-	-	-
Penticton	295	261	195	4	185	-	-	-	-	-
Port Hardy	2,284	143	101	258	227	63	-	-	-	2
Prince Albert	288	280	291	143	115	16	2	-	-	-
Prince Rupert	502	294	192	520	123	122	-	-	-	1
Rankin Inlet	470	1,402	18	16	65	167	91	-	-	-
Red Deer Industrial	105	97	94	134	102	160	-	27	-	99
Roberval	1,411	213	147	25	48	97	27	-	-	-
Rouyn-Noranda	288	113	10	75	2	-	-	-	-	40
Saint John	231	19	186	105	272	286	-	-	-	-
Sioux Lookout	347	194	130	188	586	550	145	2	-	-
Smithers	158	147	1,338	179	1	22	-	-	-	-
St Anthony	255	25	182	403	114	59	-	-	-	-
St Catharines	44	233	274	149	5	2	-	-	-	-
Sydney	2,580	123	59	16	18	-	-	2	-	-
Terrace	46	100	78	251	331	96	-	-	-	-
Thompson	493	69	220	54	-	191	132	8	-	-
Timmins	378	875	438	513	117	265	-	2	-	4
Val d'Or	435	194	431	327	187	239	-	-	-	-
Victoria Harbour	457	59	142	226	279	268	-	-	24	22
Wabush	97	794	2,089	-	4	2	-	-	-	-
Whitecourt	111	33	102	52	337	157	8	-	-	-
Williams Lake	727	31	24	61	40	-	-	-	-	-
Total (60)	30,581	11,357	13,275	10,280	8,670	7,552	446	205	168	556

Table 19  
Tableau 19

Number of Itinerant Movements - Domestic and International  
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

April 1999 Avril

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vois commerciaux	Private Privés	Government Officials	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Baker Lake							
Domestic - Intérieurs	261	188	59	12	-	2	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	261	188	59	12	-	2	-
Brandon							
Domestic - Intérieurs	969	105	412	136	240	25	51
Transborder - Transfrontaliers	20	-	4	-	16	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	989	105	416	136	256	25	51
Campbell River							
Domestic - Intérieurs	2,128	629	499	377	573	20	30
Transborder - Transfrontaliers	28	-	-	1	27	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,156	629	499	378	600	20	30
Castlegar							
Domestic - Intérieurs	1,318	603	166	427	102	4	16
Transborder - Transfrontaliers	18	1	-	7	10	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,336	604	166	434	112	4	16
Charlo							
Domestic - Intérieurs	295	172	15	62	14	28	4
Transborder - Transfrontaliers	3	-	-	-	-	3	-
Other Intl - Internat., Autres	3	-	2	-	-	1	-
Total	301	172	17	62	14	32	4
Charlottetown							
Domestic - Intérieurs	1,449	809	386	94	85	59	16
Transborder - Transfrontaliers	4	-	1	-	3	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	-	1	-	-	-	-
Total	1,454	809	388	94	88	59	16
Churchill							
Domestic - Intérieurs	655	442	100	-	95	18	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	1	-	-	-	-	-
Total	656	443	100	-	95	18	-
Cranbrook							
Domestic - Intérieurs	1,268	425	327	169	335	8	4
Transborder - Transfrontaliers	37	-	3	3	31	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,305	425	330	172	366	8	4
Dawson Creek							
Domestic - Intérieurs	917	481	51	132	253	-	-
Transborder - Transfrontaliers	5	-	-	-	5	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	922	481	51	132	258	-	-
Deer Lake							
Domestic - Intérieurs	1,790	1,250	406	92	34	2	6
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,790	1,250	406	92	34	2	6
Fort McMurray							
Domestic - Intérieurs	2,691	938	804	105	801	25	18
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,692	938	804	105	802	25	18

Table 19  
Tableau 19

Number of Itinerant Movements - Domestic and International  
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

April 1999 Avril

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign	Level IV-VI			Civil	Military
		Niv. I-III et étranger	Niv. IV-VI			Civils	Militaires
Fort Nelson							
Domestic - Intérieurs	896	90	444	142	208	6	6
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	896	90	444	142	208	6	6
Fort Simpson							
Domestic - Intérieurs	199	84	65	10	10	30	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	199	84	65	10	10	30	-
Fort Smith							
Domestic - Intérieurs	507	245	171	23	56	12	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	507	245	171	23	56	12	-
Fort St John							
Domestic - Intérieurs	2,140	750	547	88	739	12	4
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,141	750	547	88	740	12	4
Fredericton							
Domestic - Intérieurs	2,234	1,483	169	183	119	192	88
Transborder - Transfrontaliers	20	4	2	1	7	6	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,254	1,487	171	184	126	198	88
Grande Prairie							
Domestic - Intérieurs	2,279	917	713	90	529	30	-
Transborder - Transfrontaliers	4	-	-	-	4	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,283	917	713	90	533	30	-
Hay River							
Domestic - Intérieurs	458	269	105	10	57	17	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	458	269	105	10	57	17	-
High Level							
Domestic - Intérieurs	803	274	379	36	106	8	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	803	274	379	36	106	8	-
Îles-de-la-Madeleine							
Domestic - Intérieurs	492	292	158	16	4	20	2
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	492	292	158	16	4	20	2
Inuvik							
Domestic - Intérieurs	668	385	230	20	14	19	-
Transborder - Transfrontaliers	9	5	-	4	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	677	390	230	24	14	19	-
Iqaluit							
Domestic - Intérieurs	1,124	869	93	34	58	46	24
Transborder - Transfrontaliers	36	1	4	4	22	-	5
Other Intl - Internat., Autres	75	13	2	13	33	14	-
Total	1,235	883	99	51	113	46	43

Table 19  
Tableau 19

Number of Itinerant Movements - Domestic and International  
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

April 1999 Avril

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officials	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Kamloops							
Domestic - Intérieurs	2,235	977	369	329	531	22	7
Transborder - Transfrontaliers	30	-	4	-	23	-	3
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,265	977	373	329	554	22	10
Kenora							
Domestic - Intérieurs	744	315	206	61	117	39	6
Transborder - Transfrontaliers	9	2	-	1	6	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	753	317	206	62	123	39	6
Kingston							
Domestic - Intérieurs	2,725	630	1,216	382	330	62	105
Transborder - Transfrontaliers	48	1	8	3	35	1	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,773	631	1,224	385	365	63	105
Kuujjuarapik/Great Whale							
Domestic - Intérieurs	702	432	210	10	21	29	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	1	-	-
Total	703	432	210	10	22	29	-
La Grande Rivière							
Domestic - Intérieurs	648	400	95	8	135	10	-
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	649	400	95	8	136	10	-
La Ronde							
Domestic - Intérieurs	1,662	1,241	157	8	47	209	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,662	1,241	157	8	47	209	-
Lethbridge							
Domestic - Intérieurs	1,837	481	50	904	376	18	8
Transborder - Transfrontaliers	125	-	2	13	110	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,962	481	52	917	486	18	8
Lloydminster							
Domestic - Intérieurs	910	36	298	151	385	34	6
Transborder - Transfrontaliers	2	-	1	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	912	36	299	151	386	34	6
Medicine Hat							
Domestic - Intérieurs	1,184	595	50	302	221	12	4
Transborder - Transfrontaliers	8	-	2	-	6	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,192	595	52	302	227	12	4
Mont-Joli							
Domestic - Intérieurs	742	630	40	14	40	14	4
Transborder - Transfrontaliers	2	-	-	-	2	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	744	630	40	14	42	14	4

Table 19  
Tableau 19

Number of Itinerant Movements - Domestic and International  
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

April 1999 Avril

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil	Military
						Civils	Militaires
Nanaimo							
Domestic - Intérieurs	3,225	1,240	416	562	964	38	5
Transborder - Transfrontaliers	73	-	1	2	69	-	1
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,298	1,240	417	564	1,033	38	6
Norman Wells							
Domestic - Intérieurs	1,068	641	248	133	30	16	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,068	641	248	133	30	16	-
North Bay							
Domestic - Intérieurs	1,898	721	571	167	341	52	46
Transborder - Transfrontaliers	31	7	8	1	13	2	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,929	728	579	168	354	54	46
Ottawa/Gatineau							
Domestic - Intérieurs	1,514	138	504	312	417	131	12
Transborder - Transfrontaliers	6	-	-	-	6	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,520	138	504	312	423	131	12
Peace River							
Domestic - Intérieurs	927	213	567	10	119	16	2
Transborder - Transfrontaliers	13	-	12	1	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	940	213	579	11	119	16	2
Penticton							
Domestic - Intérieurs	3,032	618	1,078	89	1,226	17	4
Transborder - Transfrontaliers	46	-	3	4	39	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,078	618	1,081	93	1,265	17	4
Port Hardy							
Domestic - Intérieurs	1,101	521	181	87	187	103	22
Transborder - Transfrontaliers	34	-	-	1	31	-	2
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,135	521	181	88	218	103	24
Prince Albert							
Domestic - Intérieurs	1,750	876	302	33	221	296	22
Transborder - Transfrontaliers	4	-	-	-	4	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,754	876	302	33	225	296	22
Prince Rupert							
Domestic - Intérieurs	2,200	1,088	839	6	87	174	6
Transborder - Transfrontaliers	41	2	4	-	35	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,241	1,090	843	6	122	174	6
Rankin Inlet							
Domestic - Intérieurs	828	656	80	4	74	14	-
Transborder - Transfrontaliers	2	2	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	830	658	80	4	74	14	-
Red Deer Industrial							
Domestic - Intérieurs	1,963	232	796	315	495	76	49
Transborder - Transfrontaliers	5	-	1	-	4	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,968	232	797	315	499	76	49

Table 19  
Tableau 19

Number of Itinerant Movements - Domestic and International  
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

April 1999 Avril

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officials	
		Level I-III Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Roberval							
Domestic - Intérieurs	504	111	147	171	71	2	2
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	504	111	147	171	71	2	2
Rouyn-Noranda							
Domestic - Intérieurs	1,139	696	14	66	340	22	1
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,139	696	14	66	340	22	1
Saint John							
Domestic - Intérieurs	2,035	1,315	94	268	299	6	53
Transborder - Transfrontaliers	101	9	-	3	86	2	1
Other Intl - Internat., Autres	6	5	-	-	1	-	-
Total	2,142	1,329	94	271	386	8	54
Sioux Lookout							
Domestic - Intérieurs	2,173	1,875	137	8	126	27	-
Transborder - Transfrontaliers	2	1	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,175	1,876	137	8	127	27	-
Smithers							
Domestic - Intérieurs	1,033	611	301	4	107	8	2
Transborder - Transfrontaliers	5	-	-	-	5	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,038	611	301	4	112	8	2
St Anthony							
Domestic - Intérieurs	707	321	192	181	8	4	1
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	707	321	192	181	8	4	1
St Catharines							
Domestic - Intérieurs	2,702	354	1,008	163	1,157	10	10
Transborder - Transfrontaliers	96	6	9	11	68	2	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,798	360	1,017	174	1,225	12	10
Sudney							
Domestic - Intérieurs	870	612	149	66	27	12	4
Transborder - Transfrontaliers	18	14	1	-	3	-	-
Other Intl - Internat., Autres	14	11	-	3	-	-	-
Total	902	637	150	69	30	12	4
Terrace							
Domestic - Intérieurs	1,168	446	439	34	232	17	-
Transborder - Transfrontaliers	7	-	5	1	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,175	446	444	35	233	17	-
Thompson							
Domestic - Intérieurs	2,590	1,875	513	17	71	114	-
Transborder - Transfrontaliers	2	-	-	-	2	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,592	1,875	513	17	73	114	-
Timmins							
Domestic - Intérieurs	1,855	954	553	51	226	71	-
Transborder - Transfrontaliers	4	-	-	-	4	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,859	954	553	51	230	71	-

Table 19  
Tableau 19Number of Itinerant Movements - Domestic and International  
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

April 1999 Avril

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil	Military
						Civils	Militaires
Val d'Or							
Domestic - Intérieurs	1,520	936	170	151	231	30	2
Transborder - Transfrontaliers	1	1	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,521	937	170	151	231	30	2
Victoria Harbour							
Domestic - Intérieurs	2,476	2,113	37	73	73	176	4
Transborder - Transfrontaliers	510	62	-	437	5	4	2
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,986	2,175	37	510	78	180	6
Wabush							
Domestic - Intérieurs	797	483	167	5	136	6	-
Transborder - Transfrontaliers	3	-	-	-	3	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	800	483	167	5	139	6	-
Whitecourt							
Domestic - Intérieurs	882	14	543	28	291	6	-
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	883	14	543	28	292	6	-
Williams Lake							
Domestic - Intérieurs	957	252	254	61	384	2	4
Transborder - Transfrontaliers	7	-	-	-	7	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	964	252	254	61	391	2	4
Total (60)							
Domestic - Intérieurs	82,207	37,581	19,413	7,498	14,577	2,478	660
Transborder - Transfrontaliers	1,423	118	75	498	698	20	14
Other Intl - Internat., Autres	101	30	5	16	35	1	14
Total	83,731	37,729	19,493	8,012	15,310	2,499	688

Table 20  
Tableau 20

Total Aircraft Movements - Peak Hour and Peak Day  
Total des mouvements d'appareils - À l'heure de pointe et au jour de pointe

April 1999 Avril

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Baker Lake	59	261	28	14:00	6	22	14
Brandon	26	1,913	20	10:00	45	7	147
Campbell River	8	3,223	5	10:00	55	5	188
Castlegar	29	1,652	22	16:00	39	27	100
Charlo	58	309	3	15:00	9	21	21
Charlottetown	25	1,930	21	15:00	27	12	122
Churchill	52	656	29	19:00	7	29	37
Cranbrook	23	1,940	1	11:00	26	2	128
Dawson Creek	38	1,122	25	19:00	20	30	68
Deer Lake	24	1,937	30	19:00	21	16	120
Fort McMurray	10	3,112	24	11:00	52	24	171
Fort Nelson	42	914	13	11:00	9	30	49
Fort Simpson	54	554	30	11:00	40	20	110
Fort Smith	53	557	2	13:00	14	27	43
Fort St John	13	2,877	15	17:00	35	18	235
Fredericton	17	2,374	22	8:00	29	21	165
Grande Prairie	14	2,713	30	16:00	32	22	192
Hay River	55	530	27	13:00	15	27	51
High Level	43	893	22	13:00	21	22	94
Îles-de-la-Madeleine	56	492	19	14:00	5	22	27
Inuvik	47	801	1	17:00	18	30	57
Iqaluit	36	1,267	18	17:00	16	22	95
Kamloops	6	3,363	20	11:00	76	20	229
Kenora	40	931	15	20:00	21	30	90
Kingston	4	4,337	30	15:00	52	30	462
Kuujjuaq	49	719	18	10:00	17	18	41
Kuujjuarapik/Great Whale	57	363	19	14:00	5	12	25
La Grande Rivière	51	681	29	12:00	20	29	53
La Ronge	20	2,240	23	21:00	35	22	168
Lethbridge	12	2,898	23	19:00	29	23	176
Lloydminster	35	1,268	21	16:00	35	22	113
Medicine Hat	28	1,836	24	14:00	30	18	105
Mont-Joli	48	772	20	16:00	17	20	58
Nanaimo	3	5,318	17	9:00	53	24	412
Norman Wells	31	1,359	21	17:00	24	17	83
North Bay	-	3,836	19	10:00	57	15	265
Ottawa/Gatineau	7	3,318	11	14:00	69	23	423
Peace River	39	1,084	17	12:00	25	29	62
Penticton	1	5,631	17	12:00	63	17	343
Port Hardy	32	1,295	22	15:00	23	22	85
Prince Albert	22	2,106	21	10:00	33	22	176
Prince Rupert	18	2,335	26	13:00	26	28	129
Rankin Inlet	44	854	9	13:00	17	9	53
Red Deer Industrial	5	3,800	11	13:00	44	24	228
Roberval	45	830	27	16:00	28	21	78
Rouyn-Noranda	33	1,281	29	21:00	15	29	80
Saint John	15	2,547	28	17:00	26	8	135
Sioux Lookout	19	2,309	26	13:00	19	26	125
Smithers	37	1,162	27	22:00	19	27	130
St Anthony	50	707	22	13:00	8	7	59
St Catharines	2	5,400	18	10:00	68	24	474
Sydney	41	924	10	10:00	11	15	45
Terrace	34	1,279	16	16:00	18	29	88
Thompson	9	3,166	27	9:00	27	17	162
Timmins	16	2,377	14	12:00	30	14	146
Val d'Or	27	1,889	7	15:00	51	13	120
Victoria Harbour	11	2,986	14	9:00	28	23	165
Wabush	46	812	7	10:00	11	30	53
Whitecourt	21	2,161	9	15:00	52	9	175
Williams Lake	30	1,408	24	16:00	52	2	157

Table 21  
Tableau 21

Itinerant Movements - Peak Hour and Peak Day  
Mouvements itinérants - À l'heure de pointe et au jour de pointe

April 1999 Avril

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Baker Lake	58	261	28	14:00	6	22	14
Brandon	34	989	22	11:00	11	14	68
Campbell River	13	2,156	14	15:00	16	1	112
Castlegar	25	1,336	22	16:00	19	27	76
Charlo	57	301	30	13:00	4	21	21
Charlottetown	24	1,454	30	16:00	10	23	79
Churchill	50	656	29	19:00	7	29	37
Cranbrook	26	1,305	30	13:00	23	30	116
Dawson Creek	37	922	29	9:00	11	29	54
Deer Lake	19	1,790	30	19:00	15	20	87
Fort McMurray	6	2,692	29	18:00	16	21	126
Fort Nelson	40	896	13	11:00	9	7	47
Fort Simpson	59	199	22	12:00	7	20	34
Fort Smith	52	507	27	11:00	9	29	39
Fort St John	15	2,141	14	9:00	22	18	115
Fredericton	10	2,254	22	8:00	29	21	143
Grande Prairie	8	2,283	16	17:00	21	22	132
Hay River	55	458	29	13:00	6	22	30
High Level	43	803	28	18:00	9	22	62
îles-de-la-Madeleine	54	492	19	14:00	5	22	27
Inuvik	49	677	14	12:00	9	30	51
Iqaluit	27	1,235	22	14:00	14	22	93
Kamloops	9	2,265	24	12:00	18	23	115
Kenora	45	753	29	13:00	11	30	66
Kingston	5	2,773	28	14:00	21	30	256
Kuujjuaq	48	703	2	13:00	7	20	39
Kuujjuarapik/Great Whale	56	363	19	14:00	5	12	25
La Grande Rivière	51	649	21	15:00	7	13	40
La Ronge	21	1,662	22	15:00	18	22	112
Lethbridge	17	1,962	4	16:00	15	23	116
Lloydminster	38	912	21	16:00	9	22	67
Medicine Hat	28	1,192	17	18:00	9	18	59
Mont-Joli	46	744	1	18:00	7	20	44
Nanaimo	1	3,298	11	12:00	23	24	178
Norman Wells	32	1,068	21	17:00	12	21	56
North Bay	..	1,929	27	10:00	14	27	108
Ottawa/Gatineau	23	1,520	21	10:00	25	23	131
Peace River	36	940	1	17:00	11	29	52
Penticton	2	3,078	17	9:00	34	17	259
Port Hardy	31	1,135	14	15:00	12	29	63
Prince Albert	20	1,754	25	15:00	18	22	128
Prince Rupert	11	2,241	1	10:00	18	28	111
Rankin Inlet	42	830	26	12:00	9	28	45
Red Deer Industrial	16	1,968	17	11:00	17	24	110
Roberval	53	504	23	14:00	7	30	43
Rouyn-Noranda	30	1,139	22	19:00	11	20	58
Saint John	14	2,142	1	18:00	16	6	99
Sioux Lookout	12	2,175	30	11:00	16	28	106
Smithers	33	1,038	12	12:00	9	27	90
St Anthony	47	707	22	13:00	8	7	59
St Catharines	4	2,798	25	15:00	49	10	336
Sydney	39	902	15	10:00	7	15	45
Terrace	29	1,175	29	15:00	11	28	72
Thompson	7	2,592	13	15:00	16	16	126
Timmins	18	1,859	9	10:00	23	9	111
Val d'Or	22	1,521	7	15:00	17	30	83
Victoria Harbour	3	2,986	14	9:00	28	23	165
Wabush	44	800	28	10:00	8	30	49
Whitecourt	41	883	22	17:00	14	22	59
Williams Lake	35	964	30	15:00	9	2	89

Table 22  
Tableau 22

Local Movements - Total - Peak Hour and Peak Day  
Mouvements locaux - À l'heure de pointe et au jour de pointe

April 1999 Avril

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Baker Lake	-	-	-	-	-	-	-
Brandon	11	924	20	10:00	40	8	104
Campbell River	9	1,067	5	10:00	42	5	106
Castlegar	28	316	27	13:00	22	24	40
Charlo	53	8	3	15:00	6	3	6
Charlottetown	18	476	20	16:00	22	20	52
Churchill	-	-	-	-	-	-	-
Cranbrook	14	635	1	11:00	22	2	82
Dawson Creek	30	200	25	19:00	16	25	38
Deer Lake	33	147	15	16:00	14	16	38
Fort McMurray	21	420	24	11:00	42	24	66
Fort Nelson	50	18	30	18:00	4	30	6
Fort Simpson	25	355	20	21:00	38	20	76
Fort Smith	44	50	2	13:00	10	2	20
Fort St John	12	736	6	16:00	26	18	120
Fredericton	39	120	15	15:00	12	15	34
Grande Prairie	20	430	30	18:00	26	30	60
Hay River	43	72	27	13:00	12	27	30
High Level	42	90	22	13:00	14	22	32
Îles-de-la-Madeleine	-	-	-	-	-	-	-
Inuvik	38	124	1	17:00	16	8	24
Iqaluit	45	32	18	17:00	12	18	14
Kamloops	8	1,098	20	11:00	70	20	146
Kenora	31	178	15	20:00	16	15	46
Kingston	6	1,564	30	15:00	38	30	206
Kuujjuaq	51	16	18	10:00	12	18	12
Kuujjuarapik/Great Whale	-	-	-	-	-	-	-
La Grande Rivière	46	32	29	12:00	18	29	26
La Ronge	15	578	23	21:00	30	23	68
Lethbridge	10	936	23	19:00	26	2	94
Lloydminster	24	356	21	16:00	26	22	46
Medicine Hat	13	644	24	14:00	24	18	46
Mont-Joli	47	28	20	16:00	14	20	14
Nanaimo	3	2,020	11	9:00	40	24	234
Norman Wells	29	291	19	16:00	16	17	38
North Bay	..	1,907	19	10:00	54	24	191
Ottawa/Gatineau	5	1,798	11	14:00	54	23	292
Peace River	34	144	17	12:00	20	24	24
Penticton	2	2,553	15	11:00	54	23	214
Port Hardy	32	160	22	15:00	16	22	46
Prince Albert	26	352	17	13:00	24	21	90
Prince Rupert	41	94	26	13:00	20	26	26
Rankin Inlet	48	24	9	13:00	10	9	10
Red Deer Industrial	4	1,832	11	13:00	32	23	126
Roberval	27	326	27	16:00	26	21	50
Rouyn-Noranda	35	142	29	21:00	14	29	30
Saint John	22	405	29	13:00	21	8	48
Sioux Lookout	36	134	26	13:00	14	26	30
Smithers	37	124	27	22:00	18	27	40
St Anthony	-	-	-	-	-	-	-
St Catharines	1	2,602	30	16:00	48	30	186
Sydney	49	22	10	10:00	10	10	10
Terrace	40	104	16	16:00	10	29	22
Thompson	16	574	29	19:00	18	17	90
Timmins	17	518	14	13:00	22	14	62
Val d'Or	23	368	7	15:00	34	13	58
Victoria Harbour	-	-	-	-	-	-	-
Wabush	52	12	7	10:00	8	7	8
Whitecourt	7	1,278	9	15:00	46	9	144
Williams Lake	19	444	24	16:00	46	2	68

Table 23  
Tableau 23

Local Movements - Civil - Peak Hour and Peak Day  
Mouvements locaux d'appareils civils - À l'heure de pointe et au jour de pointe

April 1999 Avril

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Baker Lake	-	-	-	-	-	-	-
Brandon	11	860	20	10:00	30	8	104
Campbell River	9	1,053	5	10:00	42	5	106
Castlegar	28	316	27	13:00	22	24	40
Charlo	53	8	3	15:00	6	3	6
Charlottetown	18	454	20	16:00	22	20	52
Churchill	-	-	-	-	-	-	-
Cranbrook	14	635	1	11:00	22	2	82
Dawson Creek	30	200	25	19:00	16	25	38
Deer Lake	33	147	15	16:00	14	16	38
Fort McMurray	21	420	24	11:00	42	24	66
Fort Nelson	50	18	30	18:00	4	30	6
Fort Simpson	24	355	20	21:00	38	20	76
Fort Smith	43	50	2	13:00	10	2	20
Fort St John	12	736	6	16:00	26	18	120
Fredericton	39	118	15	15:00	12	15	34
Grande Prairie	20	430	30	18:00	26	30	60
Hay River	44	48	24	15:00	8	26	10
High Level	42	90	22	13:00	14	22	32
Îles-de-la-Madeleine	-	-	-	-	-	-	-
Inuvik	37	124	1	17:00	16	8	24
Iqaluit	46	32	18	17:00	12	18	14
Kamloops	8	1,092	20	11:00	70	20	146
Kenora	31	178	15	20:00	16	15	46
Kingston	5	1,550	30	15:00	38	30	206
Kuujjuaq	51	16	18	10:00	12	18	12
Kuujjuarapik/Great Whale	-	-	-	-	-	-	-
La Grande Rivière	45	32	29	12:00	18	29	26
La Ronge	16	568	23	21:00	30	23	68
Lethbridge	10	936	23	19:00	26	2	94
Lloydminster	23	356	21	16:00	26	22	46
Medicine Hat	13	644	24	14:00	24	18	46
Mont-Joli	47	28	20	16:00	14	20	14
Nanaimo	7	1,204	2	12:00	34	29	104
Norman Wells	29	291	19	16:00	16	17	38
North Bay	..	1,871	19	10:00	54	24	191
Ottawa/Gatineau	4	1,798	11	14:00	54	23	292
Peace River	34	144	17	12:00	20	24	24
Penticton	2	2,553	15	11:00	54	23	214
Port Hardy	32	160	22	15:00	16	22	46
Prince Albert	25	352	17	13:00	24	21	90
Prince Rupert	41	94	26	13:00	20	26	26
Rankin Inlet	48	24	9	13:00	10	9	10
Red Deer Industrial	3	1,832	11	13:00	32	23	126
Roberval	26	326	27	16:00	26	21	50
Rouyn-Noranda	35	142	29	21:00	14	29	30
Saint John	27	320	26	18:00	20	8	48
Sioux Lookout	36	134	26	13:00	14	26	30
Smithers	38	124	27	22:00	18	27	40
St Anthony	-	-	-	-	-	-	-
St Catharines	1	2,602	30	16:00	48	30	186
Sydney	49	22	10	10:00	10	10	10
Terrace	40	104	16	16:00	10	29	22
Thompson	15	574	29	19:00	18	17	90
Timmins	17	516	14	13:00	22	14	62
Val d'Or	22	368	7	15:00	34	13	58
Victoria Harbour	-	-	-	-	-	-	-
Wabush	52	12	7	10:00	8	7	8
Whitecourt	6	1,278	9	15:00	46	9	144
Williams Lake	19	444	24	16:00	46	2	68

Table 24  
Tableau 24

Local Movements - Military - Peak Hour and Peak Day  
Mouvements locaux d'appareils militaires - À l'heure de pointe et au jour de pointe

April 1999 Avril

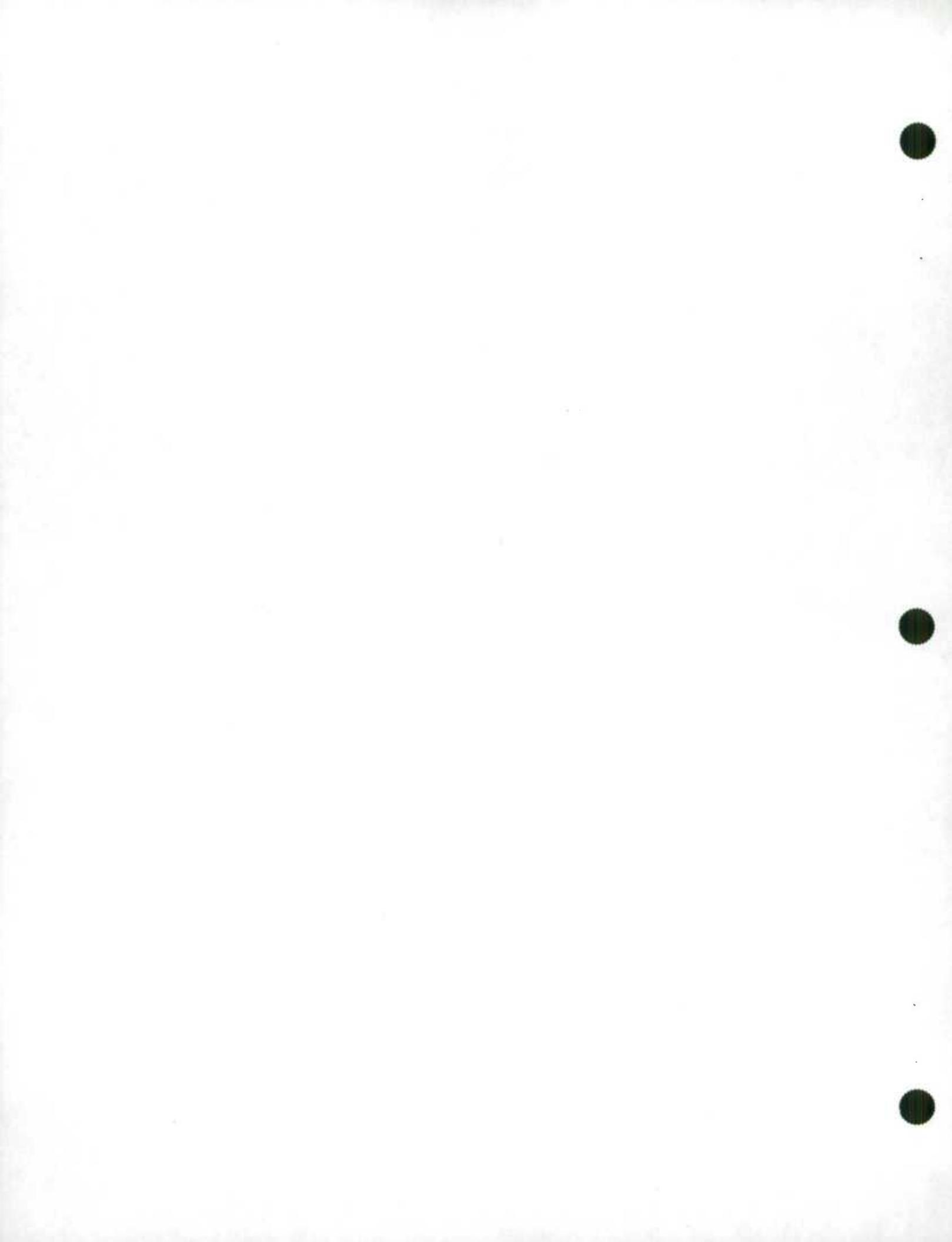
Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Baker Lake	-	-	-	-	-	-	-
Brandon	3	64	23	13:00	12	23	22
Campbell River	7	14	21	10:00	8	21	8
Castlegar	-	-	-	-	-	-	-
Charlo	-	-	-	-	-	-	-
Charlottetown	5	22	23	11:00	18	23	22
Churchill	-	-	-	-	-	-	-
Cranbrook	-	-	-	-	-	-	-
Dawson Creek	-	-	-	-	-	-	-
Deer Lake	-	-	-	-	-	-	-
Fort McMurray	-	-	-	-	-	-	-
Fort Nelson	-	-	-	-	-	-	-
Fort Simpson	-	-	-	-	-	-	-
Fort Smith	-	-	-	-	-	-	-
Fort St John	-	-	-	-	-	-	-
Fredericton	10	2	23	9:00	2	23	2
Grande Prairie	-	-	-	-	-	-	-
Hay River	4	24	27	13:00	12	27	24
High Level	-	-	-	-	-	-	-
Îles-de-la-Madeleine	-	-	-	-	-	-	-
Inuvik	-	-	-	-	-	-	-
Iqaluit	-	-	-	-	-	-	-
Kamloops	9	6	29	10:00	6	29	6
Kenora	-	-	-	-	-	-	-
Kingston	6	14	23	12:00	8	23	8
Kuujjuaq	-	-	-	-	-	-	-
Kuujjuapik/Great Whale	-	-	-	-	-	-	-
La Grande Rivière	-	-	-	-	-	-	-
La Ronge	8	10	9	15:00	10	9	10
Lethbridge	-	-	-	-	-	-	-
Lloydminster	-	-	-	-	-	-	-
Medicine Hat	-	-	-	-	-	-	-
Mont-Joli	-	-	-	-	-	-	-
Nanaimo	1	816	24	12:00	32	24	180
Norman Wells	-	-	-	-	-	-	-
North Bay	-	36	17	10:00	20	17	28
Ottawa/Gatineau	-	-	-	-	-	-	-
Peace River	-	-	-	-	-	-	-
Penticton	-	-	-	-	-	-	-
Port Hardy	-	-	-	-	-	-	-
Prince Albert	-	-	-	-	-	-	-
Prince Rupert	-	-	-	-	-	-	-
Rankin Inlet	-	-	-	-	-	-	-
Red Deer Industrial	-	-	-	-	-	-	-
Roberval	-	-	-	-	-	-	-
Rouyn-Noranda	-	-	-	-	-	-	-
Saint John	2	85	29	13:00	21	28	37
Sioux Lookout	-	-	-	-	-	-	-
Smithers	-	-	-	-	-	-	-
St Anthony	-	-	-	-	-	-	-
St Catharines	-	-	-	-	-	-	-
Sydney	-	-	-	-	-	-	-
Terrace	-	-	-	-	-	-	-
Thompson	-	-	-	-	-	-	-
Timmins	11	2	26	15:00	2	26	2
Val d'Or	-	-	-	-	-	-	-
Victoria Harbour	-	-	-	-	-	-	-
Wabush	-	-	-	-	-	-	-
Whitecourt	-	-	-	-	-	-	-
Williams Lake	-	-	-	-	-	-	-

**SECTION III**

**AIRPORTS WITHOUT AIR TRAFFIC  
CONTROL TOWERS**

---

**AÉROPORTS SANS TOUR DE CONTRÔLE  
DE LA CIRCULATION AÉRIENNE**



## INTRODUCTION

### SECTION III

#### Airports Without Air Traffic Control Towers

##### Survey Universe

The statistics in Section III are for the number of aircraft movements reported to the Aviation Statistics Centre (ASC) by airport and carrier personnel, members of flying clubs and employees of various levels of government at airports without control towers across Canada. There are approximately 6,000 aerodromes in Canada, including land (runways and/or heliport) and water facilities. Of these, approximately 1,300 are airports operating under licences issued by Transport Canada (including those listed in Section I and II and most of those listed in Section III of this publication). Criteria for inclusion in this publication are the size and scope of operation and importance in establishing regional traffic patterns.

##### Coverage

The statistics appearing in this section of the publication were compiled in most cases from Daily Air Traffic Records received by the ASC. The data for 18 of the Manitoba airports are submitted by the Department of Highways and Transportation of the Manitoba Government on the Manitoba Airport Activity Summary (See Factors Influencing the Data). For the airports which use Daily Air Traffic Records, all but three (See Factors Influencing the Data) use Form 06-0065. The remaining three airports use the same forms as airports with air traffic control towers (Forms 28-0010 and 28-0022) in order to provide a more detailed compilation of their data which is released in the Monthly Report on Aircraft Movements - TP 142.

##### Methodology

The Daily Air Traffic Records (Form 06-0065) are designed to capture three data items for each aircraft arrival and/or departure for itinerant movements, and two items for local movements. Section A of the Record dealing with itinerant movements reports the following information for each movement:

- (a) the aircraft registration or air carrier code and flight number;
- (b) the aircraft type;
- (c) the last station before landing at the reporting airport or the next station after take-off.

Section B of the Record provides for the reporting of the number of local civil and local military movements for each day.

The Airport Activity Summary submitted monthly by the Manitoba Department of Highways and Transportation provides monthly airport totals for the following four categories: scheduled, other commercial, private and local, and government civil and military. These data are published in Table 25 under the itinerant movement categories of domestic carrier, other commercial, private and government civil. Since this form does not include a breakdown by weight group and power plant, these airports are not listed in Table 26.

## INTRODUCTION

### SECTION III

#### Aéroports sans tour de contrôle de la circulation aérienne

##### Univers de l'enquête

Les données statistiques présentées dans la section III s'appliquent au nombre de mouvements d'aéronefs rapportés au Centre des statistiques de l'aviation par le personnel affecté aux aéroports, le personnel des transporteurs, les membres des aéro-clubs et des différents gouvernements employés pour le compte des aéroports opérant sans le concours d'une tour de contrôle à travers le Canada. Il y a approximativement 6,000 aérodromes au Canada incluant des facilités sur terre (Pistes et/ou héliport) et sur les eaux. De ceux-ci, approximativement 1,300 sont des aéroports opérant avec des permis qui proviennent de Transports Canada (inclus ceux énumérés dans la Section I et II et la plupart de ceux énumérés à la section III de cette publication). Le critère pour l'inclusion des données dans cette publication est la grandeur et l'importance des opérations pour déterminer les patrons régionaux du trafic.

##### Champ de l'enquête

Les statistiques qui apparaissent dans cette section de la publication ont été calculées à partir de données rapportées dans la plupart des cas sur des rapports quotidiens des mouvements d'aéronefs reçus par le C.S.A. Les données pour 18 des aéroports du Manitoba sont soumises par le Ministère des transports routiers et transports du gouvernement du Manitoba sur des formulaires sommaires et l'activité aux aéroports (Voir facteurs influents sur les données). Pour les aéroports utilisant les formulaires Statistiques journalières des mouvements des aéronefs, tous à l'exception de trois (Voir facteurs influents sur les données) utilisent le formulaire 06-0065. Les trois aéroports utilisent le même formulaire que les aéroports avec tours de contrôle (Formulaire 28-0010 et 28-0022) afin de donner une compilation plus détaillée de leurs données qui sont publiées dans le Rapport mensuel des mouvements des aéronefs - TP 142.

##### Méthodologie de l'enquête

Les Rapports quotidiens sur la circulation aérienne (formule 06-0065) ont été conçus pour le captage de trois ensembles de données se rattachant à chaque arrivée et/ou chaque départ d'aéronef pour les vols itinérants et de deux ensembles pour les vols locaux. La Partie A du Rapport qui traite des mouvements itinérants procure les renseignements suivants à l'endroit de chaque mouvement, soit:

- (a) la marque d'immatriculation de l'aéronef ou le code du transporteur aérien et le numéro de vol;
- (b) le genre ou type d'aéronef;
- (c) l'origine du dernier aéroport précédent l'atterrissement à l'aéroport déclarant ou la destination de vol après le décollage.

La Partie B du Rapport a trait au nombre de mouvements des vols locaux, soit civils ou militaires pour chaque journée.

Le sommaire mensuel de l'activité aux aéroports du Manitoba provient du Ministère des transports routiers et transports de cette province. Ces rapports sont des totaux pour les quatre catégories suivantes: mouvements à taux unitaire, autres vols commerciaux, privés et locaux, et gouvernement civil et militaire. Ces données sont publiées au tableau 25 sous la catégorie itinérante pour transporteurs intérieurs, autres vols commerciaux, privés et gouvernement civil. Comme ce rapport ne donne pas les détails sur les groupes de poids, ces aéroports ne sont pas inclus dans le tableau 26.

Due to revisions, the sum of totals released in Aircraft Movement Statistics - Monthly Report - TP 141, may not equal the annual totals published in the Annual Report TP 577.

The Daily Air Traffic Records are completed on a daily basis and mailed to ASC where they are registered and manually edited for clarity and reliability. Survey respondents are advised by letter or telephone of any undue delays or any recurrent errors in the reported source data. The Communications and Informatics Branch of Transport Canada performs the computer processing in the production of this report.

The Aviation Statistics Centre maintains a data base of parameter files of current information on all registered aircraft. The storage of this information allows for a reduction in the reporting burden of the survey respondents and limits the element of human error associated with the preparation of source documents.

Other parameter file information includes registered aircraft identifications and their corresponding aircraft types, gross take-off weights, types of power plant (piston, jet or turboprop); whether the aircraft are fixed wing, helicopters or gliders. This information also provides a basis for identifying type of flight (commercial, private and government) and the geographical area in which the flight takes place.

#### Data Quality and Limitations

Although every effort is made to ensure the quality of the data, the statistics relative to airports where there is no air traffic control tower or Flight Service Station should be used with due consideration for their limitations.

The validity of the source data reported is controlled through the use of computerized edit programs. Identified errors originating with the source documents or with data transmission are manually corrected by ASC editing staff.

To help respondents maintain a high level of accuracy in reporting, the Aviation Statistics Centre issues instructions explaining the various concepts of the required source data and the method of completing the forms. Respondents are also furnished with an "Air Traffic Designators" handbook (TP 143) showing the official Transport Canada aircraft type designators and the designators of various domestic and international air carriers. This handbook and another titled "Canada Flight Supplement" listing various airport codes, serve as reference to ensure the reporting of the proper aircraft identity and the last stop or next stop of flights at reporting airports.

At airports without Towers or Flight Service Stations, survey respondents in performing their various assignments are not always aware of all aircraft movements at their airport. For example, at small airports the airport manager may be responsible for both the administration and maintenance of the station facilities. At some airports the Daily Air Traffic Records are filed by flying club managers who may not be completely familiar with other activities at other areas of the airport. If the user of the statistics is not aware of the existing local conditions, ASC can be contacted to provide the necessary background information.

A cause de révisions, la somme des totaux publiés dans le rapport Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport mensuel - TP 141 pourrait différer des chiffres annuels publiés dans le Rapport annuel TP 577.

Les rapports quotidiens sur les mouvements d'aéronefs sont complétés tous les jours et retournés par la poste au Centre des statistiques de l'aviation où ils sont enregistrés et vérifiés manuellement afin d'en assurer l'intégralité et la fiabilité. Les répondants sont avisés soit par lettre ou par téléphone des délais encourus à soumettre leurs déclarations ou des erreurs qui se produisent continuellement dans leurs données de référence. La Direction de la Communication et de l'Informatique de Transports Canada effectue le traitement des données sur l'ordinateur pour ce rapport.

Le Centre des statistiques de l'aviation maintient une base de données avec un fichier de paramètres sur toutes les marques d'immatriculation des aéronefs. L'emmagasinage de ces renseignements permet d'alléger le fardeau des répondants et contribue à minimiser les erreurs inhérentes à la préparation des documents de référence.

Les informations du fichier de paramètres comprennent des renseignements permettant d'identifier les avions enregistrés et le type correspondant d'aéronef, le poids brut au décollage de chaque aéronef, le type de groupe motopropulseur (à piston, à réaction ou turbo) et détermine si l'aéronef est à voilure fixe ou tournante ou un planeur. Cette information assure aussi une base pour l'identification du genre de vol (commercial, privé et gouvernemental) et la région géographique dans laquelle le vol prend place.

#### Normes de qualité et restrictions des données

Bien qu'on s'efforce d'assurer la validité des données quant à leur qualité, il demeure que les statistiques relatives aux aéroports non desservis par une tour de contrôle ou d'une station d'information de vol doivent être utilisées en tenant compte de leurs limitations.

La validité des données rapportées est assurée et contrôlée au moyen d'un ensemble de programmes de vérification sur l'ordinateur. Les erreurs identifiées qui apparaissent dans les documents de référence ou lors de l'échange des données sont corrigées manuellement par les préposés à la vérification au Centre des statistiques de l'aviation.

Afin d'assurer un niveau plus élevé d'exactitude dans les données rapportées, le Centre des Statistiques de l'aviation met à l'usage des répondants des directives spécifiques concernant les divers concepts des données requises et les méthodes à suivre pour bien compléter les formulaires. De plus, on leur fournit le manuel "Indicatifs de la circulation aérienne" (TP 143) qui renferme les indicatifs officiels de Transports Canada pour chaque type d'aéronef et les indicatifs des différents transporteurs aériens assurant des services intérieurs et internationaux. Ce dernier rapport ainsi que celui intitulé "Canada supplément de vol" qui montre les codes des différents aéroports servent de documents de référence aidant à identifier les aéronefs correctement et de bien rapporter l'origine et la destination des vols.

Aux aéroports non desservis par une Station d'information de vol, les répondants à l'enquête ne sont pas toujours conscients de la totalité des mouvements d'aéronefs à leur aéroport vu leurs multiples obligations dans d'autres sphères. Par exemple, dans le cas des petits aéroports, le gérant est souvent responsable pour l'administration et le maintien des installations et services de l'établissement aéroportuaire. De plus, à certains aéroports, les rapports quotidiens de la circulation aérienne sont parfois complétés par les gérants d'aéro-clubs qui ne connaissent pas entièrement les activités qui se déroulent dans les autres centres de l'aéroport. Les usagers des statistiques peuvent s'enquérir de la situation et des conditions locales de chaque aéroport auprès du Centre des statistiques de l'aviation.

At airports with flying school operations it is sometimes difficult to record each individual local aircraft movement. In such cases, ASC would advise the airport manager to report local movements based on hours expended in flying training operations. Observations have shown that, on average, six circuits can be made during each hour of flying training. Therefore, 12 local aircraft movements would be counted for each hour of flying training. At stations where the circuits demand a different norm, the respondent will make corrections accordingly.

The table on the following page indicates the number of days reported for the month. Only actual data received by ASC are contained in this publication. There is no attempt to impute values for days where no reports are received.

#### Factors Influencing the Data

1. Airports in this section which use Forms 28-0010 and 28-0022 and the year they began using these forms (previously used 06-0065) are as follows:

Airport	Year
Chibougamau - Chapais, QC	1983
Pembroke, ON	1985
Rimouski, QC.	1980

For guidelines regarding assignment of operation code for these airports, see Glossary.

2. Airports reported by the Manitoba Department of Highways and Transportation (see Coverage/ Methodology).

Bloodvein	Pikwitonei
Brochet	Poplar River
Cross Lake	Pukatawagan
God's Lake Narrows	Red Sucker Lake
God's River	Shamattawa
Ilford	South Indian Lake
Lac Brochet	Tadoule Lake
Little Grand Rapids	Ticket Portage
Oxford House	York Landing

Il est parfois difficile, pour fins des opérations des écoles de pilotage, d'enregistrer chaque mouvement local d'aéronef. Dans ces cas, le Centre des statistiques de l'aviation avise le gestionnaire ou gérant d'aéroport de rapporter les mouvements locaux de manière à ce qu'ils reflètent le nombre d'heures effectuées dans les opérations des vols à l'entraînement. L'expérience et l'étude des données chronologiques démontrent que six circuits peuvent être effectués durant chaque heure d'entraînement au vol. C'est donc dire, qu'on devrait compter 12 mouvements locaux pour chaque heure d'entraînement au vol. Pour les aéroports dont les circuits exigent une différente norme, le déclarant se doit de faire les corrections en conséquence.

Le tableau de la page suivante indique le nombre de jours rapportés pour le mois. Seulement les données reçues par le Centre des statistiques des mouvements des aéronefs sont contenues dans cette publication. Il n'y a aucune imputation des données de jours lorsqu'il n'y a pas de rapports reçus.

#### Facteurs influents sur les données

1. Les aéroports de cette section utilisant le formulaire 28-0010 et 28-0022 ainsi que l'année qu'ils commencèrent à utiliser ces formulaires (auparavant ils utilisaient 06-0065) sont comme suit:

Aéroport	Année
Chibougamau - Chapais, QC	1983
Pembroke, ON	1985
Rimouski, QC.	1980

Pour vous guider dans les codes d'opérations assignés à ces aéroports, voir lexique.

2. Les aéroports qui sont rapportés par le Ministère des Transports routiers et transports du Manitoba (Voir Champ de l'enquête/Méthodologie).

Bloodvein	Pikwitonei
Brochet	Poplar River
Cross Lake	Pukatawagan
God's Lake Narrows	Red Sucker Lake
God's River	Shamattawa
Ilford	South Indian Lake
Lac Brochet	Tadoule Lake
Little Grand Rapids	Ticket Portage
Oxford House	York Landing

The following table shows the status of airports participating in the survey by the number of days reported during the current month.

Le tableau suivant montre les aéroports qui participent à l'enquête d'après le nombre de jours rapportés durant le mois en cours.

Airport 1999 Aéroport	Reported days in April Jours rapportés en avril	Airport 1999 Aéroport	Reported days in April Jours rapportés en avril
Aklavik, NT	23	Key Lake, SK	30
Amos Municipal, QC	30	Kimmirut, NT	20
Arviat, NT	23	Kugluktuk, NT	30
Atikokan Municipal, ON	30	Lake Simcoe Regional, ON	30
Baie-Comeau , QC	30	Liverpool, NS	17
Bathurst, NB	30	Lynn Lake, MN	30
Beaver Creek, YT	30	Marathon, ON	29
Berens River, MN	30	Mayo, YT	30
Big Trout Lake, ON	30	Midland/Huronia, ON	30
Blanc Sablon, QC	30	Miramichi, NB	30
Bonaventure, QC	21	Moose Mountain, SK	30
Brantford, ON	30	Nanisivik, NT	6
Brockville, ON	23	Natashquan, QC	30
Broughton Island, NT	30	North Battleford, SK	30
Buffalo Narrows, SK	30	Norway House, MN	30
Burwash, YT	30	Old Crow, YT	30
Cambridge Bay, NT	30	Pabok, QC	30
Cape Dorset, NT	20	Pangnirtung, NT	25
Chesterfield Inlet, NT	25	Paulatuk, NT	30
Chevrey, QC	30	Pelly Bay/Town Site, NT	26
Chibougamau/Chapais, QC	30	Peterborough, ON	30
Clyde River, NT	30	Pickle Lake,ON	30
Collingwood, ON	29	Pond Inlet, NT	17
Coral Harbour, NT	30	Port Menier, QC	22
Dauphin, MN	30	Quesnel BC	30
Dawson, YT	30	Red Lake, ON	30
Digby, NS	29	Repulse Bay, NT	24
Drummondville, QC	30	Sachs Harbour, NT	29
Dryden Regional,ON	30	Sandspit, BC	30
Earlton, ON	30	Sanikiluaq, NT	19
Elliott Lake Mun, ON	30	Stephenville, NF	30
Eureka, NT	25	Stoney Rapids, SK	30
Faro, YT	30	St. Léonard, QC	30
Flin Flon, MB	30	St. Theresa Point, MN	30
Fort Frances, ON	30	St. Thomas, ON	29
Fort Franklin, NT	30	Swan River, MN	30
Fort Good Hope, NT	26	Swift Current, SK	30
Fort Hope, ON	19	Taloyoak, NT	30
Fort Liard, NT	20	Terrace Bay,ON	30
Fort McPherson, NT	17	Teslin, YT	30
Fort Resolution, NT	29	The Pas, MN	30
Geraldton, ON	30	Tillsonburg, ON	30
Gillam, MB	30	Trois-Rivières, QC	29
Gjoa Haven, NT	28	Tuktoyaktuk, NT	30
Grise Fiord, NT	8	Watson Lake, YT	30
Guelph, ON	30	Wawa, ON	25
Hall Beach, SK	30	Welland, ON	30
Havre St-Pierre, QC	30	Wemindji, QC	22
Hearst/René Fontaine Mun, ON	26	Whale Cove, NT	25
Holman Island, NT	29	Wollaston Lake, SK	30
Igloolik, NT	28	Wrigley, NT	20
Iroquois Falls, ON	30	Yorkton, SK	30
Island Lake, MN	30		
Kapuskasing, ON	29		

Table 25  
Tableau 25Aircraft Movements by Class and Type of Operation  
Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation

April 1999 Avril

Airports Aéroports	Total	Itinerant - Itinérants										Local - Locaux		
		Domestic Intérieurs			International Internationaux			Government Officials		Civ.	Mil.	Total		
		Total	Car- rier Trans- port.	Other Comm. Autres comm.	Car- rier Trans- port.	Other Comm. Autres comm.	Priv.	Civ.	Mil.					
Aklavik	96	95	10	81	2	-	-	1	1	-	1	-	1	-
Amos Municipal	1,030	169	14	43	104	-	-	-	8	-	861	-	861	-
Arviat	148	148	135	7	4	-	-	-	2	-	-	-	-	4
Atikokan Municipal	165	161	2	148	7	-	-	-	4	-	4	-	-	4
Baie-Comeau	1,209	1,107	780	223	84	-	-	1	11	8	102	-	102	-
Bathurst	378	362	167	163	22	-	-	-	10	-	16	-	16	-
Beaver Creek	22	22	-	-	7	-	-	1	14	-	-	-	-	-
Berens River	2	2	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Big Trout Lake	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Blanc Sablon	721	721	226	491	3	-	-	-	1	-	-	-	-	-
Bonaventure	197	170	120	23	19	-	-	-	8	-	27	-	27	-
Brantford	1,836	74	-	33	36	-	-	5	-	-	1,762	-	1,762	-
Brockville	825	230	1	68	155	-	-	6	-	583	12	595	-	-
Broughton Island	100	100	96	2	-	-	-	2	-	-	-	-	-	-
Buffalo Narrows	481	481	385	74	3	-	-	11	8	-	-	-	-	-
Burwash	25	17	2	5	10	-	-	-	-	8	-	-	8	-
Cambridge Bay	373	344	169	154	4	-	-	17	-	29	-	-	29	-
Cape Dorset	77	77	73	-	-	-	-	4	-	-	-	-	-	-
Chesterfield Inlet	100	100	87	13	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Chevrey	587	587	137	312	138	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Chibougamau/Chapais	394	311	167	93	45	-	-	4	2	83	-	-	83	-
Clyde River	65	65	61	2	-	-	-	2	-	-	-	-	-	-
Collingwood	678	452	6	104	341	-	-	1	-	212	14	226	-	-
Coral Harbour	134	134	62	20	46	-	-	6	-	-	-	-	-	-
Dauphin	456	422	127	167	91	-	-	1	34	2	34	-	34	-
Dawson	230	216	107	45	45	13	-	1	5	-	14	-	14	-
Digby	183	183	-	22	154	-	-	5	2	-	-	-	-	-
Drummondville	302	196	5	87	102	-	-	2	2	-	102	4	106	-
Dryden Regional	1,331	1,181	521	449	116	-	-	2	6	87	-	150	-	150
Earlton	531	309	163	75	71	-	-	-	-	-	222	-	222	-
Elliot Lake Mun	311	287	179	69	35	-	-	4	-	24	-	-	24	-
Eureka	120	120	74	6	26	-	-	-	14	-	-	-	-	-
Faro	11	11	5	2	2	-	-	2	-	-	-	-	-	-
Flin Flon	337	335	213	26	57	-	-	1	38	-	2	-	2	-
Fort Frances Mun	408	408	155	148	102	-	-	3	-	-	-	-	-	-
Fort Franklin	210	210	184	12	1	1	-	12	-	-	-	-	-	-
Fort Good Hope	351	175	133	15	20	-	-	6	1	176	-	-	176	-
Fort Hope	366	366	248	21	96	-	-	1	-	-	-	-	-	-
Fort Liard	291	279	10	252	13	-	-	4	-	12	-	-	12	-
Fort McPherson	14	14	8	4	-	-	-	2	-	-	-	-	-	-
Fort Resolution	26	26	12	4	10	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Geraldton	192	192	87	68	35	-	-	2	-	-	-	-	-	-
Gillam	277	277	84	183	4	-	-	6	-	-	-	-	-	-
Gjoa Haven	123	123	101	14	1	-	-	7	-	-	-	-	-	-
Grise Fiord	17	17	17	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Guelph	6,527	-	-	-	-	-	-	-	-	6,527	-	6,527	-	-
Hall Beach	94	94	56	32	-	-	-	6	-	-	-	-	-	-
Havre St Pierre	357	357	143	211	1	-	-	2	-	-	-	-	-	-
Hearst/René Fontaine Mun	202	123	56	55	12	-	-	-	-	79	-	79	-	-
Holman Island	75	73	63	8	-	-	-	2	-	2	-	2	-	-
Igloolik	49	49	42	3	-	-	-	4	-	-	-	-	-	-
Iroquois Falls	1,416	65	3	22	40	-	-	-	-	1,351	-	1,351	-	-
Island Lake	2,991	2,987	501	2,445	21	-	-	20	-	4	-	4	-	4
Kapuskasing	366	264	184	72	8	-	-	-	-	102	-	102	-	102
Key Lake	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Kimmirut	40	40	38	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Kugluktuk	156	156	121	12	13	-	-	10	-	-	-	-	-	-
Lake Simcoe Regional	2,672	372	68	125	149	-	1	23	6	-	2,300	-	2,300	-
Liverpool	61	61	-	14	46	-	-	1	-	-	-	-	-	-
Lynn Lake	165	165	137	10	10	-	-	8	-	-	-	-	-	-
Marathon	217	148	28	89	25	-	-	6	-	69	-	69	-	69
Mayo	61	47	8	24	11	-	-	4	-	14	-	14	-	14
Midland/Huronia	1,843	189	-	34	144	-	1	5	5	-	1,654	-	1,654	-
Miramichi	429	355	190	94	32	-	4	6	27	2	74	-	74	-
Moose Mountain	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Moosonee	4,031	4,031	331	3,633	38	-	2	-	27	-	-	-	-	-
Muskoka	1,436	932	22	443	392	1	2	16	52	4	504	-	504	-
Nanisivik	8	8	8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Natashquan	494	494	205	287	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Table 25  
Tableau 25

Aircraft Movements by Class and Type of Operation  
Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation

April 1999 Avril

Airports Aéroports	Total	Itinerant - Itinérants										Local - Locaux		
		Domestic Intérieurs			International Internationaux			Government Officiels				Civils	Mil.	Total
		Total	Car- rier	Other Comm.	Priv.	Car- rier	Other Comm.	Priv.	Civ.	Mil.				
		Trans- port	Trans- port	Autres comm.		Trans- port	Autres comm.							
North Battleford	371	323	75	75	132	-	-	-	41	-	48	-	-	48
Norway House	641	641	311	288	14	-	-	-	-	28	-	-	-	-
Old Crow	109	109	49	20	1	34	-	-	2	3	-	-	-	-
Pabok	56	56	6	37	5	-	-	-	-	8	-	-	-	-
Pangnirtung	211	211	211	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Paulatuk	58	58	50	4	2	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Pelly Bay/Town Site	54	54	36	18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Peterborough	2,337	574	8	233	314	-	-	-	15	4	1,762	1	1,763	
Pickle Lake	1,328	1,296	1,006	259	29	-	-	-	-	2	-	32	-	32
Pond Inlet	53	53	48	2	-	-	-	-	-	3	-	-	-	-
Port-Menier	98	98	92	6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Quesnel	632	504	169	74	256	-	-	-	3	2	-	128	-	128
Red Lake	1,920	1,916	1,221	420	268	-	-	-	3	4	-	4	-	4
Repulse Bay	79	79	39	6	34	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sachs Harbour	38	38	31	7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sandspit	750	714	168	512	8	-	-	-	20	6	36	-	-	36
Sanikiluaq	79	79	41	29	-	1	4	-	4	-	-	-	-	-
St Léonard	166	166	100	49	14	-	-	-	1	2	-	-	-	-
St Theresa Point	2,588	2,588	293	2,279	16	-	-	-	-	-	-	-	-	-
St Thomas	2,515	401	-	162	199	-	3	24	13	-	2,114	-	2,114	
Stephenville	422	411	143	136	40	2	3	11	24	52	7	18	-	11
Stony Rapids	713	707	471	203	14	-	1	-	18	-	6	-	-	6
Swan River	1	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Swift Current	696	464	10	172	207	-	3	4	66	2	230	2	232	
Taloyoak	90	90	62	24	-	-	-	-	4	-	-	-	-	-
Terrace Bay	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Teslin	9	9	-	1	8	-	-	-	-	-	-	-	-	-
The Pas	293	275	172	43	32	-	-	-	26	2	12	6	18	
Tillsonburg	439	161	2	48	110	-	-	1	-	-	278	-	278	
Trois-Rivières	3,425	843	14	422	389	-	-	-	12	6	2,582	-	2,582	
Tuktoyaktuk	161	154	84	62	2	-	-	-	6	-	7	-	-	7
Watson Lake	263	220	8	72	117	-	-	4	14	5	43	-	43	
Wawa	226	150	102	31	9	-	-	-	8	-	76	-	76	
Welland	1,682	49	-	16	31	-	-	-	2	-	1,633	-	1,633	
Wemindji	92	92	88	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Whale Cove	77	77	75	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Wollaston Lake	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Wrigley	68	66	-	63	3	-	-	-	-	-	2	-	2	
Yorkton	648	510	8	282	148	1	-	2	65	4	138	-	138	
Total(108)	62,808	36,523	12,530	17,405	5,359	53	26	128	900	122	26,242	57	26,285	
*Bloodvein River	-	342	342	196	144	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Brochet	-	80	80	48	28	2	-	-	-	2	-	-	-	-
Cross Lake	-	234	234	166	64	-	-	-	-	4	-	-	-	-
God's Lake Narrow	-	287	287	203	70	1	-	-	-	13	-	-	-	-
God's River	-	222	222	162	54	-	-	-	-	6	-	-	-	-
Iford	-	32	32	-	30	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Lac Brochet	-	94	94	64	28	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Little Grands Rapids	-	666	666	148	508	-	-	-	-	10	-	-	-	-
Oxford House	-	262	262	162	90	-	-	-	-	10	-	-	-	-
Pikwitonei	-	38	38	-	38	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Poplar River	-	211	211	184	20	1	-	-	-	6	-	-	-	-
Pukatawagan	-	101	101	17	74	-	-	-	-	10	-	-	-	-
Red Sucker Lake	-	189	189	60	129	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Shamattawa	-	162	162	72	80	-	-	-	-	10	-	-	-	-
South Indian Lake	-	84	84	52	28	-	-	-	-	4	-	-	-	-
Tadoule Lake	-	64	64	44	20	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Thicket Portage	-	17	17	-	17	-	-	-	-	-	-	-	-	-
York Landing	-	52	52	19	33	-	-	-	-	-	-	-	-	-

- \*1. The statistics shown for this and the following 17 stations were provided by the department of highways and transportation of the Manitoba Government. The itinerant movements are identified by the number of scheduled services, other commercial, private, government and military.
- 2. Aircraft weight is expressed only in terms of the total number of aircraft 5 670 kg. and less and the number weighing 5 671 kg. and over. This accounts for the absence of data in the various weight groupings shown in Table 26.
- \*1. Les données de cet aéroport et des 17 qui suivent ont été rapportées par le Ministère des Transports routiers du gouvernement du Manitoba. les mouvements itinérants sont identifiés par le nombre de services à horaire fixe ainsi que par les vols effectués par des appareils autres que commerciaux et les avions privés, gouvernementaux et militaires.
- 2. Le poids des aéronefs est exprimé seulement d'après le nombre total des appareils dont le poids est inférieur à 5 671 kg. et d'après le nombre dont le poids est supérieur à 5 670. Ceci explique d'ailleurs l'absence de données dans les divers groupes de poids apparaissant au Tableau 26.

Table 26  
Tableau 26Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plant  
Mouvements itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur

April 1999 Avril

Airports Aéroports	Total	Itinerant Movements by Weight Group (kg.) Mouvements itinérants par groupe de poids (kg.)								Type of Power Plant Groupe Motopropulseur			Heli cop- ters Héli cop- tères	Gliders Planeurs
		2 000 & under et moins	2 001	4 001	5 671	9 000	18 000	35 000	& Over Et plus	Aircraft - Aéronefs	Jet	Turbo	Piston	
		4 000	5 670	9 000	18 000	35 000								
Aklavik	95	64	22	9	-	-	-	-	-	-	11	84	-	-
Amos Municipal	169	122	19	16	2	-	10	-	-	8	22	137	2	-
Arviat	148	9	14	6	34	38	47	-	-	-	139	4	5	-
Atikokan Municipal	161	66	77	16	2	-	-	-	-	-	11	141	9	-
Baie-Comeau	1,107	210	393	98	221	6	179	-	-	18	487	566	36	-
Bathurst	362	16	156	19	2	167	2	-	-	2	187	166	7	-
Beaver Creek	22	8	-	14	-	-	-	-	-	-	14	4	4	-
Berens River	2	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	-
Big Trout Lake	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Blanc Sablon	721	25	266	141	289	-	-	-	-	-	611	104	6	-
Bonaventure	170	22	30	50	60	-	8	-	-	4	118	47	1	-
Brantford	74	54	4	6	6	4	-	-	-	4	10	58	2	-
Brockville	230	201	11	10	6	2	-	-	-	4	9	201	16	-
Broughton Island	100	-	-	62	-	-	38	-	-	-	100	-	-	-
Buffalo Narrows	481	65	229	99	38	8	42	-	-	-	143	286	52	-
Burwash	17	15	-	2	-	-	-	-	-	-	2	12	3	-
Cambridge Bay	344	1	6	185	16	-	74	62	72	250	-	3	19	-
Cape Dorset	77	-	-	61	-	-	16	-	-	-	77	-	-	-
Chesterfield Inlet	100	15	29	3	24	-	29	-	-	-	85	5	10	-
Chevrey	587	281	15	141	150	-	-	-	-	-	291	149	147	-
Chibougamau/Chapais	311	109	66	15	109	-	8	-	-	7	142	148	13	1
Clyde River	65	-	-	8	-	-	57	-	-	-	65	-	-	-
Collingwood	452	402	28	1	2	-	-	2	4	-	1	398	47	2
Coral Harbour	134	46	2	32	12	-	42	-	-	-	88	46	-	-
Dauphin	422	150	128	117	15	10	2	-	-	24	120	276	2	-
Dawson	216	90	7	23	-	-	96	-	-	-	119	65	32	-
Digby	183	160	12	8	2	1	-	-	-	1	8	170	2	2
Drummondville	196	177	8	7	2	2	-	-	-	-	7	166	23	-
Dryden Regional	1,181	317	147	420	10	111	70	-	-	6	697	364	114	-
Earlton	309	107	111	79	12	-	-	-	-	8	162	131	8	-
Elliot Lake Mun	287	87	144	52	-	-	4	-	-	-	144	115	28	-
Eureka	120	3	-	103	-	-	-	14	-	-	117	-	3	-
Faro	11	2	-	9	-	-	-	-	-	-	9	2	-	-
Flin Flon	335	62	114	55	-	96	2	4	14	147	170	4	-	-
Fort Frances Mun	408	59	144	132	-	-	-	-	-	-	205	187	16	-
Fort Franklin	210	19	141	40	-	-	10	-	-	-	133	76	1	-
Fort Good Hope	175	75	61	27	-	-	12	-	-	-	64	102	9	-
Fort Hope	366	29	130	128	22	6	6	-	-	-	331	30	4	1
Fort Liard	279	214	37	28	-	-	-	-	-	-	36	113	130	-
Fort McPherson	14	4	2	8	-	-	-	-	-	-	10	4	-	-
Fort Resolution	26	10	6	6	-	4	-	-	-	-	6	20	-	-
Geraldton	192	36	44	57	-	6	-	3	5	102	61	24	-	-
Gillam	277	61	138	46	6	24	2	-	-	-	78	151	48	-
Gjoa Haven	123	-	2	29	4	-	88	-	2	117	-	4	-	-
Grise Fiord	17	-	-	17	-	-	-	-	-	-	17	-	-	-
Guelph	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Hall Beach	94	-	2	50	-	-	42	-	-	-	74	2	18	-
Havre St Pierre	357	60	155	2	140	-	-	-	-	-	154	148	55	-
Hearst/René Fontaine Mun	123	31	12	33	47	-	-	-	1	79	35	8	-	-
Holman Island	73	-	10	37	-	-	26	-	-	-	63	10	-	-
Igloolik	49	-	-	24	-	-	25	-	-	-	49	-	-	-
Iroquois Falls	65	42	8	13	-	2	-	-	2	13	46	3	1	-
Island Lake	2,987	2,196	312	246	206	-	27	-	2	478	416	2,090	1	-
Kapuskasing	264	33	75	31	125	-	-	-	-	-	195	47	22	-
Key Lake	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Kimmirut	40	2	-	38	-	-	-	-	-	-	38	2	-	-
Kugluktuk	156	13	4	29	4	-	106	-	4	137	13	2	-	-
Lake Simcoe Regional	372	183	128	18	27	6	8	2	32	125	209	6	-	-
Liverpool	61	50	10	-	-	-	-	-	-	-	1	60	-	-
Lynn Lake	165	8	92	27	-	2	36	-	2	63	100	-	-	-
Marathon	148	90	51	4	-	-	-	-	-	-	30	28	90	-
Mayo	47	35	-	12	-	-	-	-	-	-	12	16	19	-
Midland/Huronia	189	165	13	5	6	-	-	-	2	7	163	17	-	-
Miramichi	355	61	158	11	4	4	112	5	13	120	206	16	-	-
Moose Mountain	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Moosonee	4,031	3,057	329	187	313	53	92	-	2	718	345	2,966	-	-
Muskoka	932	754	110	41	9	7	7	4	13	52	804	63	-	-
Nanisivik	8	-	-	2	-	-	-	6	6	2	-	-	-	-
Natashquan	494	4	192	82	216	-	-	-	-	-	403	87	4	-

Table 26  
Tableau 26

Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plant  
Mouvements itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur

April 1999 Avril

Airports Aéroports	Total	Itinerant Movements by Weight Group (kg.) Mouvements itinérants par groupe de poids (kg.)							Type of Power Plant Groupe Motopropulseur			Heli cop- ters	Gliders
		2 000 & under et moins	2 001	4 001	5 671	9 001	18 001	35 001 & Over Et plus	Aircraft - Aéronefs	Jet	Turbo	Piston	
		4 000	5 670	9 000	18 000	35 000				Héli cop- tères	Planeurs		
North Battleford	323	189	77	49	8	-	-	-	2	57	262	2	-
Norway House	641	61	83	318	179	-	-	-	-	497	132	12	-
Old Crow	109	20	6	15	-	-	46	22	-	61	44	4	-
Pabok	56	20	24	4	-	-	8	-	6	6	44	-	-
Pangnirtung	211	-	-	156	-	-	55	-	-	211	-	-	-
Paulatuk	58	4	4	50	-	-	-	-	-	52	6	-	-
Pelly Bay/Town Site	54	2	2	14	4	-	32	-	4	42	2	6	-
Peterborough	574	389	66	36	22	29	7	25	77	38	426	31	2
Pickle Lake	1,296	78	640	226	27	52	262	-	-	1,141	143	12	-
Pond Inlet	53	-	-	29	-	-	24	-	-	53	-	-	-
Port-Menier	98	1	77	16	4	-	-	-	-	20	78	-	-
Quesnel	504	245	21	26	109	70	31	-	76	162	235	31	-
Red Lake	1,916	483	583	599	81	2	140	6	10	1,152	707	47	-
Repulse Bay	79	36	-	4	6	-	33	-	-	43	34	2	-
Sachs Harbour	38	6	1	31	-	-	-	-	-	31	1	6	-
Sandspit	714	420	157	8	10	5	110	2	108	29	276	301	-
Sanikiluaq	79	-	1	29	-	22	27	-	-	78	1	-	-
St Léonard	166	8	44	10	4	100	-	-	6	108	49	3	-
St Theresa Point	2,588	2,045	90	236	195	-	22	-	-	461	314	1,813	-
St Thomas	401	258	110	14	11	6	2	-	16	16	346	23	-
Stephenville	411	30	22	116	62	54	99	28	72	251	34	54	-
Stony Rapids	707	65	457	45	128	12	-	-	-	218	473	16	-
Swan River	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-
Swift Current	464	262	167	23	12	-	-	-	52	30	355	27	-
Taloyoak	90	2	-	22	6	-	60	-	6	82	-	2	-
Terrace Bay	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Teslin	9	8	-	1	-	-	-	-	-	1	8	-	-
The Pas	275	56	51	49	12	55	48	2	69	99	81	26	-
Tillsonburg	161	130	27	2	2	-	-	-	-	4	149	6	2
Trois-Rivières	843	773	31	20	8	-	8	3	11	21	715	90	6
Tuktoyaktuk	154	56	14	84	-	-	-	-	-	90	52	12	-
Watson Lake	220	148	22	40	2	8	-	-	4	46	141	29	-
Wawa	150	24	107	17	-	-	-	2	2	92	43	13	-
Welland	49	43	6	-	-	-	-	-	-	-	47	2	-
Wemindji	92	2	2	-	82	-	6	-	-	90	2	-	-
Whale Cove	77	4	13	2	28	-	30	-	-	73	4	-	-
Wollaston Lake	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Wrigley	66	64	-	-	2	-	-	-	-	-	47	19	-
Yorkton	510	366	71	54	18	-	-	-	2	58	400	50	-
Total(108)	36,523	16,478	7,380	5,622	3,165	974	2,375	192	785	13,718	13,151	8,851	18

## GLOSSARY OF TERMS

AIR CARRIER - Aircraft Operators, Licensed by the Canadian Transportation Agency to transport persons, mail and/or goods by air.

Level I-III air carriers consist of Canadian air carriers which, in each of the two years preceding the reporting year, carried five thousand or more revenue passengers, one thousand or more tonnes of revenue goods or both.

Canadian air carriers not meeting the definition for Levels I-III have been assigned to Levels IV-VI.

AIRCRAFT MOVEMENT - A take off, a landing, or a simulated approach by an aircraft. ATC MANOPS Amendment 8-8-83. TP-703.

CLASS OF OPERATION - Aircraft movements are classified as either "Itinerant" or "Local".

COMMERCIAL - Commercial operations are divided into two categories: AIR CARRIER AND OTHER COMMERCIAL.

DOMESTIC ITINERANT MOVEMENTS - Movements, at a Canadian airport, of aircraft departing to or arriving from another point in Canada.

FSS - Flight Service Station.

GOVERNMENT-CIVIL - Aircraft owned by federal, provincial and municipal bodies as well as foreign states, but excluding those owned by crown corporations, boards and commissions. Such aircraft are coded "3" under "Purpose" in the Canadian Civil Aircraft Register.

GOVERNMENT-MILITARY - Aircraft of any branch of the armed forces of any nation.

GROSS TAKE-OFF WEIGHT - The maximum weight for which the aircraft is licensed to operate. For operational purposes, all weights are rounded upwards to the next 1 000 kilograms. Thus 3 200 kilograms becomes 4 000 kilograms.

I.F.R. FLIGHT - A flight conducted in accordance with Instrument Flight Rules.

INTERNATIONAL MOVEMENTS - Movements, at a Canadian airport, of aircraft arriving from or departing to a point outside Canada. International movements are subclassified into "transborder" (to or from a point in the United States including Alaska but excluding Hawaii), and "other international" (to or from points in countries other than Canada and the United States).

Since aircraft movements are reported on the basis of place "arrived from" or "departed to", an arrival at Mirabel airport from London, England would appear under "other international". If the same aircraft moved on to Toronto, both the departure at Mirabel and the arrival at Toronto would be shown as "domestic".

ITINERANT MOVEMENTS - At airports with control towers and/or flight service stations. For the purpose of completing air traffic records, itinerant movements are considered as movements in which aircraft proceed to or arrive from another location; or where aircraft leave the circuit but return without landing at another airport.

LOCAL MOVEMENTS - At airports with control towers and/or flight service stations. For the purpose of completing air traffic records, local movements are considered as movements in which the aircraft remains in the circuit.

LOCAL MOVEMENTS - At airports without control towers. An aircraft movement in which the aircraft remains in the close proximity of the airport. Local movements are often carried out during training flights (touch-and-go), equipment tests etc.

Mandatory Frequency (MF) Area - An area established at selected uncontrolled aerodromes within which aircraft are required to comply with mandatory frequency reporting procedures.

OTHER COMMERCIAL - Flights performed by COMMERCIAL aircraft operators not included in the AIR CARRIER categories.

POWER PLANT - The source of propulsion. For example, piston engines, turbo-propellers and jet engines. "Helicopters", in this report, included both piston and turboshaft-driven engines.

PRIVATE AIRCRAFT - Aircraft used solely for private purposes, not for hire and compensation, which are classified as "Private" or "Private Restricted" in the Canadian Civil Aircraft Register or similar registries of other countries. Owners include individuals, groups and business firms.

RUNWAY 88 - Through control zone flights, i.e. flights which communicate with the tower while transiting the tower control zone to another destination without landing at the reporting airport.

Data for these runways are not included in the grand total.

SIMULATED APPROACHES - Movements that are either missed instrument or practice instrument approaches without landing.

TC - Transport Canada.

TOWER CONTROL ZONE - A controlled airspace within the proximity of an air traffic control tower, usually within a radius of less than 24 kilometers of the tower.

V.F.R. Flight - A flight conducted in accordance with Visual Flight Rules.

WEIGHT GROUP - The classification of weight classes in groups for statistical purposes.

## LEXIQUE

**AÉRONEF PRIVÉ** - Aéronef destiné exclusivement à l'usage privé et non à un but lucratif ou rémunérateur, et classé comme étant "privé" ou "privé restreint" dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens ou les registres semblables à d'autres pays. Les propriétaires comprennent les particuliers, les associations ou les entreprises.

**APPROCHE SIMULÉE** - Approche marquée aux instruments ou exercice d'approche aux instruments sans atterrissage.

**AUTRES VOLS COMMERCIAUX** - Tous les vols effectués par les exploitants d'aéronefs qui assurent des services commerciaux et qui ne sont pas compris dans les catégories TRANSPORTEURS AÉRIENS.

**CLASSE DE VOL** - Les mouvements d'aéronefs sont répartis en mouvements "itinérants" ou "locaux".

**FSS** - Stations d'information de vol.

**GROUPE DE POIDS** - Classification des classes de poids en groupes aux fins de la statistique.

**GROUPE MOTOPROPULSEUR** - La source de propulsion, soit par exemple, les moteurs à pistons, les turbopropulseurs et les moteurs à réaction. Dans cette publication, les hélicoptères comprennent les moteurs à pistons ainsi que les moteurs à turbine à arbre.

**MOUVEMENT D'AÉRONEF** - Tout décollage, atterrissage ou toute approche simulée par un aéronef. Le Manops Modification 8-8-83. TP-703.

**MOUVEMENT ITINÉRANT INTÉRIEUR** - Mouvement à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance d'un autre endroit situé au Canada.

**MOUVEMENTS INTERNATIONAUX** - Mouvements à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance de l'étranger. Les mouvements internationaux se subdivisent en "transfrontaliers" (à destination ou en provenance d'un endroit aux États-Unis, y compris l'Alaska mais sans Hawaii) et "autres mouvements internationaux" (à destination ou en provenance de pays autres que le Canada et les États-unis.).

Puisque les mouvements d'aéronefs sont déclarés en fonction de la "provenance" ou de la "destination", une arrivée à l'aéroport de Mirabel en provenance de Londres, Angleterre paraîtra sous le titre "autres mouvements internationaux". Si le même aéronef se rend ensuite à Toronto, le départ de Mirabel et l'arrivée à Toronto sont comptés comme "mouvements intérieurs".

**MOUVEMENTS ITINÉRANTS** - Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols. Aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements itinérants: les mouvements dans lesquels les aéronefs partent à destination ou arrivent en provenance d'un autre lieu; ou les mouvements où les aéronefs quittent le circuit mais reviennent pour atterrir.

**MOUVEMENTS ITINÉRANTS** - Aux aéroports sans tour de contrôle. Une arrivée ou un départ d'aéronef en provenance ou à destination d'un lieu autre que l'aéroport déclarant. Il s'applique également à un mouvement où l'aéronef quitte les environs de l'aéroport déclarant et y retourne sans atterrir à un autre aéroport.

**MOUVEMENTS LOCAUX** - Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols. Aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérées comme mouvements locaux, les mouvements dans lesquels les aéronefs restent dans le circuit.

**MOUVEMENTS LOCAUX** - Aux aéroports sans tour de contrôle. Un mouvement effectué par des aéronefs qui opèrent dans les environs de l'aéroport déclarant. Les mouvements locaux sont souvent effectués lors des vols d'entraînement (posé-décollé), lors des essais de l'équipement, etc.

**OFFICIEL-CIVIL** - Comprend les aéronefs appartenant à l'administration publique fédérale, provinciale ou municipale ainsi qu'aux gouvernements étrangers mais non ceux qui appartiennent à des sociétés de la Couronne ou à des commissions. Ces aéronefs sont codés "3" sous utilisation dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens.

**OFFICIEL MILITAIRE** - Aéronef d'un service des forces armées de n'importe quel pays.

**PISTE 88** - Vol où l'aéronef traverse la zone de contrôle, c'est-à-dire où l'appareil entre en communication avec l'aéroport alors qu'il traverse la zone de contrôle de la tour et se dirige vers une autre destination sans atterrissage à l'aéroport déclarant. Ces données ne sont pas comprises dans le total des mouvements.

**POIDS BRUT AU DÉCOLLAGE** - Le poids maximum où un aéronef est autorisé à exploiter des services en vertu d'un permis. Pour les fins de l'enquête, tous les poids sont arrondis au millier supérieur. Ainsi 3 200 kilogrammes entrera dans la classe de 4 000 kilogrammes.

TC - Le Ministère des transports du Canada (Transports Canada).

TRANSPORT AÉRIEN - Les exploitants d'aéronefs titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada assurant par air le transport de passagers, marchandises et/ou courriers.

Des transporteurs aériens des niveaux I-III comprennent des transporteurs aériens Canadiens qui, au cours de chacune deux années précédent immédiatement l'année de déclaration, a transporté au moins cinq milles passagers payants, au moins mille tonne de marchandises payantes, ou les deux.

Autres transporteurs aériens canadiens qui ne sont pas dans niveaux I-III sont assignés aux niveaux IV-VI.

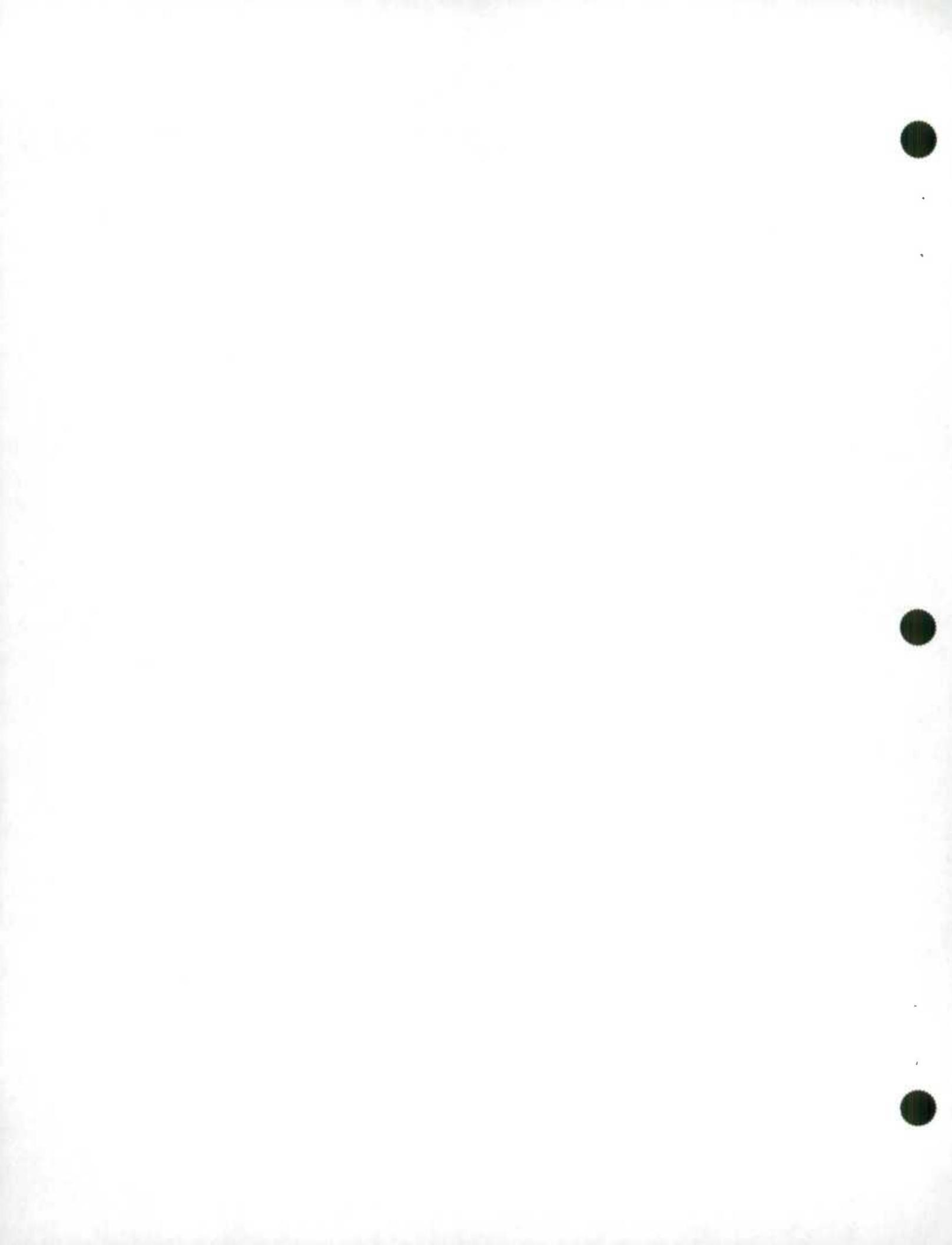
VOLS COMMERCIAUX - L'exploitation commerciale est répartie en deux catégorie, notamment, les TRANSPORTEURS AÉRIENS et les AUTRES VOLS COMMERCIAUX.

VOL I.F.R. - Vol effectué selon les règles de vols aux instruments.

VOL V.F.R. - Vol effectué selon les règles de vols visuels.

ZONE CONTROLÉE DE LA TOUR DE CONTROLE - Un espace aérien contrôlé à proximité de la tour de contrôle de la circulation aérienne, habituellement situé dans un rayon de moins de 24 kilomètres de la tour.

ZONE D'UTILISATION DE LA FRÉQUENCE OBLIGATOIRE - Une zone établie à des aérodromes non contrôlés choisis à l'intérieur de laquelle les aéronefs doivent se conformer aux procédures de compte rendu associées à la fréquence obligatoire.



**PUBLICATIONS AVAILABLE FROM THE TRANSPORTATION DIVISION  
PUBLICATIONS DISPONIBLES À LA DIVISION DES TRANSPORTS**

Catalogue Title		Canada	Outside Canada	Titre
		\$	Extérieur du Canada US\$	
50-002-XIB	Surface and Marine Transport - Service Bulletin, Bil. Eight Issues/Year	62.00		Transports terrestre et maritime - Bulletin de service, Bil. Huit numéros/année.
51-004-XIB	Aviation Statistics Centre - Service Bulletin, M., Bil.	82.00		Centre des statistiques de l'aviation - Bulletin de service, M., Bil.
51-203-XIB	Air Carrier Traffic at Canadian Airports, A., Bil.	31.00		Trafic des transporteurs aériens aux aéroports canadiens, A., Bil.
51-204-XIB 51-204-XPB	Air Passenger Origin and Destination: Domestic Report, A., Bil.	32.00 43.00	43.00	Origine et destination des passagers aériens: Rapport sur le trafic intérieur, A., Bil.
51-205-XIB 51-205-XPB	Air Passenger Origin and Destination: Canada/United States Report, A., Bil.	35.00 47.00	47.00	Origine et destination des passagers aériens: Rapport sur le trafic Canada/États-Unis, A., Bil.
51-206-XIB	Canadian Civil Aviation, A., Bil.	31.00		Aviation civile canadienne, A., Bil.
51-207-XIB 51-207-XPB	Air Charter Statistics, A., Bil.	31.00 41.00	41.00	Statistique des affrètements aériens, A., Bil.
51-501-XPB E/F	Aviation in Canada: Historical and Statistical Perspectives on Civil Aviation, O., issued in 1993.	48.00	58.00	L'Aviation au Canada: Aperçu historique et statistique de l'aviation civile, H.S., publiée en 1993.
52-001-XPB	Railway Carloadings, M., Bil.	103.00	103.00	Chargements ferroviaires, M., Bil.
52-216-XIB 52-216-XPB	Rail in Canada, A., Bil.	39.00 52.00	52.00	Le transport ferroviaire au Canada, A., Bil.
53-215-XIB 53-215-XPB	Passenger Bus and Urban Transit Statistics, A., Bil.	30.00 40.00	40.00	Statistique du transport des voyageurs par autobus et du transport urbain, A., Bil.
53-218-XIB	Road Motor Vehicles: Fuel Sales, A., Bil.	21.00		Véhicules automobiles: Ventes de carburants, A., Bil.
53-219-XIB	Road Motor Vehicles: Registrations, A., Bil.	21.00		Véhicules automobiles: Immatriculations, A., Bil.
53-222-XIB 53-222-XPB	Trucking in Canada, A., Bil.	39.00 52.00	52.00	Le camionnage au Canada, A., Bil.
54-205-XIB 54-205-XPB	Shipping in Canada, A., Bil.	39.00 52.00	52.00	Le transport maritime au Canada, A., Bil.
<b>All Prices exclude sales tax</b>				<b>Les prix n'incluent pas la taxe de vente</b>
A. - Annual M. - Monthly O. - Occasional Bil. - Bilingual				A. - Annuel M. - Mensuel H.S. - Hors série Bil. - Bilingue
XIB = Electronic copy XPB = Paper copy				XIB = Copie électronique XPB = Copie sur papier
A Print-on-Demand copy is also available at a different price.				Une version imprimée sur demande est aussi disponible à un coût différent.
To order a publication please telephone toll free, 1-800-267-6677 or use facsimile number 1-613-951-1584 or by Internet <a href="http://www.statcan.ca">www.statcan.ca</a> .				Pour obtenir une publication veuillez téléphoner sans frais, 1-800-267-6677 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584 ou par Internet <a href="http://www.statcan.ca">www.statcan.ca</a> .
April 1998				Avril 1998

## HOW TO GET THE ECONOMIC FACTS AND ANALYSIS YOU NEED ON TRANSPORTATION!

Available from the Transportation Division are...

- key financial operating statistics and commodity and/or passenger origin-destination data for the trucking, bus, marine, rail and air transport industries;
- special tabulations and analytical studies tailored to your business needs ON a cost-recovery basis;
- two service bulletins providing preliminary release data, intermodal comparisons, etc.;

Get the facts! Find out how the Transportation Division can help you meet your information needs by contacting:

Tricia Trépanier, Director  
Transportation Division  
Statistics Canada  
Main Building, Room 1506  
Tunney's Pasture  
Ottawa, Ontario  
K1A 0T6  
Telephone: (613) 951-8704  
Facsimile: (613) 951-0009

Helen McDonald  
Assistant Director  
Transportation Division  
Statistics Canada  
Telephone: (613) 951-8779  
Facsimile: (613) 951-0010

Jim Cain  
Chief  
Trucking Section  
Telephone: (613) 951-0518  
Facsimile: (613) 951-0579

Ruth Martin  
Chief  
Multimodal Transport Section  
Telephone: (613) 951-5700  
Facsimile: (613) 951-0009

Andrea Mathieson  
Chief  
Aviation Statistics Centre  
Telephone: (613) 951-8699  
Facsimile: (613) 951-0010

### Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its client in a prompt, reliable manner. This agency has developed standards of service, which its employees observe. To contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

## COMMENT OBTENIR LES ANALYSES ET LES DONNÉES ÉCONOMIQUES DONT VOUS AVEZ BESOIN SUR LE SECTEUR DES TRANSPORTS

Vous pouvez obtenir, auprès de la Division des transports...

- des données clés sur la situation financière des entreprises de transport par camion, autobus, bateau, train et avion, ainsi que sur les points d'origine et de destination des marchandises et des passagers;
- contre recouvrement des frais, des totalisations spéciales et des études analytiques répondant aux besoins de votre entreprise;
- deux bulletins de service contenant des données provisoires, des comparaisons intermodales, etc.;

Obtenez les faits! La Division des transports peut vous aider à combler vos besoins en information. Pour en savoir davantage, communiquez avec:

Tricia Trépanier, Directrice  
Division des transports  
Statistique Canada  
Immeuble Principal, Pièce 1506  
Parc Tunney  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0T6  
Téléphone: (613) 951-8704  
Télécopieur: (613) 951-0009

Helen McDonald  
Directrice adjointe  
Division des transports  
Statistique Canada  
Téléphone: (613) 951-8779  
Télécopieur: (613) 951-0010

Jim Cain  
Chef  
Section de camionnage  
Téléphone: (613) 951-0518  
Télécopieur: (613) 951-0579

Ruth Martin  
Chef  
Section des transports multimodaux  
Téléphone: (613) 951-5700  
Télécopieur: (613) 951-0009

Andrea Mathieson  
Chef  
Centre des statistiques de l'aviation  
Téléphone: (613) 951-8699  
Télécopieur: (613) 951-0010

### Normes de service à la clientèle

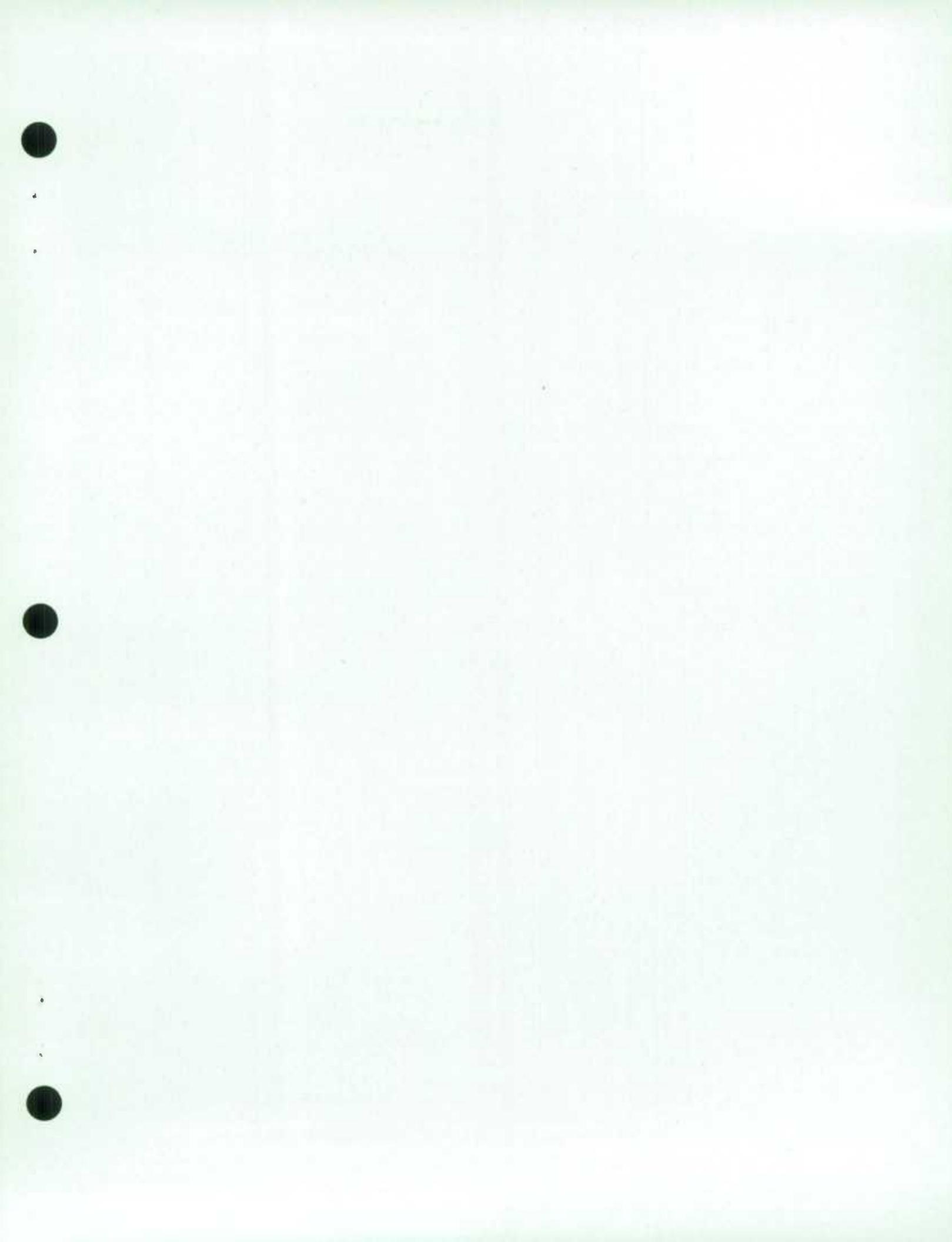
Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

### Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses and governments. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

### Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.



Ca 005

STATISTICS CANADA LIBRARY  
BIBLIOTHEQUE STATISTIQUE CANADA



1010287393